

100
726



Le "chef" Bourgeois suspendu

Le maire Gilles Forest de Mascouche a suspendu de ses fonctions l'adjoint au directeur de la police de cette ville, M. Jean Bourgeois

Les révélations qui ont été faites la semaine dernière devant la Commission d'enquête sur le crime organisé (CECO) à Montréal ont abouti le jeudi 10 novembre, à la suspension par le maire Gilles Forest de Mascouche de l'adjoint au directeur de la police de cette ville, M. Jean Bourgeois.

Le maire Forest a suspendu M. Bourgeois en vertu de l'article 51 de la Loi des villes du Québec qui permet à un premier magistrat de municipalité de suspendre toute personne au service de sa ville lorsque les circonstances l'exigent. Cette suspension fait évidemment suite à la compa-

raisonnement devant la CECO de M. Bourgeois mardi de la semaine dernière. La preuve de la CECO a démontré que ce monsieur avait payé du bois ayant servi à l'aménagement de son sous-sol avec un chèque tiré sur le compte de l'agence Inter-Policiers dont il était le président. Le tout serait relié

aux opérations d'une agence de "publicité sympathique". M. Bourgeois aurait agi à titre de président de la "Revue sportive des corps policiers Inc." appartenant à Publicité Inter-Policiers Inc., vendue en janvier dernier à l'agence Gabor. Dans son témoignage, M.

Bourgeois a dit qu'il voulait "grâce à cette revue et avec l'aide des corps policiers, aider les jeunes à faire du sport".

Après avoir exercé son mandat pendant un an, M. Bourgeois se serait finalement inquiété et réalisé qu'on se servait de lui. "J'ai décidé de démissionner en décembre dernier, a ajouté M. Bourgeois, parce que ça ne rapportait pas assez, qu'il n'y avait pas

Suite, Page 2

Le conseil décidera jeudi soir à 20h30

Le maire Gilles Forest a soumis à ses collègues du conseil municipal mardi soir, en réunion privée, les raisons qui ont motivé sa décision de suspendre le directeur-adjoint de la police de Mascouche, M. Jean Bourgeois, en vertu de l'article 51 de la Loi des villes.

Selon cet article, c'est le conseil ensuite qui doit décider si le premier magistrat avait raison ou non de prendre une telle décision. Le conseil s'assemblera donc ce jeudi soir 16 novembre, à 20h30, dans la salle municipale afin de décider de cette suspension. Comme il s'agit d'une assemblée publique, on s'attend à une participation nombreuse des contribuables.

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

la revue

TERREBONNE □ SAINT-LOUIS □ MASCOUCHE □ LACHENAIE □ LAPLAINE □ SAINT-FRANCOIS

Fondée en mai 1959 Terrebonne, mercredi 15 novembre 78 - 20^e année-no. 28 **25¢**

chez NAPOLI

PIZZERIA - RESTAURANT

471-9211
471-9219
471-9212
471-9213
Livraison gratuite

Deuxième anniversaire du CLSC Page 14

\$ Million Loto Canada
Michel Courcy Inc.
Grossiste, billets de Loto Canada
Résultat de loterie Canada: M-574399
Pour informations: 436-1011

La loi sur le zonage agricole: 85% des terres de la région sont gelées

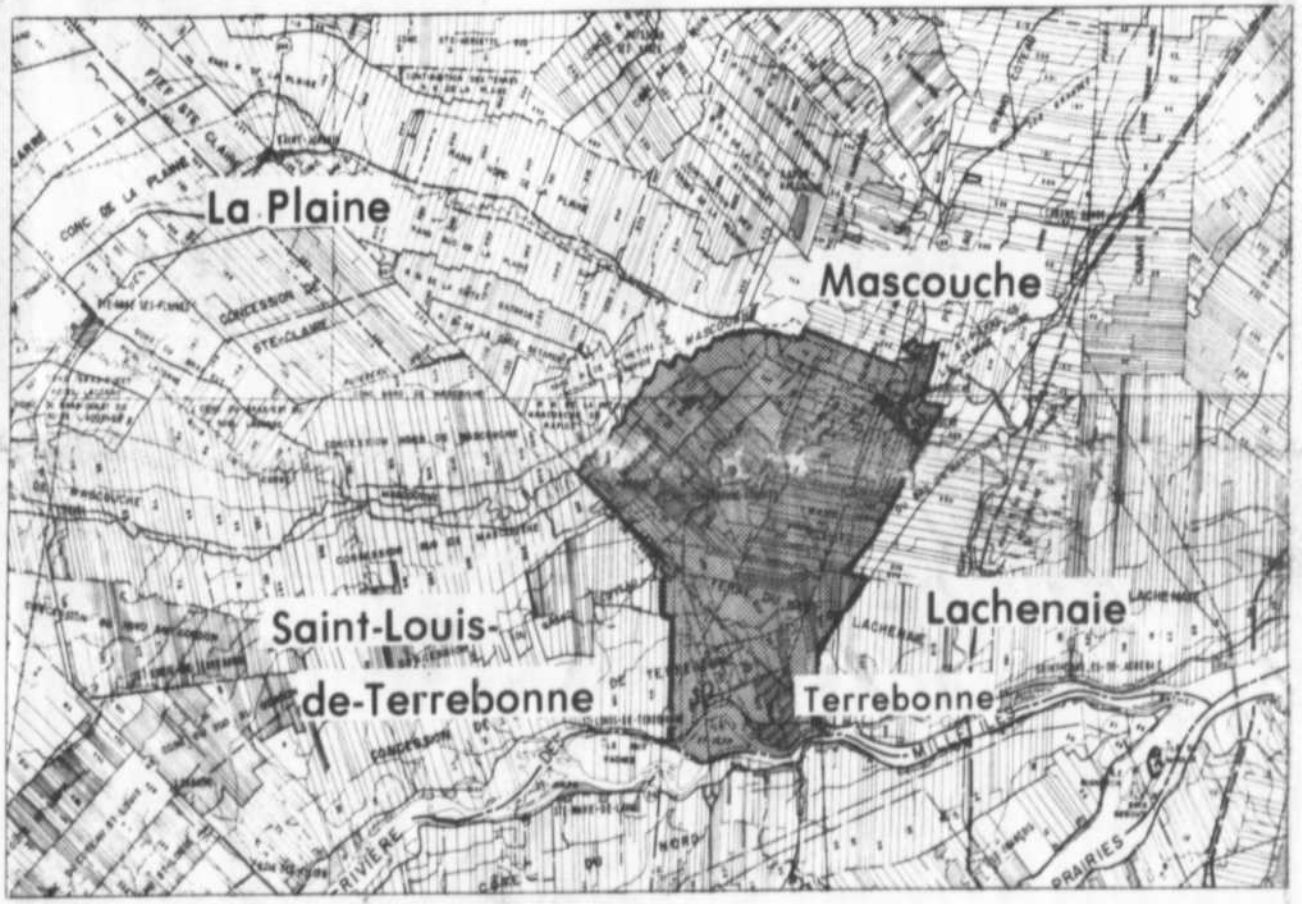
(MFDL) En regardant la carte du ministère de l'Agriculture sur le nouveau zonage agricole, nous nous apercevons qu'au moins 85% du territoire de la région sera désormais consacré exclusivement à l'agriculture. Ce pourcentage dans certaines municipalités telles La Plaine ou Saint-Louis-de-Terrebonne s'établira même jusqu'à 90 ou 95%.

Il en est ainsi pour Lachenaie et Mascouche où le développement domiciliaire commercial et industriel prévu pour les cinq prochaines années, est compromis. De même pour Saint-François à Laval.

La carte que nous reproduisons ici en dit bien plus long que tous les mots. Mentionnons toutefois que l'axe situé au sud par la rivière des Mille-Iles, à l'est par la voie du Canadien Pacifique, à l'ouest par les développements domiciliaires de Saint-Louis-de-Terrebonne et le Chemin Gascon, au nord par la rivière Saint-Jean-Baptiste, la limite du développement domiciliaire de Mascouche

et la continuation du côté est de la rivière Saint-Jean-Baptiste, n'est pas compris dans la zone agricole. Plusieurs effets: Si la Loi sur le zonage agricole viendra "protéger les meilleures terres agricoles afin d'assurer le maintien et la croissance de l'activité du secteur économique le plus important au Québec", plusieurs autres

Suite, page 2



TOUTE LA PARTIE NON OMBRAGÉE DE CETTE CARTE EST DESTINÉE À FAIRE L'OBJET D'UN ZONAGE AGRICOLE. On y reconnaît à droite, au bas de la carte la Ville de Lachenaie, un peu plus haut la Ville de Mascouche, à gauche de la carte, la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne, en haut de celle-ci la municipalité de La Plaine. La partie ombragée ne sera pas touchée par le zonage agricole, étant déjà développée; on y retrouve la Ville de Terrebonne, une petite partie de Lachenaie, une petite partie de Saint-Louis-de-Terrebonne, le développement de Mascouche-Heights et de Mascouche-Ouest, ainsi que tout le centre-ville de Mascouche. Les municipalités du Québec disposent de 180 jours depuis le 9 novembre pour faire leurs représentations à la Commission de surveillance chargée de l'application de la Loi sur le zonage agricole. Les édiles municipaux de la région se sont déjà mis à la tâche.

Démission du conseiller St-Pierre à Lachenaie

En un peu plus d'une année, deux conseillers municipaux de la ville de Lachenaie ont remis leur démission à leurs collègues. Le premier, M. Richard Piché, démissionnait à la mi-octobre 1977 et était remplacé au conseil par M. Yvan Meunier qui siègea en novembre de la même année. Le deuxième à poser le même geste est le conseiller André St-Pierre qui a remis sa démission le 9 novembre.



Rejoint au téléphone lundi soir, M. St-Pierre a déclaré qu'il démissionnait officiellement pour "raisons de santé" mais nous avons compris que les mésententes entre les membres du conseil sont à l'origine de la décision du conseiller. Celui-ci a d'ailleurs avoué qu'il était passablement fatigué des prises de positions de ses collègues qui retardaient indûment les dossiers et des conflits de personnalité qui freinaient le progrès de Lachenaie.

Election à Lachenaie le 4 février

Il y aura appel nominal des candidats au siège numéro 2 de Lachenaie en vue d'élire un conseiller pour remplacer M. André St-Pierre, démissionnaire. L'assemblée d'appel aura lieu le dimanche 28 janvier, entre midi et 14h dans la salle de l'école Saint-Charles. Si plus d'un candidat se présente, l'élection se tiendra le dimanche 4 février.

Page 2: Mise au point du maire de Lachenaie

Le maire Dupré: appel général au peuple

L'idée lancée par le maire Roland Dupré à ses collègues du conseil municipal de démissionner en bloc et d'en appeler au peuple a depuis deux années de mandat n'a pas rencontré l'assentiment des autres membres de l'administration. M. le maire a fait cette suggestion à ses collègues lundi soir à la suite de la démission du conseiller André St-Pierre, alléguant qu'une élection coûtait aussi cher au trésor municipal pour un conseiller que pour sept.

M. le maire veut ainsi obtenir une confirmation de mandat à mi-chemin du mandat du conseil actuel.

Les conseillers présents ne semblaient pas opter pour cette idée du maire

Une décision très attendue Les commissaires choisissent l'école

(MFDL) Appelés à se prononcer sur l'une des quatre hypothèses présentées pour l'organisation de la rentrée scolaire de septembre 1979, et malgré l'opinion généralement admise que les commissaires préféreraient la création de places/élèves plutôt qu'une construction d'école, le conseil des commissaires réuni en assemblée spéciale mardi dernier a préféré, sur un vote divisé, attendre l'école promise pour septembre 1979. Onze des commissaires présents ont voté en faveur de l'alternative "A" dont nous vous présentons ici les modalités. Sur proposition du commissaire Raymond Gauthier qui a rappelé au conseil des commissaires la politique de base du Conseil

scolaire en regard de l'école dans le milieu, convaincu du fait qu'une école répond aux besoins du milieu en autant qu'elle soit accessible et rapprochée du domicile, il a été décidé de mettre en branle le processus d'organisation de la rentrée scolaire et tout le cheminement qui en découle, à partir de l'hypothèse "A". Plusieurs commissaires ont renchéri sur cette proposition, notamment le commissaire Jean-Guy Thérien qui ajoutait qu'avec les agrandissements et aménagements de sous-sol comme proposé dans l'hypothèse "B" qui ralliait les cadres et six commissaires, on obtiendrait des "polyvalentes primaires, trop grandes pour l'âge de ceux qui l'habitent."

L'école et le double-horaire Si le bien-fondé du choix des commissaires relève du principe défendu pendant les mois qui ont précédé l'autorisation du ministère de l'Éducation pour l'école de septembre 1979, le choix comporte également certains inconvénients qui s'échelonnent sur une année. En effet, en attendant la prise de possession de l'école primaire (l'échéancier prévoit sa livraison pour le mois de juin 1980), quelques 40 groupes devront subir le double-horaire. On ne sait présentement qui sera touché mais selon toute probabilité, on identifiera une école où quarante groupes évolueront toute l'année en double-horaire. Outre ces 20 classes créées, 14 locaux s'ajouteront aux

écoles déjà existantes: deux à l'école Saint-Charles, six à l'école Léopold-Gravel par l'aménagement du sous-sol et six autres à l'école Sacré-Coeur par l'aménagement du sous-sol des locaux modulaires. Avec ces constructions et ces aménagements, les quelques 675 nouveaux élèves prévus pour septembre 1979, pourront être accueillis dans les écoles du territoire du CSDM. Seulement 175 élèves devront être déplacés vers d'autres Conseils scolaires. Parmi les autres avantages qui se rattachent à l'hypothèse "A", notons le maintien d'écoles de taille moyenne (avec une autre hypothèse, la limite de 500 élèves par

Suite, page 2

<p>BOTTES MOTONEIGE importées de bonne qualité</p> <p>Enfants 6-10 Junior 11-3</p> <p>Rouge: \$5.⁹⁹ Bleu: \$7.⁹⁹</p>	<p>200 TONNES de CHAUSSURES</p> <p>à votre disposition</p>	<p>LA MERCERIE • AU VIADUC ENR. • Hommes • Femmes • Enfants</p> <p>LE VILLAGE DE LA BOTTE 580, BOUL. DES SEIGNEURS 471-1977</p> <p>TOUTES MARCHANDISES A PRIX COUPES MASTER CHARGE ET CHARGIN</p>	<p>SPECIAL Bottes thermos KODIAC</p> <p>Sans bout d'acier \$44.⁹⁹ Avec bout d'acier \$49.⁹⁹</p>	<p>Souliers Sport Marque Morgan pour hommes Rég.: 39.99</p> <p>GRAND SPECIAL: \$9.⁹⁹</p>
---	---	---	--	---

Un policier doit être au-dessus de tout soupçon...

Notre commentaire à propos de la suspension du directeur-adjoint de la police de Mascouche sera très bref. Au-dessus de la personnalité de M. Jean Bourgeois existe un principe énoncé il y a plusieurs millénaires et qui est toujours et plus que jamais d'actualité: une personne qui occupe un poste élevé dans la hiérarchie doit être comme la femme de César, au-dessus de tout soupçon.

Ce qui implique que la manière de vivre de cette personne ne doit pas prêter le flanc à la critique justifiée et être sans cesse l'objet de méfiance, de suspicion. Il ne doit pas exister également de conflit d'intérêt. C'est peut-être très difficile de vivre ainsi, de concilier la vie privée d'un individu avec sa vie professionnelle, mais on ne peut agir autrement si on est dans la lumière des projecteurs à cause de son métier.

L'erreur est humaine, dit-on, mais à un homme investi de l'autorité on ne peut pardonner la moindre imperfection, la plus petite erreur même involontaire.

La tentation de mêler les affaires et la politique ne date pas d'hier et on en a eu des exemples nombreux au Québec comme partout ailleurs dans le monde. Tout homme public qui cède doit subir les conséquences de ses méprises. On ne doit donc pas, sous prétexte que la proposition est légitime, qu'elle apportera quelque chose de tangible au bien commun, prêter son nom ou sa personnalité à des affairistes.

Bourgeois (suite)

assez d'argent qui allait au sport et que ce n'était pas le but que je désirais atteindre".

Souignons ici que M. Bourgeois fait présentement l'objet d'une enquête de la part de la Commission de police du Québec. La ville de Mascouche, intéressée au premier chef par la comparution de ce serviteur public avait délégué un avocat aux audiences de la CECO mardi de la semaine dernière.

Rappelons également que M. Bourgeois a déjà été suspendu par le conseil en 1967 et qu'en 1973 il avait été congédié. Il avait alors fait appel devant la Commission de police (devant le juge Denis Dionne) et la CPQ avait forcé la ville à le reprendre à son service.

Le conseil municipal a nommé le sergent Denis Monette comme responsable du service de police de Mascouche.

Ce sera maintenant au conseil de cette ville à prendre une décision. En effet, la suspension décrétée par le maire doit être justifiée par écrit devant le conseil en assemblée publique et celui-ci entérine la décision du premier magistrat ou la rejette.

Zonage (suite)

effets connexes s'y rattacheront.

Au niveau municipal, un développement domiciliaire et commercial plus contrôlé empêchant la prolifération du développement anarchique et sauvage avec tous les problèmes qu'il amène; au niveau culturel et environnemental, une protection assurée; au niveau scolaire, la fin à moyen terme d'une croissance exagérée de la clientèle.

Chute du prix des terres?

Même si la conjoncture actuelle de spéculation laisse entrevoir une chute du

Ecole (Suite)

école était largement dépassée), une certaine marge de prudence quant aux locaux disponibles, sept dans le cas qui nous intéresse, et l'assurance de donner tous les services à la population scolaire prévue pour septembre 1979.

Les cinq inconvénients cernés dans l'hypothèse "A" relèvent du double-horaire, de l'augmentation du sous-équipement constaté dans les anciennes écoles par rapport aux nouvelles, de l'impossibilité de combler ces carences d'équipements et la nécessité d'obtenir du MEQ des fonds supplémentaires pour procéder de front avec la nouvelle école et les constructions et aménagements de sous-sois. Le dernier inconvénient majeur tient dans un bouleversement des bassins de clien-

telle qui auront à s'accommoder du double-horaire une année et du changement d'école la suivante.

Au niveau de la construction de la nouvelle école, les cadres du Conseil scolaire ont dressé un échéancier des travaux qui porte au 6 mars ou au 16 juin 1980 sa livraison. D'ici le 21 novembre, les commissaires choisiront un des plans soumis parmi les projets réalisés dans d'autres Conseils scolaires, choisiront le site d'implantation et procéderont à l'engagement des professionnels. Entre le 19 décembre 1978 et le 16 juin 1980, toutes les procédures techniques précédant la construction et la construction elle-même se réaliseront. Donc, au total, la nouvelle école prendra entre 17 et 25 mois à se concrétiser.

Des feux de circulation intersection chemin Gascon-De Hauteville

(MFDL) Le conseil municipal de Saint-Louis-de-Terrebonne, appuyé par de nombreux citoyens du secteur La Seigneurie, a adopté lors de sa dernière assemblée régulière, une résolution devant être transmise au ministère des Transports pour qu'il prévoit l'installation de feux de circulation à l'intersection du boulevard de Hauteville et du Chemin Gascon où des accidents graves sont toujours à redouter.

Le conseil demande qu'à l'intersection projetée (près du viaduc de la route 25) soient installés des feux de circulation, dès que les travaux d'élargissement à quatre voies seront mis en marche.

On ne sait si le ministère acquiescera à cette demande qui pourrait bien être suivie de nombreuses autres, notamment pour l'intersection du chemin Gascon, et Chemin du Côteau,

de la sortie de la route 25, etc... Dans le passé, le ministère des Transports à qui on avait transmis pareille demande, retournait que des feux de circulation à cet endroit seraient cause d'embouteillages, surtout pendant l'hiver. Un autre argument invoqué alors était que le bon sens empêchait tout arrêt au bas d'une côte.

C'est intéressant de faire affaire avec:



B. DESNOYERS Inc.
HUILE A CHAUFFAGE

145, rue St-Joseph Terrebonne

471-7607

Gagnez \$100 par mois jusqu'en juin 1979 tiré au sort parmi nos clients.

GAGNANT DU MOIS:
Mme Donat Joly
460, Gagnon - Terrebonne

Pour vendre
Les Petites Annonces
471-3719



VOUS INVITE A LUI COMMUNIQUER VOS NOUVELLES ET PHOTOS D'INTERET GENERAL. APPELEZ A 471-3948 OU 471-3719.

CINEMA TERREBONNE

2 lignes téléphoniques 471-5121 471-3121 pour vous répondre:

VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
 Le soir à 7h45 Admission pour tous: \$3

Représentations pour les enfants:
 Le Samedi et le Dimanche à 1h30
 Admission: \$1.50

RENCONTRE DU PREMIER TYPE
Observation d'un OVNI

POUR TOUS

RENCONTRE DU SECOND TYPE
Evidence Physique

RENCONTRE DU TROISIEME TYPE
Contact

NOUS NE SOMMES PAS SEULS

RENCONTRES DU TROISIEME TYPE

2^e FILM

CINE-PARC



Le retrait de la rue Hervieux: Justice ou Favoritisme?

Devant la décision prise par les conseillers Beaudin, Beaulieu Bisson et Maunier à propos du retrait de la rue Hervieux dans la question des égouts pluvial et sanitaire sur les lots 238 et 239, je n'ai d'autre choix que d'opposer mon veto afin d'amener ces conseillers à reconsidérer la question et à respecter certains principes qui sont d'une importance capitale dans l'administration d'une ville.

Avant de poursuivre, je désire informer les citoyens de la rue Hervieux que je n'ai pas contre eux, ni contre le fait qu'ils aient voulu faire valoir leur point de vue, ni contre leur satisfaction. Je m'élève plutôt contre des gens qui se disent administrateurs et qui pratiquent une politique de bout de chemin. J'ai toujours cru et je le crois toujours qu'un conseiller doit travailler dans l'intérêt de sa ville et de l'ensemble des citoyens.

Mais lorsqu'un conseiller, ce fut le cas de M. Beaudin, ait informé que d'autres citoyens sont dans la même situation et qu'il réponde que ces derniers fassent une pétition s'ils veulent voir leur problème réglé, réponse faite en public, je considère qu'il y a là ou bien du favoritisme ou bien de l'inconscience.

Je suis très favorable à ce que tous les citoyens soient bien taxés car il suffit de se rappeler la question de taxation sur tous les règlements. Je préconise donc d'abord le règlement de ces questions pour l'ensemble des citoyens concernés après évaluation des impacts sur

tous les plans.

Comment se fait-il qu'un conseiller ait donné un avis de motion sur un règlement et qu'il l'ait oublié si vite que cela? Comment se fait-il qu'un conseiller ait proposé un règlement, en l'occurrence le règlement 266A, s'il ne connaissait pas son contenu ou du moins un des éléments importants? Et ça ose se qualifier d'administrateur!!!

Dans le cas qui nous concerne, je demanderai donc à nos ingénieurs de me produire par écrit, que tel ou tel groupe de citoyens n'auront en aucun temps à utiliser les conduites qui seront implantées sur les lots 238 et 239.

Je pressens certains problèmes et je voudrais les éviter. Il n'est certes pas défendu de se faire du capital politique mais ceux qui désirent s'en faire ne le fassent pas en taisant certains faits ou en voulant le faire sur mon dos pour éviter de reconnaître les erreurs qu'ils commettent par ignorance ou incompréhension.

En terminant, je tiens à rassurer les gens de la rue Hervieux comme d'autres citoyens que nous essaierons de trouver d'autres formules de taxation plus équitables dans la mesure du possible, afin d'éviter que des gens ne paient inutilement.

De plus, je tiens à souligner que le conseiller James Fedak appuie cette position parce qu'il est aussi un tenant de la justice et de l'égalité pour tous.

Roland Dupré, maire
Ville de Lachenaie

Le gagnant du grand prix de la Chambre de Commerce reconnaissant

Le gagnant du grand prix décerné récemment par la Chambre de Commerce de Terrebonne, M. Jean-Guy Riopel, de Duvernay, a adressé le 2 novembre une lettre de remerciement au président Alain Désautels, à la secrétaire Gaby Cloutier et au responsable Pierre Gobell, exprimant sa reconnaissance à l'organisme pour avoir passé une excellente soirée.

M. Riopel a noté que pour une Chambre qui n'a pas encore fêté son premier anniversaire, ses membres doivent être félicités pour leur esprit d'initiative. Il a formulé le

souhait d'appartenir à la Chambre de Commerce.

Nous citerons cette phrase qui résume l'essentiel de la lettre de M. Riopel: "J'espère que l'initiative des membres comme M. Mathieu et de bien d'autres qui ont négligé leurs affaires pour faire de cette soirée une réussite complète, saura vous motiver pour continuer dans cet élan et que votre Chambre n'attendra pas (les "whereux", comme dirait Jean-Marc Chaput) pour aller de l'avant, fonder et même innover dans votre localité."

INDUSTRIELS
COMMERCANTS...
Voyez notre ligne complète
de CARTES DE NOEL
PERSONNALISEES

Entreprises de Publicité

474-1530 J.P. enr. 522-3215

Immédiatement, sans comptant
Livraison 30 novembre

Aussi:

Papeterie commerciale en relief
Auto-collants - Faire-parts
Macarons - Tags
Plaques automobiles

VENTE 2 pour 1

SUPER LATEX BLANC
Prix Charlemagne
\$10.95 gallon

EMAIL PORCELAINE SUPER BLANC
SPECIAL No 5 900
\$13.99 gallon

SEMI LUSTRE ALKYDE BLANC

Achetez un gallon au prix de détail suggéré et obtenez-en un autre gratuitement!

COUCHE DE FOND ALKYDE OU LATEX
1 gallon **\$8.95**
SCELLEUR-LATEX
2 gallons **\$15.00**

TAPISSERIE 20% DE RABAIS CATALOGUE

C'est toujours ce sacré Charlemagne qui vend la peinture au meilleur prix!

DÉCOREZ À PEU DE FRAIS AVEC CETTE PEINTURE DE CHOIX NO 1 FORMULÉE POUR DONNER DE TRÈS BONS RÉSULTATS

Charlemagne Robert

L'HOMME QUI VEND LA PEINTURE AU MEILLEUR PRIX!

1021 boul. des Seigneurs Terrasses Terrebonne **471-1833**

CHAUSSURES MIRACLE
 200 tonnes de chaussures
 "Grand choix bas prix"
 564, boul. des Seigneurs
 Terrebonne 471-1977

La REVUE

Ferronnerie
M. JACQUES Ltée
 Quincaillerie "RO-NA"
 Livraison gratuite
 471-3333
 803, St-Pierre
 coin Ste-Marie
 TERREBONNE

Terrebonne, mercredi le 15 novembre 1978

Une causerie sur le Manoir Le Gardeur de Mascouche le 21 novembre



Manoir le Gardeur de Mascouche

(MFDL) Le 17 août 1958, Léon Trépanier écrivait dans "La Patrie du dimanche": "Il reste peu de manoirs historiques dans la province de Québec. L'indifférence populaire et le mauvais goût ont largement contribué à les faire disparaître ou à en modifier l'architecture au point de nous enlever ce qui pouvait nous rappeler le bon goût des bâtisseurs d'autrefois"

"Pourtant, on en compte encore quelques-unes de ces vieilles demeures historiques préservées de l'oubli grâce à la piété et au respect qu'entretiennent leurs propriétaires à l'égard des choses du passé. Le Manoir Pierre Le Gardeur de Repentigny à Saint-Henri de Mascouche est de ceux là...Ce domaine seigneurial de 875 arpents, dont 250 en terres cultiva-

bles, est la propriété, depuis avril 1954, des Frères de Saint-Gabriel."

Selon plusieurs historiens, le Manoir aurait été construit après 1670. Le premier document relatant son existence date de 1763 alors que l'arrière-petit-fils de Pierre Le Gardeur, François-Xavier, le vendait à la femme de son frère.

M. Christian Roy, historien bien connu de la ville l'Assomption dont il a publié un historique en 1967, sera l'invité de la Société d'Histoire de la Région de Terrebonne le mardi 21 novembre, au Bureau seigneurial de l'île des Moulins, dès 20h. M. Roy révélera à son auditoire les fruits de sa recherche sur ce monument du passé qui fait présentement l'objet d'une demande de classement par le ministère des Affaires culturelles. M. Roy est président de

la Société d'Histoire de l'Assomption depuis 1963, président de la Corporation du Fort de l'Assomption dont il a dirigé la construction depuis 1971, responsable d'une recherche sur les vieilles maisons de pierre du comté de l'Assomption et rédacteur d'une série d'articles consacrés aux vieilles maisons de pierre dans le journal La Semaine. L'auteur de "Histoire de l'Assomption" répondra à toutes vos questions lors de cette causerie où tous sont cordialement invités.

Avis

La réunion mensuelle du Comité Aviseur de l'île des Moulins se tiendra lundi le 20 novembre à 19h30 au bureau seigneurial de l'île des Moulins. La population y est invitée en tant qu'observateur; une période de question est prévue pour la fin de la réunion.

Le projet caressé depuis la fondation de la Chambre de Commerce de Terrebonne en vue de créer éventuellement un groupe de travail qui s'occuperait particulièrement du développement industriel dans la région est en bonne voie de réalisation, selon le responsable M. Jean-Yves Pelletier.

L'Opération développement industriel Lamater (ODIL) a été approuvée récemment par la direction de la création d'emplois de la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada et son financement sera assuré par une subvention d'environ \$67,000.

ODIL aura comme but principal d'effectuer toutes les recherches nécessaires dans la région: Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Saint-Louis-de-Terrebonne et Terrebonne en vue d'obtenir les informations pertinentes sur les ressources humaines et physiques de la région.

Un comité de direction a été formé qui comprend le président, M. Jean-Yves

Pelletier, représentant la Chambre de Commerce de Terrebonne, MM. Serge Boucher, directeur général du Conseil régional de développement Laurentides, Jean DesLières, représentant le Conseil scolaire des Manoirs, Michel Bertrand, délégué par le Centre local de services communautaires (CLSC), Jacques Lantôt, représentant la Chambre de Commerce de Mascouche, Euclide Leblanc, directeur des infrastructures industrielles au ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec.

Le comité a déjà franchi plusieurs importantes étapes de son cheminement. Il a obtenu le soutien technique, financier et administratif de plusieurs organismes du milieu; d'autres seront sollicités. Un comité de sélection embauchera le personnel requis et une décision à ce propos sera prise la semaine prochaine.

Selon le président, le projet devrait démarrer dans la semaine du 27 novembre.

La Laiterie Léveillé obtient un Lys d'Or

(MFDL) La Laiterie Léveillé de Sainte-Thérèse qui avait autrefois une succursale à Lachenaie a obtenu un lys d'or du ministère de l'Agriculture du Québec pour la haute qualité d'un des produits fabriqués dans ses ateliers, le fromage cottage. La Laiterie Léveillé est

le principal fournisseur de la région en produits laitiers, soit dans les marchés ou livrés à domicile.

L'effigie du lys d'or apparaîtra bientôt sur le produit gagnant, garantissant au consommateur qui achète et consomme ce produit qui est de qualité.

Cliniques de vaccination

Voici les dates, heures et endroits des cliniques de vaccination du Département de Santé Communautaire de Lanaudière pour les nourrissons et les pré-scolaires. Vaccination contre le tétanos, la coqueluche, la poliomyélite, la rou-

geole, la rubéole et les oreillons.

A Terrebonne, le lundi 20 novembre, au CLSC Lamater, de 10h à 11h30, et de 13h30 à 15h30.

A Mascouche, le mardi 21 novembre, au sous-sol de l'église, de 14h à 16h.

SALON CLAUDE
 Coiffeur pour hommes
 746 rue Saint-Jean-Baptiste
 Terrebonne
 Pour rendez-vous:
 471-3224

SALLE PINCOURT SOIRÉE
STE-CATHERINE
 Soirée Ste-Catherine et buffet. Le 25 novembre à 8h - Entrée: \$5.00
 Edgar Beaudoin
 57, Ch. Pincourt, Mascouche-Ouest-477-9277

PLACEMENTS DE TOUT REPOS À 10 1/4%
 INTERETS PAYES SEMI-ANNUELLEMENT VILLES:
 REPENTIGNY
 CHARLESBOURG
 LORRAINE
 *INTERETS LIBRES D'IMPOT SI ENREGISTRES DANS REGIME D'EPARGNE-RETRAITE OU D'EPARGNE-LOGEMENT
 *NEGOCIABLE EN TOUT TEMPS.
 RENSEIGNEMENTS: VOTRE COURTIER LOCAL

La Métropolitaine
 où l'avenir, c'est tout de suite
 On peut facilement remettre à plus tard les projets d'avenir, dans l'espoir que tout finira par s'arranger.
 Ne vous laissez pas prendre à ce piège. Pourquoi ne pas avoir bientôt un entretien sur les rentes de retraite, et d'autres moyens à prendre pour assurer l'avenir financier de votre famille.
 Vous constaterez que votre avenir nous tient à coeur.
LIONEL DURAND
 Bur.: 438-1231
 Après 5h p.m.
 Rés.: 471-6220
 TERREBONNE
La Métropolitaine
 Où l'avenir, c'est tout de suite

MARCEL DANEULT
 Parefran Inc.
 115 BUL. DES LAURENTIDES SUITE 204, LAVAL
 BUR: 667-3561
 471-4332
 SUCC: 407 CHARTRAND, TERREBONNE

MAISON "AU NATUREL"
 ALIMENTATION NATURELLE
 PRODUITS "VOGEL"
 465, RUE MASSON
 TERREBONNE
 471-7328

CONSULTEZ LES PROGRAMMES DES CINEMAS OMEGA DE MASCOCHE PAGE 7 DE CETTE EDITION

ANDRE CÔTE, PHOTOGRAPHE
LE DECLIC ENR
 Studio photographique professionnel
 Portrait - Mariage - Passeport
 3115 RUE LÉVESQUE MASCOCHE, P.Q.
 Sur rendez-vous 474-2930

POSE D'ONGLES CIMENTES
 471-9997
 1384, rue Joubert, Ile Saint-Jean, Terrebonne
 Mireille Bilodeau

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE TERREBONNE
 754, SAINT-PIERRE - TERREBONNE
 471-4042

LA BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE VOUS SUGGERE CETTE SEMAINE:
Conseil du statut de la femme: Pour les Québécoises: égalité et indépendance
 "Véritable mine de renseignements sur la situation des femmes, la première proposition de politique globale sur la condition féminine jamais élaborée au Québec, s'inspire d'un féminisme modéré. Les mesures proposées pour la plupart, sont réalistes et susceptibles d'être mises en oeuvre à l'intérieur du présent mandat gouvernemental. La philosophie qui les inspire est profondément humaniste, et le ton du document est neutre, sobre et rigoureux."
 C.r. Lysiane Gagnon, La Presse, 28 oct. 1978
Max Gallo: Les hommes naissent tous le même jour
 "Le point de départ de "Les hommes naissent tous le même jour" se devine dès la lecture du titre. On va en effet y suivre la vie de sept personnages - quatre hommes et trois femmes - qui sont tous nés à différents points du globe le même jour, un jour choisi à dessin: le 1er janvier 1900. Nous avons l'impression de lire sept romans en un et d'en lire un huitième qui les englobe et les explique. Ce livre, sous-titré "Aurore", s'arrête au seuil de la guerre de 40. Un second tome, "Crépuscule", reprenant les mêmes personnages, ira jusqu'à nos jours. Il paraîtra en avril 1979."
 C.r. Magazine Lire, 37, sept. 1978.
John Kenneth Galbraith: Le temps des incertitudes
 Dans ce recueil de textes préparés pour une série de conférences télévisées, le grand économiste John Kenneth Galbraith a voulu mettre en contraste les grandes certitudes de la pensée économique au siècle dernier et les grandes incertitudes auxquelles se heurtent notre époque, ceci en retraçant l'histoire économique depuis Adam Smith jusqu'à aujourd'hui.
 Cette chronique est réalisée par Ginette Lapointe
LE JOUR: lundi au vendredi: 10h à 17h - Samedi: 10h à 17h
LE SOIR: mardi, jeudi et vendredi: 19h à 21h

Soirée Marriage Encounter
 Une soirée d'information Marriage Encounter aura lieu au sous-sol de l'église Saint-Maurice de Bois-des-Frères, le 20 novembre dès 20h.
 Tous sont bienvenus.
 Thérèse et Yvon Mainguy

DR. GILLES BÉLISLE
 fils de M. et Mme Wilfrid Bélisle de la rue Saint-François, à Terrebonne, a été élu récemment à la charge d'administrateur de l'Ordre des dentistes du Québec, dans la région est, pour un mandat de quatre ans. Le Dr Bélisle exerce sa profession à Montréal depuis maintenant dix ans. Nos félicitations.

BERNINA - OMEGA
 • VENTE ET SERVICE
 • REPARATION
 toutes marques garantie
 Centre de Couture "Terrebonne"
 J.C. PLANTE (prop.)
 471-8386
 187, chemin Gascon

NE REMETTEZ PAS A DEMAIN... LA RENCONTRE AVEC VOTRE COURTIER D'ASSURANCE
 Assurances incendie, vol, automobile, responsabilité, etc... sont négociées en votre nom par votre courtier, aux meilleures conditions, pour vos besoins à vous.

VOS COURTIERS LOCAUX
Assurances Bernard Inc.
 183, Sainte-Marie 471-3871 Rés.: 669-1807
Jetté, Bousquet, Laflamme Inc.
 730, Saint-Louis 471-4141
Corbeil & Fils Assurances Inc.
 780, boul. des Seigneurs 471-3733-34
André Desjardins Assurances Inc.
 451, boul. des Seigneurs 471-2855
Gérard Vézina Assurances Ltée
 (Place des Seigneurs)
 878, boul. des Seigneurs 471-3742

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER!
 OBTENEZ VOTRE PROPRE TUQUE
TOYOTA
 GRATUITEMENT INCLUSE AVEC LE SERVICE
SPECIAL D'HIVER DE VERIFICATION SUR TOUTES LES MARQUES DE VOITURES
14 POINTS DE VÉRIFICATION
 Direction & suspension
 Condition du système d'échappement
 Niveaux des fluides de transmission et du différentiel
 Filtre à air
 Réglage de l'ailumage
 Les boyaux et les courroies
 Efficacité de l'anti-gel
 Niveau du fluide de la batterie
 Essuie-Verres & lave-glace
 Niveau du fluide du maître cylindre des freins
 opération du frein de secours
 Fonctionnement correct de toutes les lumières
 Etat des pneus et pression de gonflément prescrite
 Essai sur route
LUBRIFICATION HIVERNALE
 • Changement de l'huile à moteur (jusqu'à 4 pintes incluses)
 • Installation d'un filtre à huile (filtre inclus)
 • Graissage (si applicable)
 • Lubrification des charnières & loquet du capot
 • Lubrification des charnières & pédales des portières
 • Lubrification des serrures de portes & du coffre
VOYEZ-NOUS DES CETTE SEMAINE
\$19⁹⁵
 TAX EN SUS
 CETTE OFFRE SE TERMINE LE 15 JANVIER 1979
 Pièces de qualité, mécaniciens expérimentés.
Leveille
AUTOMOBILES L.-G. LEVEILLE INC.
 501 boul. Terrebonne, TERREBONNE 471-4117

VIE DE MON VILLAGE

AURELIEN BREAUT, Ptre
Curé de Saint-Henri de Mascouche

Un trésor...six lustres en verre taillé

Les paroissiens de Mascouche sont fiers de leur église et à juste titre. La dernière rénovation lui a donné un cachet de jeunesse mais heureusement on a protégé son authenticité.

Il y a bien la chaire qui est disparue, c'est dommage, c'était un beau morceau. Selon les cahiers du gouvernement nous aurions perdu au cours de l'histoire un bénitier, un chandelier en bois sculpté pour le cierge pascal et un calice. Le clocher est demeuré intact avec ses trois cloches et ses cables; de magnifiques tableaux ornent le sanctuaire; les autels ont été restaurés; le plancher de bois remis à neuf et son éclat brillant fait l'envie des ménagères; les coloris des boiseries s'harmonisent fort bien. Notre église est donc décorée avec goût, rien de choquant ni d'extravagant. Unité, harmonie, bon goût.

En ces deux dernières années nous avons apporté une attention spéciale à l'éclairage. En 1977 nous procédions au changement de fixitures aux colonnes. On a remplacé les tuyaux de plastique par un beau faisceau de lumières qui scintillent à travers des globes antiques soutenus par des supports dorés.

Il restait nos lustres en verre taillé. Ils avaient été fichés de plafonniers de porcelaine qui leur enlevaient leur beauté. Ils étaient soutenus par des chaînes dont les anneaux n'étaient pas soudés. Le filage était séché et n'apportait pas la sécurité jugée nécessaire actuellement. N'ayant pas de manivelle dans la voûte c'était une véritable corvée pour leur donner leur toilette annuelle ou pour changer les ampoules.

Nous avons acheté deux lustres contemporains des quatre que nous avions. Ces lustres dormaient dans les greniers de l'évêché. On les achète à bon compte. Nous les avons tous remontés, filés, lavés et installés. Nous avons un trésor!!! Six lustres évalués au moins à \$50,000.00. Ils donnent une lumière étincillante, ils réjouissent l'oeil, ils projettent une atmosphère de fête, ils embellissent notre église.

Déjà belle, avec ces lustres en cristal taillé elle est maintenant magnifiquement décorée! Cette décoration a coûté \$6,000.00. Déjà des dons pour \$1,000.00 sont entrés. Les paroissiens s'apprentent à faire leurs étrennes pour Noël, ils n'oublieront pas leur église et le 25 décembre 1978, ce sera payé, chacun ayant fait sa part. Nous recevons avec reconnaissance tous les dons de \$1.00 à \$500.00 au 3000 rue Sainte-Marie, Mascouche.

Cordial merci et venez admirer ce trésor à Mascouche.

Décès Houle

A l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 8 novembre à l'âge de 92 ans est décédée Mad. Houle (Campbell) Rose, épouse de feu Paul-Emile Campbell et de feu Arthur Houle, demeurant à Mascouche-Ouest. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 10 novembre, des Résidences funéraires Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, Terrebonne, pour l'église de la Visitation, Sault-aux-Récollets et de là au crématoire du cimetière de la Côte des neiges à Montréal. Elle laisse dans le deuil sa fille, Mlle Yvette Campbell, ainsi que de nombreux neveux et nièces parents et amis.

Décès Lapointe

A Terrebonne, subitement le 10 novembre, à l'âge de 70 ans, est décédée Mad. Lucien Lapointe, née Marie-Jeanne Phaneuf, demeurant 648 rue Mathieu à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 13 novembre, des Résidences funéraires Saint-Louis, 939 rue Saint-Louis, Terrebonne, pour l'église Saint-Louis-de-France. Inhumation au cimetière de Terrebonne. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Rose-Marie (Mad. Gérard Gauvreau), Jean-Louis (époux de Rolande Provost), sept petits-enfants, ainsi que parents et amis.



Les cérémonies entourant la commémoration de l'armistice au cenotaphe de Terrebonne samedi dernier, en hommage aux anciens combattants des guerres 1914-1918 et 1939-1945.

(Photo: LA REVUE)

Baptêmes à Lachenaie

(LDS) Les enfants suivants ont été baptisés en l'église Saint-Charles de Lachenaie dimanche dernier.

Marie, Mélissa, Edith, fille de M. et Mad. Maurice Grondin (Nicole Hamel). Parrain et marraine, M. et Mad. Marcel Grondin.

Pauline, Stéphanie, fille de M. et Mad. Camille Peron (Fabienne Fortin). Parrain et marraine, M. et Mad. Benoit Tremblay.

Marie-Noël, fille de M. et Mad. Michel Bouchard (Solange Préfontaine). Parrain et marraine, M. et Mad. Denis Carignan.

Joseph, Ferdinand, Jo-

nathan, Benoit, fils de M. et Mad. Gérard Riopel (Diane Brunet). Parrain et marraine, M. et Mad. Fernand Riopel.

Marie, France, Julie, Mélanie, fille de M. et Mad. Gérard Riopel (Diane Brunet). Parrain et marraine, M. et Mad. François Riopel.

Joseph, Michel, Denis, Eric, fils de M. et Mad. Michel Landry (Monique Lantin). Parrain et marraine, M. et Mad. Denis Pigeon.

Marie, Lilliane, Nadia, fille de M. et Mad. Raymond Roberge (Line Ouellette). Parrain et marraine, M. et Mad. Réal Ouellette.

Baptêmes à Terrebonne

(LDS) Les enfants suivants ont été baptisés en l'église de Terrebonne, dimanche dernier.

Joseph, Reynald, Martin fils de M. et Mad. Alain Bolduc (Diane Léveillé). Parrain et marraine, M. et Mad. Reynald Tremblay.

Marie, Claudine, Christine, fille de M. et Mad. Jacques Chartrand (Diane Demers). Parrain et marraine, Jean Demers et Claudine Demers.

Marie, Jeannine, Mariou, fille de M. et Mad. Jean-Guy Chartrand (Francine Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mad. Gilles Sylvain.

Chantal, fille de M. et Mad. Normand Crevier (Ildia Bisabattino). Parrain et marraine, M. et Mad. Gilles Dandurand.

Joseph, Richard, Sylvain fils de M. et Mad. Serge Hébert (Huguette Gamelin). Parrain et marraine, Richard Roy et Johanne Roy.

Rémi, Pierre-Hugues, fils de M. et Mad. Lafon-

taine (Suzanne Sénéchal). Parrain et marraine, Bernard Lafontaine et Elaine Fontaine.

Joseph, Raymond, Denis Guillaume, fils de M. et Mad. Raymond Leblanc (France Tellier). Parrain et marraine, M. et Mad. Denis Laviole.

Joseph, André, Jean, Sébastien, fils de M. et Mad. Jacques Lessard (Diane Limoges). Parrain et marraine, M. et Mad. Daniel Lessard.

André, Normand, Jonathan, fils de M. et Mad. Daniel Lessard (Carole Limoges). Parrain et marraine, M. et Mad. Jacques Lessard.

Joseph, Robert, Kevin, fils de M. et Mad. Jean-Guy Lévesque (Madeleine Aubertin). Parrain et marraine, Robert Aubertin et Odile Allard.

Marie, Simone, Emilie, fille de M. et Mad. Réjean Prince (Marianne Bélair). Parrain et marraine, Jean-Pierre Bélair et Simone Cavin.

Décès Mosberg

A Mascouche-Ouest le 8 novembre, à l'âge de 88 ans, est décédée Mad. Ida Emma Mosberg, épouse de feu Hermann Mosberg, demeurant Chemin des Anglais à Mascouche-Ouest. Exposée aux Salons Jos Guay et Fils, 756 rue Saint-Louis, Terrebonne, les funérailles et la crémation ont été faits en privé, le 11. Elle laisse dans le deuil sa fille Johanne, ainsi que plusieurs amis.

Remerciements

Mme Rita Thoun et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de Réal Thoun, le 9 septembre 1978, soit par offrandes de messes, de fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées d'accepter ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Charbonneau-Crépeau

Les parents, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, etc. remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme J. A. Charbonneau, née Gabrielle Crépeau, survenu le 22 août 1978, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon ou assistance aux funérailles.

"Cohabit"

OTTAWA - Monsieur J. Roland Comtois, député fédéral de Terrebonne, est heureux d'annoncer que le ministre de l'Emploi et de l'immigration du Canada, a accordé, dans le cadre du programme Canada au Travail 1978-79, une somme de \$44,565. pour le projet "Cohabit" présenté par la Coopérative Marie Favery de Mascouche.

Suite à l'approbation de ce dernier projet, le comté de Terrebonne a maintenant reçu le montant total du budget qui lui était alloué pour l'année courante.

Voici une brève description du projet concerné:

Cohabit: Mascouche

5 emplois, 260 semaines de travail, \$44,565.

Les activités proposées dans ce projet touchent surtout les services connexes à une Coopérative d'Habitation, c'est-à-dire un jardin communautaire, une garderie, une pharmacie, etc. Le projet est intéressant du fait qu'il déborde le domaine de l'habitation. Il permettra de connaître à fonds les besoins autres que le logement.



Née dans la Côte de Terrebonne, fondatrice des Soeurs de Sainte-Anne.

Pour toute correspondance: récits de faveurs, intentions à recommander, veuillez vous adresser au

CENTRE-MERE MARIE-ANNE

1950, rue Provost, Lachine, H8S 1P7

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par la Revue de Terrebonne Inc., 231, rue Sainte-Marie, à Terrebonne, province de Québec (Code postal: J6W-3E4) et imprimée par l'imprimerie Richelieu Re-to-Litho.

Toute correspondance doit être adressée à case postale 55, Terrebonne, P. Q. Courrier de la 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec.

Distribuée gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine et Saint-François (Laval). Coût de l'abonnement extérieur: \$15, partout au Canada.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une permission écrite du directeur.

TELEPHONES: 471-3948 et 471-3719

DIRECTEUR: Aimé Despatie

ADMINISTRATION: Jean-Pierre L'Ecuyer

SOUTIEN: Thérèse Daneault-Charbonneau

PUBLICITAIRE: Guy Lepage

REDACTION: Marie-France Despatie-L'Ecuyer

Lucie Desjardins-Sgroi

CORRESPONDANTS: André Côté

Agathe Simard

Albert Rossi

TYPOGRAPHIE-MONTAGE: Denis-Normand Gravel

Johanne Courcy-Daneault

Maurice Langlois

COMPOSITION: Michelle Bacon

Diane Beausoleil

Hommages aux anciens combattants

L'Armistice du 11 novembre 1918 a été marquée cette année encore par l'Amicale des Vétérans de Terrebonne au cenotaphe du boulevard des Braves. Ce jour du souvenir est une tradition dans Terrebonne et les dirigeants de l'Amicale ont tenu à faire revivre la mémoire de ceux tombés au champs d'honneur durant les dernières guerres.

Onze tributs floraux ont été déposés au pied du cenotaphe samedi dernier: ceux du député fédéral, M. J. Roland Comtois, du député à Québec, M. Elie Fallu, de l'Amicale par M. Marcel Morin, président, M. Edouard Vaillancourt, un des anciens présidents de l'Amicale, a déposé une couronne pour honorer la mémoire du Soldat

conseil municipal, M. Michel Lacroix, les Optimistes, M. François Charbonneau, la Garde paroissiale et M. Henri Hudon, le Club de chasse et pêche.

Résultats des élections à Bois-des-Filion

(MFDL) Il y avait élection à deux postes de conseiller le dimanche 5 novembre à Bois-des-Filion. Voici le résultat des élections tel que transmis par le bureau municipal.

Au siège numéro un, c'est le candidat M. Robert Desy qui l'a emporté avec 651 voix. Son adversaire, M. Marc Gareau a obtenu

549 voix. Au siège numéro six, M. Normand Gauthier a obtenu 879 voix sur M. Marcel Poirier qui s'est rallié 298 voix.

La liste électorale comportait 3,240 votants. Une très forte partie de la population s'est donc prévalu de son droit de vote puisqu'on a enregistré 2,407 votes.

OUVERTURE **LES COMPTOIRS DU DISQUE** OUVERTURE

COMPTOIRS DE LA SEIGNEURIE

4792, Boul. des Seigneurs
Saint-Louis-de-Terrebonne

OUVERTURE
20 NOVEMBRE

- Menu de musique varié
- DISCO-SENTIMENTAL-PROGRESSIF-QUEBÉCOIS
- Accessoires complets pour disques et cassettes
- Commandes spéciales pour collectionneurs

VOUS SERVIR EST UN PLAISIR

Bienvenue au

DEPANNEUR DES SEIGNEURS LTEE

748, Boul. des Seigneurs, Terrebonne

471-1993

NOUVEAU!
NOUVEAU!

CHARCUTERIE

Ouverte 7 jours par semaine, de 8h a.m. à 11h p.m.

SPECIAUX DE LA SEMAINE

JAMBON CUIT EXTRA MAIGRE	CRETONS FRANCAIS
\$2.78 lb.	\$1.49 lb.

TIRAGE
D'UNE BICYCLETTE 10 VITESSES LE 25 DECEMBRE 1978
BILLET GRATUIT AVEC ACHAT DE \$5.00 ET PLUS

● Epicerie ● Confiserie ● Produits laitiers
Cigarettes ● Revues ● Photo-film ● Agent-Loto

PAIN FRANCAIS
Venez nous rencontrer et bénéficier de nos VRAIS PRIX!
André Comeau, John Zanin, propr.

SALON FUNERAIRES

JOS. GUAY & FILS

471-3832

Directeur de funérailles
LEOPOLD GUAY, prop.

756, St-Louis
Bureau: 284, rue St-André
Terrebonne

Service ambulance jour et nuit

474-4119

474-4118

FUNERARIUM de Mascouche

PROP. LUCIEN GAGNON ET FILS

850 MONTÉE MASSON MASCOUCHE P. Q.
A VOTRE DISPOSITION 24 HEURES SUR 24

RESIDENCE FUNERAIRES ST-LOUIS FUNERAL HOME

Cyrille Joyal
Roland Thuot
Directeur de funérailles

939, rue Saint-Louis
TERREBONNE

Air climatisé

471-4092

Ambulance Terrebonne Enr.
Service jour et nuit
979, rue Saint-Louis, Terrebonne
Cyrille Joyal, prop.
471-3809

MONUMENTS

TOUS GENRES • TOUS PRIX
AUSSI: LETTRAGE DE MONUMENTS

Françoise Charbonneau, garant
Mme L. Charbonneau, présidentes

471-8033 - 471-8056

Terrain d'échantillons,
face au 45, Chapleau

LUCIEN CHARBONNEAU & CIE
52, rue Lepage Terrebonne

Aussi: pierre à bêtises

Assemblée d'information sur le Programme d'Amélioration de Quartier en novembre

(MFDL) La firme d'architectes Sotar de Laval ayant terminé son inventaire de tout le bas de la ville de Terrebonne, une assemblée d'information destinée à tous ses résidents sera convoquée pour la dernière

semaine de novembre. La date et l'endroit restent à déterminer.

Cette assemblée d'information portera, bien entendu, sur le résultat des recherches effectuées pendant plus de deux mois par Sotar, mais également sur

ce qu'est le programme d'amélioration de quartier, ses avantages et ses inconvénients pour les citoyens. Un exposé sera fait par des représentants de la Société d'Habitation du Québec qui répondront à toutes les interrogations des résidents

concernés.

Dans un troisième temps, les résidents intéressés à adhérer au programme seront appelés à former un groupe de citoyens qui fera le lien entre la SHQ, la municipalité et tous les adhérents au programme. Ce groupe verra à

définir les besoins, les évaluer et les rendre accessibles à tous.

Pas de démolition

Interrogé la semaine dernière à propos de l'inventaire, l'architecte de Sotar et responsable du projet de Terrebonne, M. Richard Bienvenue, nous a

dit être agréablement surpris des premiers résultats. En effet, aucune maison ne sera démolie. M. Bienvenue a ajouté "Les gens du vieux-Terrebonne sont très fiers de leur quartier. Partout où nous sommes passés, là une entrée était réparée, là de nouveaux chassis posés, sans

compter que de plus en plus de propriétaires font des rénovations majeures à leurs maisons."

Au niveau des budgets alloués pour le programme de restauration et de rénovation des maisons, M. Bienvenue a révélé qu'il s'établirait à environ \$1

million; pour les infrastructures le gouvernement paierait 75% des coûts, l'autre 25% étant assumé par la Ville.

Un montant de \$5,000 sera octroyé à la Ville de Terrebonne pour l'engagement d'un coordonnateur qui travaille conjointement avec le groupe de citoyens.

Des tables à pique-nique dans l'île Saint-Jean?

Nous avons fait écho dans notre édition de la semaine dernière aux trois projets approuvés pour Terrebonne dans le cadre du programme Canada au travail dont un a particulièrement attiré l'attention de nos lecteurs dans l'île Saint-Jean. Il s'agit d'une subvention de \$65,895 octroyée par Ottawa pour améliorer la qualité des services de loisirs dans certains parcs: Blondin, Daunais et Eymard.

Selon la teneur du communiqué de presse, ce projet consisterait, à la demande de la ville de Terre-

bonne, à "transformer en promenade les rives de l'île Saint-Jean et à installer des tables à pique-nique dans cette île". Cette information en a fait sursauter plusieurs dans l'île.

Information prise auprès de M. Guy St-Pierre, directeur des Travaux publics, le montant octroyé à la ville servira surtout à défrayer

les salaires des personnes qui seront employées; le budget à ce poste sera plus considérable et la municipalité sera appelée à contribuer de ses propres deniers si on veut réaliser complètement le projet. Ce montant sera-t-il alloué par le conseil municipal? On l'ignore pour le moment.

Assemblée de la Chambre

Les membres de la Chambre de Commerce de Terrebonne et leurs amis sont cordialement invités à participer à l'assemblée générale qui aura lieu le mercredi 22 novembre, à 7h au restaurant Ti-Kit, rue Chapleau. Tous les hommes et femmes d'affaires de la région seront les bienvenus.

A noter que la Chambre de Terrebonne recrute ses membres dans cette ville, dans Saint-Louis-de-Terrebonne et Lachenaie.

Ce sera une excellente occasion pour devenir membre de la Chambre. On pourra aussi communiquer avec la secrétaire, Mme Gaby Cloutier (471-4179) pour obtenir plus d'informations.

M. Serge Boucher, directeur général du Conseil régional de développement des Laurentides, est le conférencier invité et il entretiendra les membres de cet organisme du milieu.

Mots d'enfants

L'enfant dispose de 1,200 à 2,000 mots quand il entre à l'école et de 3,000 à 5,000 quand il en sort.

BEAUSOLEIL

DEUX BEAUSOLEIL METRO POUR VOUS SERVIR A TERREBONNE

930, Boul. des Seigneurs
Place des Seigneurs

529, rue Saint-Louis,
471-4158



DES SUPER SPÉCIAUX... dans tous les rayons

<p>RÔTI D'ÉPAULE DE PORC FRAIS, partie du paleron</p> <p>.98 lb</p>	<p>ÉPAULE DE PORC FUMÉ METRO-RICHELIEU ou TAILLEFER genre picnic 5-7 lb</p> <p>1.08 lb</p>	<p>CUISSES DE POULET CONGELÉES, boîte environ 5 livres</p> <p>1.08 lb</p>
---	--	---

<p>POMMES "McINTOSH" produit du Québec Canada de fantaisie</p> <p>1.09 sac 5 lb</p>	<p>EAU DE JAVEL LAVO cont. 128 oz</p> <p>.69</p>	<p>SOUPE HABITANT aux pois, ou aux légumes, 28 oz</p> <p>.48</p>	<p>GÂTEAUX MAY WEST STUART (bte 6s)</p> <p>1.09</p>
<p>ORANGES "OUTSPAN" importées de l'Afrique du Sud gr. 112</p> <p>1.29 dz</p>	<p>ALIMENTS SURGELÉS</p> <p>GÂTEAUX PEPPERIDGE FARM saveurs variées 13 oz</p> <p>.89</p>	<p>PÂTE YORK boeuf, dinde ou poulet 8 oz</p> <p>.39</p>	<p>TOAST MELBA GRISSOL 13 oz</p> <p>.99</p>
<p>CAROTTES produit du Québec Canada No 1</p> <p>.49 cello 5 lb</p>	<p>JUS D'ORANGE CONCENTRÉ KENT bte 12.5 oz</p> <p>.59</p>	<p>FILET DE MORUE HIGHLINER 16 oz</p> <p>1.49</p>	<p>BISCUITS DARE sac 20 oz fondant, gingembre, noix de coco, farine d'avoine sac 20 oz</p> <p>.85</p>
<p>POIRES "ANJOU" produit de C.B. Canada extra de fantaisie gr. 135</p> <p>.45 lb</p>	<p>ASSOUPPLISSEUR DE TISSUS LA PARISIENNE 128 oz</p> <p>1.09</p>	<p>JUS DE CLÉMENTINE PUR importé du Maroc cont. 1 litre</p> <p>.99</p>	

Aussi, plusieurs autres spéciaux en magasin



A découvrir chez METRO

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 18 NOVEMBRE 1978. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

471-1661

Bernard Rivet
PHOTOGRAPHE

4870 COTE TERREBONNE
ST-LOUIS DE TERREBONNE
JON INO

BOUTIQUE KANA 471-5127

548 boul. des Seigneurs
TERREBONNE

Prop. Danielle Beaudoin et Jacques Ouellette

Escompte de sur les bijoux
10% à 25%
jusqu'au 25 novembre

HATEZ-VOUS! IL NE NOUS RESTE QUE QUELQUES

DODGE ASPEN 78

FAITES UNE OFFRE

Echanges acceptés

Financement sur place au taux bancaires

ON DOIT FAIRE DE LA PLACE POUR LES MODELES 1979

GARAGE ERNEST LEROUX INC.

575, rue Masson 471-4111

Terrebonne

Les cols blancs de Mascouche acceptent les offres de la Ville

Huit des quatorze employés "cols blancs" de la ville de Mascouche ont été d'accord pour accepter les offres de cette municipalité en vue du renouvellement de leur contrat de travail lors d'une réunion syndicale qui avait lieu le mardi 7 novembre.

Le nouveau contrat de deux ans qui viendra à échéance le 31 décembre 1979, prévoit une majoration de la masse salariale de 12,8% en 1978 et de 9,8% en 1979. Il y a eu également amélioration des conditions de travail, vacances, jours de maladie

mais la ville n'assurera pas la sécurité d'emploi. Les négociations qui avaient débuté en février de cette année ont abouti à la conciliation. Au cours de cette seule séance la ville a fait une offre finale et lors de l'assemblée syndicale mardi de la semaine dernière, huit cols blancs ont voté pour, six contre la proposition de la ville.

Le texte final de ce contrat est actuellement en rédaction et après vérification, il y aura signature très bientôt. La ville était représentée par le maire Gilles Forest,

l'avocat Pierre Boisvert et le coordonnateur général des services municipaux, M. André DeMarbre. M. Paul Léveillé, président du Syndicat de la Fonction publique représentait les employés avec Mme Ginette Parent et M. Robert Blain.

Le maître de poste de Terrebonne nommé président de son association



M. Jean-Marie Lecours, maître de poste de Terrebonne a été nommé à la présidence de l'association des Maîtres de poste du Québec.

(Photo: LA REVUE)

Monsieur Jean-Marie Lecours, Maître de Poste du bureau de Terrebonne vient d'être nommé président de l'association des Maîtres de Poste du Québec Inc.

Ce mouvement qui groupe présentement tous les maîtres de poste du Québec, selon sa charte, pourra s'étendre à travers le pays. Pendant plusieurs années un nombre considérable de maîtres de poste du Québec ont travaillé à mettre sur pied ce mouvement qui dernièrement, en assemblée générale, s'est nommé un exécutif administrateur. Il s'agit donc de messieurs Jean-Marie Lecours de Terrebonne à la présidence, Gaston Paulin de Grand-Mère comme 1er Vice-président, Gustave Hutchison de St-Bruno au poste de

2ième Vice-président, de Marc Bérubé de Sorel, comme secrétaire-trésorier. Pour compléter l'exécutif, trois autres administrateurs ont été nommés; il s'agit de Ghislain De La Boissière de Roberval, de Jean-Guy Pilon de Gatineau et de Jules Hébert de Lorretteville.

Ce comité administrateur a pour première priorité, une rencontre avec les hautes autorités du Ministère des Postes, le président M. Lecours qui a lui-même demandé à ces adminis-

trateurs une communication intense avec tous ses membres, afin de bien les représenter, a déjà fixé toutes les rencontres personnelles de l'exécutif, les appel-conférences et la prochaine assemblée générale. Ce mouvement est nouveau, chez les Maîtres de Poste, et tout le comité exécutif ressent déjà un appui formidable de ses membres qui on l'espère s'étendra à travers le pays.

J.M. Lecours, président

Les négociations sont engagées à Lachenaie pour les cols bleus

Les séances de négociations en vue du renouvellement du contrat de travail des cols bleus de Lachenaie sont maintenant engagées, la première réunion ayant eu lieu vendredi soir de la semaine dernière. Une autre séance est prévue pour ce samedi 18 novembre.

Le contrat de travail des sept employés permanents du service de la voie publique dans cette ville vient à expiration le 31 décembre. Une première rencontre avait lieu vers le 15 octobre entre les représentants des employés et le maire Roland Dupré pour le dépôt

par la partie syndicale des propositions du nouveau contrat.

Selon le président du syndicat local, M. Richard Poirier, cette proposition contient principalement des clauses pour une classification des tâches (deux catégories de chauffeurs et une de manoeuvres), l'habillement de travail, un régime d'assurance-salaire, de nouvelles normes pour les vacances annuelles et une échelle renouvelée des salaires selon les classifications.

Affilié au Syndicat canadien de la Fonction publique (FTQ), le local 2009 de Lachenaie est présidé par M. Richard Poirier. Les autres représentants syndicaux à la table des négociations sont MM. Jean-Guy Raymond et le délégué syndical Robert Blain.

Tel que noté dans notre édition de la semaine dernière, les membres du conseil municipal de Lachenaie en bloc, participeront aux négociations.

Si la première séance de négociations ne porte pas de fruits, une autre réunion est prévue pour ce samedi 18 novembre.

Contrat du fédéral

OTTAWA - Monsieur J.-Roland Comtois, ingénieur et député fédéral du comté de Terrebonne, est heureux d'annoncer que le ministre des Approvisionnement et services du Canada, l'honorable Jean-Pierre Goyer, a accordé un contrat de \$100,000.00 à la compagnie Les Sables Fournel et Fils Inc., 87, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines, Québec.

Ce montant d'argent servira au déblaiement de la neige aux institutions pénitentiaires de Sainte-Anne-des-Plaines. MON78-8615/1.

CINEMA OMEGA MASCOUCHE
 TEL.: 474-4141
 Admission: \$3.25 Moins de 14 ans (avec carte): \$1.25
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
 Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi:
 ouvert à 7h. Projection: 7h45
SAMEDI & DIMANCHE: OUVERT à MIDI

La fièvre se répand. Nul ne peut y échapper!

14 ANS

LA FIÈVRE DU SAMEDI SOIR
 (SATURDAY NIGHT FEVER)

DES VENDREDI!
 (Merc. et jeudi: derniers jours pour "Cours après moi sheriff et les "Montagnes Russes" pour tous.

ORCA AU MÊME PROGRAMME
LA BALEINE MEURTRIÈRE!

SALLE 1

DAVID CARRADINE **POUR TOUS**

L'homme qui voulait vaincre la force!

LE CERCLE DE FER

DES VENDREDI!
 (Merc. et jeudi: derniers jours "La petite", "Malicia", 18 ans)

Simon et Matthieu détiennent "par erreur" une statue de St-Joseph remplie de diamants... deux bandes rivales la veulent... c'est là que commence les poursuites et les batailles les plus comiques!

POUR PAQUES... OU À LA TRINITA

DES VENDREDI!
 (Merc. et jeudi: 9h30, 9h45, Lundi & jeudi: 9h30)
 POUR PAQUES: Ven. 7h45, sam. dim. 12h45
 4h20, 7h55. Lundi & jeudi: 7h45

SALLE 2

Le Nouveau RESTAURANT et SALLE A MANGER

• Atmosphère cordiale • Décor moderne

EL RANCHO

LES GRANDS SPECIAUX DU EL RANCHO

TOUS LES LUNDIS ET MARDIS SEULEMENT entre 5h et 9h:
RIB STEAK SUR CHARBON DE BOIS, 12 ONCES: \$ 6.95
 Comprenant soupe du jour, ou 1/2 douz. d'escargots, salade du chef et choix de pommes de terre.

• TOUS LES MERCREDIS DE L'OUVERTURE A LA FERMETURE:
SURF 'N TURF - SEULEMENT \$ 8.95
 Comprenant soupe d'oignon au gratin ou 1/2 douz. d'escargots, salade du chef et choix de pommes de terre

A L'OCCASION DE RESERVATIONS POUR FÊTES ANNIVERSAIRE
 Si vous réservez des tables pour 8 personnes et plus à l'occasion de fêtes anniversaires, le El Rancho servira GRATUITEMENT UN GATEAU DE FÊTE!

LE NOUVEAU EL RANCHO
 Restaurant et salle à manger
 1007, boul. des Seigneurs TERREBONNE

LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE **471-6633-4-5** 10% d'escompte sur commandes à emporter de plus de \$5

MUSIQUE D'ORGUE le vendredi le samedi 5h p.m. à 3h a.m. le dimanche 5h à 10h p.m.

STEAKS sur charbon de bois FRUITS DE MER Mets canadiens et italiens Paulet B-B-Q

N'ATTENDEZ PAS LE FROID... POUR FAIRE VOTRE MISE AU POINT FAITES VÉRIFIER VOTRE AUTOMOBILE PAR DES EXPERTS, CHEZ: DENIS AUTO ÉLECTRIC

Électricité et mise au point ENRG. Service de freins

2965 Saint-Charles, Lachenaie.
 Denis Venne propriétaire
471-3081

ALBI AUTOMOBILES L.T.E.E.

Pierre Granier Jean Bourbeau

UNE VOITURE EST UN ACHAT IMPORTANT... LE SERVICE PROFESSIONNEL ET PERSONNALISE, CA NOUS CONNAIT!

XR7 G.L.C.

Location à long terme

Gi LA COMPAGNIE DE Garantie Internationale (CANADA) LIMITEE

mazda: QUALITE

ECONOMIE: D'ACHAT D'ESSENCE D'ENTRETIEN

CONFORT: UN ESSAI VOUS CONVAINCRA VENEZ NOUS VISITER

ALBI AUTOMOBILE L.T.E.E.
 3300 BOUL. SAINTE-MARIE
 MASCOUCHE **474-2481**

Diagramme de la route montrant l'emplacement de Mascouche, Terrebonne, Lachenaie, et les routes 100, 104, 108, 112, 116, 120, 124, 128, 132, 136, 140, 144, 148, 152, 156, 160, 164, 168, 172, 176, 180, 184, 188, 192, 196, 200.

Réparation de montres

MONTRES BIJOUX

de qualité à bas prix

REPARATION de MONTRES sur place

OUVRAGE GARANTI

Service prompt et courtois

A. McLaughlin
 931, L.-Marie, 666-3961
 TERREBONNE

GRANDE OUVERTURE DU CENTRE COMMERCIAL

MASSON

63, MONTEE MASSON

(FACE AU "LIMULE")

SAINT-FRANCOIS

LAVAL



*Restaurant
de
l'Amitié*

Prop.:

Thérèse Lusignan Boulanger

- Repas à la carte
- Ambiance amicale

666-1230

Ouvert 7 jours

Lun. au ven.: 6h30 a.m. à 11h p.m.
Samedi: 7h30 a.m. à 11h p.m.
Dimanche: 8h30 a.m. à 11h p.m.

DEJEUNERS SUR SEMAINE
TOUS LES JOURS

- ASSIETTE SPECIALE
- HOT-DOGS
- FRITES ● HAMBURGERS

CHARCUTERIE

**"A LA BONNE
OUBRE"**

Ouvert 7 jours par semaine
Mme Georgette St-Julien, prop.

666-1471



- PATES
- VIANDES FROIDES
- FROMAGES
- PATISSERIES
- PRODUITS IMPORTES
- PAINS ● ETC

RECA

AUTOMOTEUR-ELECTRIQUE
RECONDITIONNEMENT ELECTRIQUE

- CAMIONS ● AUTOS

Gros et détail
Prop.: Doris Tétreault

SPECIALITE:

- ALTERNATEUR ● DEMARREUR
- BOITE DE CONTROLE

TEL: 666-1473

RES: 474-1334



Service de prêts hyp.
garantie à 95%

Bureau: 666-2732
Rés.: 666-1285

**JEAN ADDY
CONSTRUCTION LTÉE**

Entrepreneur général

Richard Pelletier
représentant

SPECIALITE:

8 MODELES DE
MAISONS CANADIENNES

**SPECIAL D'OUVERTURE
MAISONS**

2 STYLE COLONIAL,
FOYER COMPRIS

PRIX: \$41,000

PINTO
PLUS QU'UN SIMPLE DEPANNEUR

A VOTRE SERVICE
7 JOURS PAR SEMAINE
9h A.M. à 11h P.M.

**MAGASIN
DEPANNEUR
ALIMENTATION**

Maintenant
OUVERT!

Mme Jacqueline Leclerc, prop.
Magasinez chez Pinto

UNE NOUVELLE BOUTIQUE...

Jardini Coton

JEANS-IMPORTATIONS

666-1596

Pierre Catineau et Elisabeth St-Julien, prop.

- JEANS ET CORDUROY

IMPORTATIONS INDIENNES

BLOUSES, JUPES, ROBES

- CHANDAILS ET
CHEMISES UNISEXE
- JEANS ET CHEMISES
POUR ENFANTS

- COLLIERS
- ENCENS
- PIPES



COIFFURE

MAINTENANT
OUVERT
AU

63 MONTEE
MASSON
ST-FRANCOIS

LAVAL

Gaston Aubry
Co-prop.

**SPECIAUX
D'OUVERTURE:**

- Permanentes
de \$18. à \$28.
- Teinture
\$12.



Pour votre
rendez-vous:

666-1606

Spécialité: coupes de cheveux

F. LIPPE

SPORT INC.

QUINCAILLERIE

Peinture Sico

Produits C.C.M.

666-1617

SICO

CCM

63 Montée Masson (Face au "Limule") Saint-François, Laval

Réaction des citoyens inondés à l'annonce du retrait d'Ottawa

Déçus de cette décision unilatérale d'Ottawa de couper les budgets en vue de réaliser les phases II et III du programme Canada-Québec de régularisation des eaux et de lutte contre les inondations de la région de Montréal, plus particulièrement les riverains des Mille-Îles, les Comités de Citoyens (Laval-Ouest, Fabreville, Saint-François-de-Sales, Boisbriand, Terrebonne, Île Bizard, Rosemère) se sont réunis samedi, le 21 octobre 1978, avec

leur président, Laurent Savage, de Sainte-Marthe sur le Lac, et Elie Fallu, député de Terrebonne, pour prendre connaissance des diverses déclarations sur ce sujet et organiser une action pour tâcher de faire respecter les échéanciers prévus par les gouvernements dans ces programmes et connus des citoyens.

Dans une lettre ouverte adressée à monsieur Len Marchand, ministre de l'Environnement du Canada, et publiée dans les

journaux, les Comités de Citoyens, d'une voix unanime, désirent sensibiliser les citoyens exposés aux inondations et les édiles de chaque municipalité dont les travaux demandés seront affectés par ces coupures budgétaires (Terrebonne, Chateauguay, Maple Grove, Île Bizard, Laval, Sainte-Geneviève, Saint-Joseph-du-Lac, Notre-Dame de l'Île Perrot, Deux-Montagnes, Léry, Pointe-Dumoulin, Terrasse Vaudreuil et Pincourt).

Tous les Comités s'engagent à faire parvenir une copie conforme de cette lettre à leur député respectif Harold Herbert, Marcel Roy, Roland Comtois et Francis Fox, M.P., afin que ceux-ci fassent leur travail de députés et défendent auprès du Cabinet des Ministres fédéraux l'échéancier prévu pour ces travaux comme une priorité pour la région de Montréal.

Comité des Inondés
Terrebonne

Le Manoir Notre-Dame et les Affaires culturelles

Le Manoir Notre-Dame (Manoir Le Gardeur de Repentigny) à Mascouche, à l'instigation de certaines personnes, a localisé ces dernières semaines l'attention des médias d'information. Dans cette municipalité se dégagerait l'impression que les Frères de Saint-Gabriel, propriétaires du manoir, n'auraient pas

l'intention de protéger le bâtiment en question et ses alentours. La vérité est autre.

Dès le 1er novembre, les représentants de la Communauté ont eu une entrevue avec M. Pierre OUELLET, directeur du bureau régional de Montréal, pour les Affaires Culturelles, et Mme Danielle RONDEAU,

agent culturel, et adjointe au directeur du même bureau régional de Montréal.

De cette entrevue se dégage l'entente selon laquelle un INVENTAIRE des lieux sera bientôt entrepris par les représentants du Ministère des Affaires Culturelles. Ce travail peut durer environ un an. Mais il est d'ores et déjà acquis

que les Frères de Saint-Gabriel seront heureux de collaborer avec le bureau régional de Montréal pour en arriver à une solution qui soit conforme à la Loi sur les biens culturels sanctionnée le 23 juin 1978.

La Semaine d'appréciation de la Jeunesse à Terrebonne



La semaine d'appréciation jeunesse (S.A.J.) du Club Optimiste de Terrebonne Inc. sera, cette année, sous la présidence d'honneur de M. Claude Hamer, secrétaire général de la commission scolaire Des Manoirs. Jacques Laliberté, président du comité S.A.J., nous rappelle qu'il y aura de nombreuses activités du 19 au 26 novembre

pour nos jeunes. Proclamation officielle de la semaine S.A.J. par son honneur le maire Docteur François Paquin lors de l'assemblée du conseil de novembre. Homélie aux messes du dimanche par le chanoine Charles Lussier, notre curé. Souper des hommes d'affaires de la région aux profits de la jeunesse, présidé par M. Gil-

les Roberge, sénateur optimiste. Souper père-filles, le 20 novembre au Manoir Le Sorbier sous la responsabilité de M. Jean-Marc Gagnon, directeur optimiste. Le 24 novembre, visite industrielle à la M.L.V. Bombardier de Montréal avec une vingtaine d'étudiants en mécanique de la polyvalente A. Corbell. Le 25, présentation de films pour 400 jeunes de Terrebonne également à la polyvalente A. Corbell. Au même endroit, le 26, clôture de la semaine avec remise de plaques aux méritants par des responsables de groupes de la polyvalente. Parents et amis sont les bienvenus. Ils pourront rencontrer les représentants de la commission scolaire, du conseil municipal et du clergé, ainsi que les membres du club optimiste de Terrebonne et M. Claude Hamer, président honoraire de la S.A.J.

Robert Pagé,
publiciste.

Travaux de rues

(MFDL) Deux soumissions ont été acceptées par le conseil municipal lors de sa dernière assemblée, concernant des travaux dans certaines rues.

La première soumission, celle de la firme Paul Dubé et Fils, au montant de \$61,950, réfère à des travaux de pavage asphalté et de fossés rues Raymond, Christian et certains lots limitrophes.

La seconde soumission, celle de Paul Dubé et Fils, au montant de \$259,997, réfère à des travaux de confection d'aqueduc et d'égoût sanitaire sur les rues Claudelle, Jeanne-Mance, Daniel, Des Artisans, De Foucault, René Paré, Rémi et Germain.

Cette étonnante Volkswagen n'utilise pas d'essence.



Cette Rabbit fonctionne au gazole. C'est pourquoi elle vous permet de vous déplacer pour la moitié du coût de notre Rabbit à essence (et la Rabbit a toujours été célèbre par son économie d'essence). De plus, le moteur diesel n'a pas de bougies, de distributeur, de vis platinees, ni de carburateur. Venez nous voir bientôt. Nous serons heureux de vous montrer cette étonnante Volkswagen. La voiture qui répond aux besoins de notre temps.

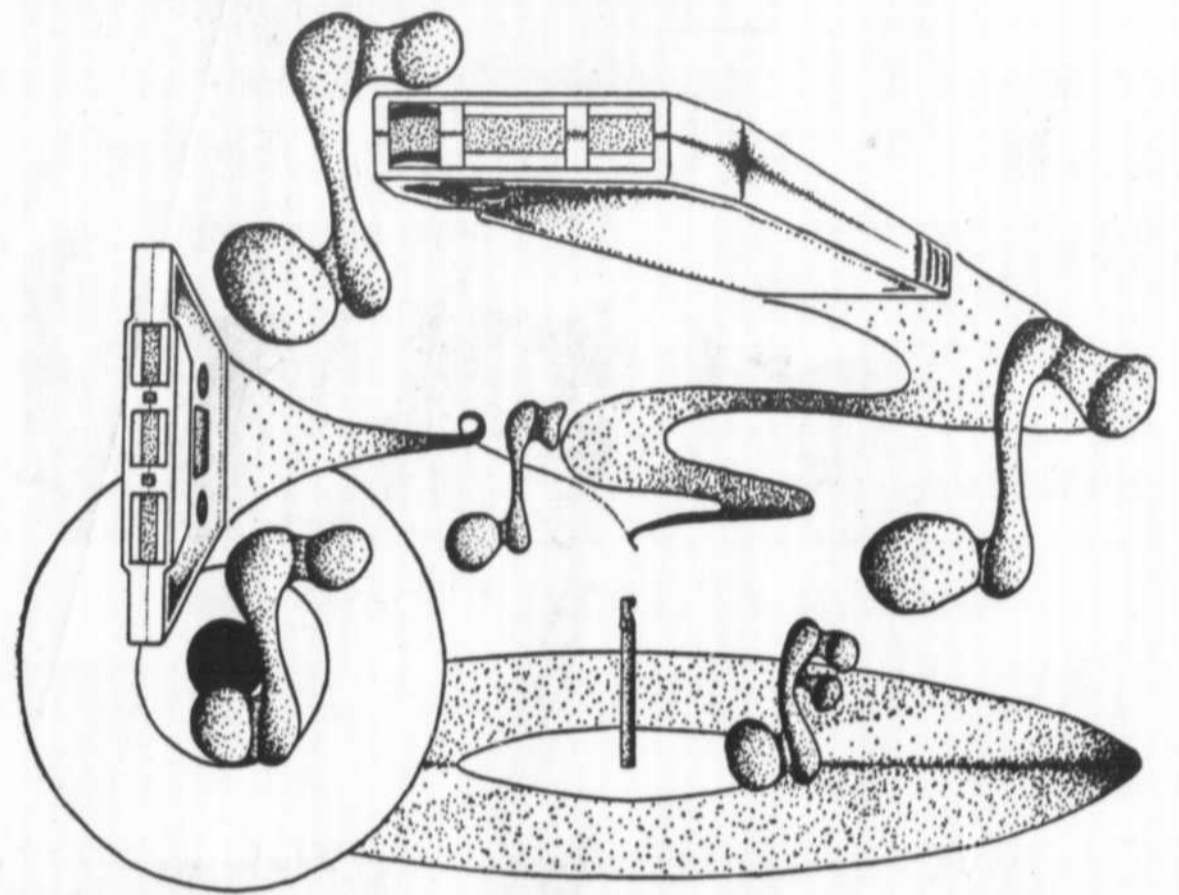
La Rabbit Diesel Ne vous contentez pas de moins

AUTOMOBILES A. BELANGER INC.



118, montée Masson - 474-3011

Mascouche



La turluterie

LES GALERIES DE TERREBONNE 471-7596

SPECIAL 45 TOURS: 13 A LA DOUZAINE

Pour un achat de 12 - 45 tours, tu en obtiens

UN GRATUIT de ton choix.

Pas besoin d'en acheter douze d'un coup; tu accumules les rondelles oranges

Un choix de PLUS DE 2000 - 45 TOURS en magasin

Tu as besoin du plus récent succès du palmarès ou

d'une bonne vieille toune, on les a toutes!

Vous êtes client, donc, un ami de la maison. Nous apprécions votre clientèle et, pour vous prouver combien elle nous est précieuse, nous vous faisons l'offre suivante: tout achat effectué jusqu'au 25 novembre 1978 pourra être acquitté sans aucun intérêt pour une période complète d'un an.

Meubles R. et P. Oulmet, 1000 Boul. des Seigneurs, Terrebonne, 471-4119

La piscine à la poly:Lachenaie demande une nouvelle entente

(MFDL) Appelé à se prononcer le plus tôt possible sur sa participation au projet de construction d'une piscine à la polyvalente Armand-Corbell, le conseil municipal de Lachenaie a demandé que soit conclue une nouvelle entente de répartition des heures et de la programmation entre les villes participantes. Lachenaie s'intégrera au projet sous la condition expresse d'une programmation conjointe.

maine dernière, le maire, M. Roland Dupré a expliqué que ce point de vue permettrait plus de justice quant à l'accessibilité des citoyens à la piscine en plus d'amoindrir les coûts d'opération. En effet, si la Ville de Lachenaie désire organiser des cours et que le nombre d'inscrits ne les justifie pas, la population sera pénalisée. Si, par contre les cours sont organisés conjointement, en plus de favoriser toutes les municipalités, une réduction des

coûts sera constatée, plus d'heures seront à la disposition de la population et l'administration sera plus structurée et plus efficace. Le conseil municipal de Lachenaie verra dans les prochains jours, à convaincre ses partenaires des autres municipalités pour que le Conseil scolaire finalise cette entente.

Soulignons en terminant que seules la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne et la Ville de Terrebonne ont confirmé leur

participation. Mascouche a refusé. La Plaine devait se prononcer à son assemblée du lundi 13 novembre.

Projet 'école alternative' par un groupe de parents et d'enseignants

(MFDL) Un groupe de parents et d'enseignants a informé le conseil des

(MFDL) Avec ses 4,692 étudiants inscrits en 1977-1978, ses quelques 14,756 heures de cours, l'éducation des adultes du Conseil scolaire des Manoirs rejoint un adulte sur 10. L'évolu-

tion phénoménale constatée depuis la toute première session où environ 1,500 personnes s'inscrivaient à l'éventail assez restreint de cours à ce moment ne peut qu'encourager le service de l'éducation des adultes à poursuivre ses objectifs premiers de répondre à toutes les attentes des adultes dans la formation générale, professionnelle ou socio-culturelle.

Un rapport assez concluant présenté lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires révèle un pourcentage de progression de 60% entre les années 1976-1977 et 1977-1978. Les cours de formation générale atteignaient 390 personnes en 76-77 et 567 en 77-78. Les cours de formation professionnelle atteignaient 359 personnes la

première année et 549 la seconde. Ce sont les cours de formation socio-culturelle avec leurs 2,177 inscrits en 1977-78 qui ont connu l'évolution la plus marquée avec 3,576 inscrits pour une

augmentation de 64%. Selon le directeur du service de l'éducation des adultes, M. Jean Des Lièges l'année 1978-1979 sera aussi productive que l'année 1977-1978.

Club de Ski de fond et Raquettes Le Chenaye

(MFDL) Tous les membres (et ceux qui aimeraient le devenir) du Club de ski de fond et de raquettes Le Chenaye prendront bonne note que la tenue de l'assemblée générale annuelle qui aura lieu à l'église de Lachenaie, ce mercredi 15 novembre, à 19h30.

Outre les rapports des différents comités, on procédera à l'élection de l'ex-

cutif pour 1978-1979. Poste d'accueil Le responsable de l'association, M. Jacques Rivet, informe tous les membres et adeptes du ski de fond et de la raquette que le poste d'accueil sera prêt fin novembre, début décembre. On se souviendra que ce poste, destiné aux jeunes familles, est situé à environ un kilomètre du départ.

CLUB OPTIMISTE DE LACHENAIE

**semaine
appréciation
de la
jeunesse**



Du 19 au 26 novembre 1978

THEME: "L'AVENIR DE LA JEUNESSE"

Programme des activités:

Le 21 novembre à 19h30:

Visite aux locaux de la C.T.C.U.M. avec Le Club Octogone - L'Avenir de Lachenaie

Le 22 novembre à 19h:

Joute de Hockey à l'Arena de Mascouche Groupe PEE WEE. Les LEZARDS de Lachenaie v/s Les EPERVIERS DE Mascouche

Le 25 novembre de 13h à 16h:

Journée "CARRIERES ET PROFESSIONS" avec Club Octogone et leurs amis.

Le 26 novembre à 9h30:

Au déjeuner hebdomadaire AU LIMULE Réception de jeunes joueurs de Hockey et Remise de Certificats sous la présidence d'André Dufort, président du Club Optimiste de Lachenaie, avec invité d'honneur, Lucien Rousseau, président de l'Association du Hockey mineur de Lachenaie.

Fin du double-horaire à Sacré-Coeur Saint-Louis

(MFDL) Les semaines du 13 et du 20 novembre ont marqué la fin des double-horaires pratiqués depuis septembre à ces écoles où des ajouts de locaux permanents avaient été rendus nécessaires pour le trop-plein d'élèves.

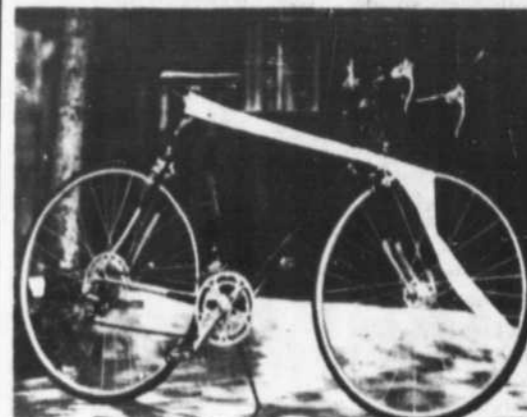
A l'école Saint-Louis, où le double-horaire s'étendait à toute l'école, on a intégré les enfants dans les nouveaux locaux dans la semaine du 20 novembre, tandis que les enfants de l'école Sacré-Coeur précédaient d'une semaine leurs jeunes confrères et consœurs de Saint-Louis, occupant leurs locaux dès le 13 novembre.

LE GUIDE des adresses

on y trouve de tout pour toute la famille!



UNE BICYCLETTE pour Noël



POURQUOI PAS?

● Bicyclette 10 vitesses pour hommes et femmes EN SPECIAL!

● ● ● MISE DE COTE POUR NOEL ● ● ●

Livraison jusqu'au 23 décembre

BICYCLETTE 5 ET 10 VITESSES

Ordinaire ● Petit ● Moyen ● Gros en magasin

189 Saint-Joseph Terrebonne

REPARATION ST-JOSEPH



471-4618

RESTAURANT **Le Grillon** vous souhaite son grand bonjour à l'occasion de

742 Saint-Pierre, Terrebonne

L'INAUGURATION DE SON

SERVICE DE LIVRAISON

471-6492

Cuisine canadienne

NOUVEAU: CUISINE ITALIENNE

On aime s'appeler "les maîtres de la pizza"

VOUS RECEVREZ PROCHAINEMENT NOTRE NOUVEAU MENU PAR LA POSTE. PASSEZ NOUS VOIR AVEC CE MENU: VOUS NE LE REGRETTerez PAS!

LA LICENCE EST COMPLETE DEPUIS L'APPERTIF JUSQU'AUX MELANGES LES PLUS SOPHISTIQUES. NOS PRIX SONT TRES COMPETITIFS.

NOUVEAU! NOUVEAU!

LES EQUIPEMENTS **LEROUX** INC.

Maintenant distributeur des excellents produits de haute qualité...



- MOTONEIGES
- CHASSE-NEIGE
- TRACTEURS TOUTES CATEGORIES

VENTE — SERVICE REPARATION

1075, CHEMIN DU COTEAU

TERREBONNE 471-1455



1075, CHEMIN DU COTEAU, TERREBONNE

471-1455

Jacques Leroux, président



Voyez nos tracteurs, chasse-neige, motoneiges

(Une division du Garage Ernest Leroux Inc.)

Les conseils scolaires resteront!

Le Premier ministre du Québec a affirmé dimanche au cours d'un banquet réunissant la plupart des conseillers scolaires de la province que les conseils scolaires sont appelés à rester, ce qui a soulevé l'enthousiasme des congressistes.

Précédemment, le ministre de l'Éducation, M. Jac-

ques-Yvan Morin avait été chaleureusement applaudi quand il a exprimé "sa confiance dans l'avenir des conseils scolaires". "Non seulement ils survivront, mais ils seront aptes à rendre de nouveaux services à la société" a dit le ministre au grand plaisir de tous. Rappelons que le Livre vert énonçait l'hypothèse d'une disparition pure et simple

des conseils scolaires en les intégrant aux organismes régionaux. Devant les journalistes, M. Morin lui-même révélait que le gouvernement "ne retiendrait pas cette hypothèse".

Par ailleurs, le ministre a parlé de la nécessité de mettre davantage à la disposition des citoyens les locaux et les équipements. "Il n'y a plus de raison que nous continuons de voir les conseils scolaires et les

municipalités se faire griser pendant que les portes restent closes", a dit le ministre.

Le président des Conseils scolaires du Québec, Me Claude Paquette, de Terrebonne, affichait un sourire de satisfaction au cours du congrès, car il avait obtenu ce pourquoi il se bat depuis très longtemps: l'autonomie des conseils scolaires et leur vitalité dans la société québécoise.

Le Livre Blanc sur les Cegep: le conseil des commissaires réagira

(MFDL) "L'ensemble du portrait (le Livre Blanc sur les Cegep) laisse croire que nous sommes à un tournant majeur en éducation des adultes et que ce tournant est défavorable aux Conseils scolaires." C'est en ces termes que s'exprimait le directeur du service de l'éducation aux adultes du Conseil scolaire des Ma-

noirs dans un document soumis au conseil des commissaires à sa dernière assemblée du mardi 14 novembre, document qui fera l'objet d'une prise de position des commissaires ultérieurement.

Le Livre Blanc, selon M. Des Lieres, risque de remettre en cause l'existence dans sa forme actuelle, du

secteur de l'éducation des adultes, puisque les Conseils scolaires n'ont aucune juridiction sur ce secteur de l'enseignement, si ce n'est un mandat qui peut leur être retiré sur ce secteur de l'enseignement, si ce n'est un mandat qui peut leur être retiré demain.

Le conseil des commissaires amorcera, lors de sa

Petites annonces
\$1.75
471-3710

NOUVELLES DES ASSOCIATIONS

Soirées dansantes Age d'or de

Le mouvement Scout et Guide de Lachenaie tiendra sa soirée de danse annuelle le samedi 25 novembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, 505 Thérberge. Disco Jean-Pierre Roux, permis de la S.A.Q. Billets au prix de \$3, disponibles auprès des personnes suivantes: Reina Cantin (471-3475) ou Louise Morand (471-6989) ou J.P. Labelle (471-3807).

La Garde d'Honneur de Lachenaie vous invite à sa soirée de la Sainte-Catherine le 25 novembre à 20h, au centre récréatif de Ville Le Gardeur, 1 Montée des Arsenaux, Ville Le Gardeur. Disco-mobile, permis de la S.A.Q., animateur, concours pour le plus beau costume. Billets en vente au prix de \$3 auprès de ces personnes: J. Mills (581-9519), R. Lemieux (585-0115), L. Bélaïr (471-9579) ou J.P. Labelle (471-3807). (18 ans et plus seulement)

Journée carrières

Dans le cadre de la Semaine d'appréciation de la jeunesse, les optimistes de Lachenaie organisent une journée-carrières pour les jeunes de 14 à 16 ans. Des professionnels de différents métiers entretiendront leur auditoire sur leur carrière.

Marché aux puces

Le Club de motoneige de Laval organise son marché aux puces des motoneigistes. Vente, achat ou échange de tout l'équipement nécessaire aux motoneigistes. Ce sera le 2 décembre, au 2830 boul. Saint Elzéar, Duvernay, de 9h à 17h. Inf.: Robert Pelletier, 667-8000 ou 663-2840.

Opti-Mascouche

Le responsable de la campagne de gâteaux aux fruits des optimistes de Mascouche est M. Louis Chartier qu'on peut rejoindre en composant le 477-0171.

Une idée à concrétiser pour le mois de mars: un casino.

Trois nouveaux membres ont été accueillis au sein du Club, MM. Rogatien Jean, Roger Simoneau et Réal Sainte-Marie.

Mascouche-Heights

Cet organisme vous invite à son marché aux puces le 18 novembre, au sous-sol de l'église Holy Rosary (chemin des Anglais). Ouvert de 10h à 14h. Vente d'un éventail complet de marchandises. Vous pouvez également apporter vos propres articles. Inf.: M.-Sabourin à 477-5700 ou M. Roy à 477-0669.

Spaghetti-night

Les Filles d'Isabelle (cercle Saint-Bernard 1604) vous convient à leur spaghetti-night le samedi 18 novembre à 20h au Centre Boileau, 7100 boulevard des Mille-Îles à Saint-François. Discothèque Jean et Jacques, permis de la SAQ. Billets (\$5.) en vente dès maintenant: 665-3524, 665-2796 ou 666-1342.

Les échecs

Le club d'échecs de Sainte-Anne poursuit ses activités. Pour y participer, contacter Réal Girard, 222-2e avenue, C.P. 674, Sainte-Anne-des-Plaines.

Association mono-parentale de Mascouche

Me Normand Dupont attaché à l'Aide Juridique, sera le conférencier invité à la réunion du 21 novembre dès 20h. Il éclairera l'assistance sur les lois concernant le divorce, la séparation et les contrats de mariage.

L'organisme espère mettre sur pied en février 79 un cours sécuritaire d'utilisation des outils manuels et électriques.

Pour information ou inscription: Michel Vincelette 474-3859 ou 474-3709

pour vendre votre auto: les petites annonces 471-3719



Le Club Optimiste Saint-François de Laval a fait don de \$400.00 à l'Association Sportive Saint-François pour l'achat de chandails et de bas de hockey pour le Midget B de Saint-François.

Sur la photo, Ronald Bussey président du Club Optimiste remet le chèque à M. Jos Lebel de l'Association Sportive.

Co THEATRE JOUE NU
au "Club Oasis"
à La Plaine

DERNIERES SOIREES POUR:
"Monsieur, Madame
et la Bonne"

Les samedis 18 et 25 novembre
à 8h et 11h

Une comédie nudiste qui vous fera rire aux larmes!!
Les portes sont ouvertes au public et seul les comédiens sont nus!

Club Oasis, 2111 Curé-Barrette, La Plaine

Réservations: 478-1929 ou 276-5001

Billets en vente maintenant

DRAPERIES D. LEMIEUX inc.

935 St-Michel, Terrebonne 471-9748

Centre de décoration intérieur

TAPIS TUILE PRELART	DRAPERIES FAITES SUR MESURE	NOUS AVONS UN CHOIX D'ECHANTILLONS DE 1,200 COUVRE-LITS
Store de toile	Store vertical et horizontal	Store de lattes tressées

PAPIER PEINT - 20 & 30 % ESCOMPTE

GRATUIT!

VOUS AIMEREZ NOTRE
CONFECTION SOIGNEE,
EXECUTEE PAR
DES EXPERTS

- Service à domicile
- Prise de mesures
- Conseils en décoration et en installation

A BIENTOT!

**TROIS FAÇONS DE DÉMARRER
DANS LA NOUVELLE ANNÉE.**

LACELICA 1979
La voiture de demain qui peut être la vôtre aujourd'hui. Un design aérodynamique avancé qui marque un point tournant dans la carrosserie automobile.
Vous avez le choix de quatre modèles: GT Liftback ou GT coupé, ST Liftback ou ST coupé.
La GT Liftback est équipée d'une transmission surmultipliée à 5 vitesses synchronisées, de sièges entièrement recouverts de tissu, d'une foule d'instruments au tableau de bord, de freins à disque assistés à l'avant, d'un moteur de 2.2 litres à arbre à cames en tête, d'une stéréo AM/FM multiplex, de pneus surbaissés à carcasse radiale métallique et de bien d'autres caractéristiques. Le tout standard!
Il vous faut voir et essayer cette remarquable voiture. Votre concessionnaire Toyota se fera un plaisir de vous la montrer.

LACANADIENNE 1979
La Toyota Canadienne est l'une des voitures importées les moins chères au Canada. Mais ses caractéristiques standard n'en sont pas pour autant moins nombreuses. Qu'elle ait un moteur de 1.2 ou de 1.6 litre, la Canadienne est dotée d'un dégivreur électrique de lunette arrière, d'une chauffette surpuissante, d'un traitement antirouille d'origine, d'une belle moquette, d'une transmission à 4 vitesses synchronisées, d'une suspension avant de type MacPherson, de freins à disque assistés à l'avant, de sièges baquets et plus encore. Et tout est là sans qu'il vous en coûte un sou de plus!

LE PICK-UP 1979
Fini le temps des pick-up ennuyants! Toyota offre trois nouveaux modèles qui n'ont pas fini de vous étonner. Le modèle à caisse normale, le modèle à grande caisse et le modèle SR5.
Dans le modèle SR5, presque tout est standard: transmission manuelle à 5 vitesses synchronisées, plancher couvert de moquette, sièges baquets, pneus radiaux, radio AM/FM. Enfin, tout pour vous rendre fier de votre nouvelle camionnette.

LA PROTECTION ANTIROUILLE 1979
Toutes les voitures Toyota 1979 jouissent d'une nouvelle garantie anti-perforation de trois ans pour dommages dus à la corrosion.
En un mot, toutes les Toyota offrent ce qu'il faut pour bien démarrer dans la nouvelle année.
Allez chez votre concessionnaire Toyota admirer les qualités remarquables des 29 modèles Toyota 1979.

TOYOTA 1979

Leveille AUTOMOBILES L.G. LEVEILLE INC. 471-4117
501, BOUL. TERREBONNE, TERREBONNE

Sylvie Breton, membre de l'année à l'Alliance

Une gentille et douce jeune fille de 18 ans, Sylvie Breton vient d'être élue le membre de l'année de la formation musicale qui se veut le meilleur corps mixte de clairons et tambours de

tout l'ouest québécois pour la saison 1977-78. Sylvie qui est reconnue pour être une fille toujours gaie, mérite pleinement cet honneur

Tous les compagnons de mademoiselle Breton son d'accord avec ce choix judicieux. Il en est de même de tous ceux qui de près ou de loin, oeuvrent au sein du corps musical que ce soit les membres du Comité d'administration, que ce soit ceux du Comité d'entraide, que ce soit ses instructeurs ou autres bénévoles, tous l'aiment vraiment!



Economisez du temps, de l'énergie et des sous...

avec nos petites annonces!
471-3719

Les Sportifs de Terrebonne vous invitent à une "orgie"

Il y en aura pour tous les goûts. L'Association des Sportifs de Terrebonne organise le 18 novembre 1978 une "orgie" de rire, de plaisir à danser au son d'une disco-mobilité que vous n'oublierez pas de sitôt. A savoir la chance de vous mériter un ou plusieurs cadeaux, dont la valeur totale dépasse cette année les \$3,000.00. Si vous êtes déjà en possession de billets à \$3.00 pour cette soirée, gardez-les précieusement, car j'ose me demander, si je dois divulguer comment se les procurer. Puisque l'an dernier on a refusé de votre discrétion, en ne le disant pas à tout le monde qu'en signalant un de ces numéros: 471-7282, 474-0370, 471-8009, 471-8609, 471-1647, 474-0652, 471-9425, 666-4096, 471-3054, 324-6283, 471-0974, 471-3965, ou en vous rendant secrètement à un de ces lieux: Taverne des Sportifs, l'Étincelle et Forquet Sport,

vous pourrez obtenir vos billets.

Espérant qu'il n'y aura pas de descente de police pour empêcher la surpopulation de la Salle à l'École Evariste Leblanc, 195 Mon-

tée Masson, Saint-François Laval où a lieu cet événement unique. Ce défilé populaire par la danse durera de 8h p.m. à 2h a.m. A l'entrée, on vendra des billets, pour la sortie, on

vous l'indiquera, si nécessaire, car la boisson y'en aura. Mais n'oubliez pas, O'Keefe dit: "Prenez cela en douceur".

Normand Murray, directeur publiciste.

Concours de bandes dessinées

Le Club Octogone "l'Avenir" de Lachenaie vous invite gens de Lachenaie à son concours de bandes dessinées. Le thème du concours est "Le Temps des fêtes". Les bandes dessinées seront jugées par deux professeurs de l'école George-Vanier: Lucie Paquette et Bernard Aubin (professeurs d'arts plastiques). Veuillez faire parvenir vos bandes dessinées à l'adresse suivante: Concours de bandes dessinées, a/s Lucie Grenier, 4279 Beausoleil, Lachenaie, P.Q. JON 1A0

avant le 15 décembre 1978.

Règles générales du concours:
1) Feuilles blanches de 21,5 cm X 28,5 cm. (8 1/2" X 11")
2) 6 ans et moins: la bande dessinée doit avoir au moins 5 images et au plus 7 images. Utilisez des crayons de couleur en bois. La bande dessinée doit être muette. La bande dessinée sera jugée par son originalité et son graphisme.
3) 7 à 12 ans: La bande dessinée doit avoir de 6 à 12 images. Utilisez les crayons de couleur en bois. Tu dois faire un dialogue entre les personnages (les faire parler).
4) 13 à 18 ans: la bande dessinée doit avoir de 13 à 15 séquences (images). Utilisez les crayons de couleur en bois ou de feutre selon ton choix. Tu dois faire un dialogue entre tes personnages.
5) Adultes: La bande dessinée doit avoir de 15 à 18 images. Pour les crayons et le reste, veuillez vous

référer à la catégorie #4.
Pour les catégories 3, 4 et 5, les bandes dessinées seront jugées pour leur originalité, leur graphisme et leur dialogue.
N.B.: Tous ceux qui ne respecteront pas les règles du concours seront disqualifiés.
Deux gagnants seront choisis par catégorie. Les prix seront pour: 6 ans et moins: 1 album de bandes dessinées pour chaque gagnant. 7 à 12 ans: 1 album de bandes dessinées pour chaque gagnant. 13 à 18 ans: 1 microillon pour chaque gagnant. Adultes: 1 microillon ou un livre.
Pour informations: Lucie Grenier, 581-7238

Club Octogone "l'Avenir" de Lachenaie.

PUBLICITE

Connaissez-vous la réponse à vos problèmes de publicité?

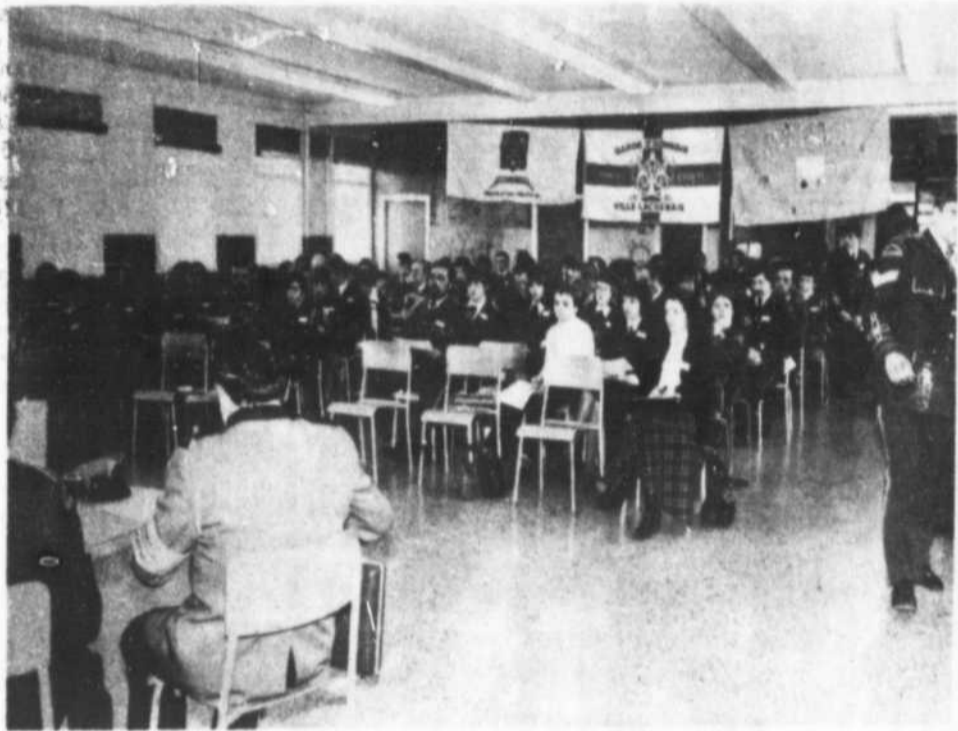
OUI?



ALORS, C'EST QUE VOUS FAITES AFFAIRE AVEC

la REVUE

471-3948



Le congrès des Gardes d'Honneur de la région avait lieu dimanche à Lachenaie et réunissait onze Gardes. Ici, on voit les membres de ces corps municipaux discutant de points les intéressants à l'école Saint-Charles. Immédiatement après, les formations défilaient pour se rendre à la messe de 11h.

(Photo: LA REVUE)

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC



LE CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES LAMATER INVITE LA POPULATION A SA SEANCE PUBLIQUE

CONFORMEMENT:

- à l'article 89 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (Chapt. 48)
- et au règlement du Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux Laurentides-Lanaudière régissant le mode de convocation et la procédure à suivre d'une séance publique d'information de tout établissement public de la région Laurentides-Lanaudière

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES

(C.L.S.C. LAMATER)

VOUS CONVOQUE A SA SEANCE PUBLIQUE D'INFORMATION POUR L'ANNEE 1977-1978

DATE: 19 novembre 1978

HEURE: 14:00 heures

ENDROIT:

Auditorium de la Polyvalente Armand Corbeil

795, rue J.F. Kennedy ouest

Terrebonne

PROGRAMME

- I- Accueil des participants
- II- Présentation des membres du Conseil d'administration
- III- Rapport du président du Conseil d'administration
- IV- Rapport du directeur général
- V- Présentation de la pièce "GROUPE, GROUPE, GROUILLE" avec l'atelier de théâtre "La grosse valise"
- VI- Animation, échange et questions avec les participants
- VII- Pause-café

NOTES:

Une copie du rapport annuel 1977-1978 sera remise à tous les participants
La population en général et plus spécialement les usagers du C.L.S.C. Lamater sont cordialement invités à cette assemblée qui leur est destinée.

LE SECRETAIRE-TRESORIER DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU C.L.S.C. LAMATER

CLUB OPTIMISTE DE TERREBONNE

Semaine d'appréciation de la jeunesse



PROGRAMME

19-11-78: A l'homélie de la messe de 11h30 à l'église, à la Polyvalente A. Corbeil, à l'école Esther-Blondin, les prêtres entretiendront les fidèles sur l'appréciation des jeunes.

20 et 21-11-78: Il y aura dans les écoles remise d'un éditorial.

22 et 23-11-78: On invite les parents à reconnaître les qualités de leur enfant.

24-11-78: Il y aura une visite industrielle chez Bombardier.

25-11-78: Projection d'un film à la Polyvalente A. Corbeil à 14h.

26-11-78: Il y aura remise de plaques aux jeunes de différents organismes qui se sont distingués au cours de l'année dernière et de cette année. Cette remise de plaques se fera à la Polyvalente A. Corbeil à 14h.

Réal Lachapelle
Publiciste S.A.J.
Club Optimiste de Terrebonne

NOTRE HERITAGE LE PLUS PRECIEUX

" NOS JEUNES "

Un exécutif d'organisation au P.Q. L'Assomption Cinq manifestations du Parti Libéral du Canada dans le comté

Repentigny, le 10 novembre 1978.

Le président sortant du P.Q. de l'Assomption, M. André Steenhaut, dans son rapport de fin de mandat a décrit les caractéristiques qu'il devait faire preuve le nouvel exécutif élu ce même soir du 6 novembre dernier. A son avis, les membres devront utiliser leurs talents d'organisateurs; on leur demandera aussi une très grande disponibilité et une foi inébranlable en l'indépendance du Québec.

Le travail de cet exécutif aura un effet d'entraînement sur l'ensemble du parti dans le comté, un peu comme la locomotive donne le mouvement au train. De leur côté, les membres des comités de liaisons et tous les membres du parti devront leur assurer "un appui et une participation indéfectibles", selon les mots même du président. Cette participation ne pourrait être que d'une heure par

semaine, mais ce sera une heure multipliée par toutes celles données par tous les autres membres. Cette unité exceptionnelle est motivée tout particulièrement par la préparation référendaire.

Composition du nouvel exécutif.

Même avec un tel défi, quelques 7 membres ont eu le courage de faire partie du conseil exécutif de 1978-1979. Ce sont, à la présidence M. André Steenhaut, à la vice-présidence Mme Cécile Quintal, au poste de secrétaire Mme Thérèse Boivin, au poste de trésorier M. Jean-Claude Côté, et comme conseillers messieurs Paul-André Deslauriers, Ernest Boudreault et Jacques Beaudoin.

Par ailleurs ont été élus sur le comité de surveillance des finances messieurs Roger Bourbonnais, Jacques Pothier et Maurice Villeneuve. Soulignons qu'aucun de ces postes n'a

été contesté; ce furent des élections par acclamation dans chacun des cas.

Dans son allocution, monsieur Parizeau a d'abord souligné l'excellente collaboration qui a régné avec l'exécutif sortant et il s'est dit assuré qu'elle se poursuivra encore avec la nouvelle formation.

Un exécutif de 7 membres

Au lieu des 11 postes dont était composé le précédent exécutif, une résolution adoptée à l'unanimité, moins deux abstentions, avant la période d'élection à l'assemblée générale réduisait à 7 le nombre de membres du prochain conseil exécutif du P.Q. de l'Assomption. Il s'agit d'une structure plus légère qui pourra accroître la rapidité du fonctionnement de l'équipe. D'ailleurs l'exécutif élargi qui se réunit mensuellement avec le conseil exécutif assure bien la représentativité de toutes les sections auprès du niveau décisionnel au dire de M. Steenhaut qui défendit le bien fondé de cette nouvelle structure.

Source:
Comité de l'Assomption,
Parti Québécois,
585-3762



Le conseil exécutif du Parti Québécois de l'Assomption a été élu à l'Assemblée générale du 6 novembre pour le terme de 1978-1979. A l'avant nous voyons Mme Cécile Quintal, vice-présidente, M. André Steenhaut, président et Mme Thérèse Boivin, secrétaire; en seconde rangée M. Ernest Boudreault, Paul-André Deslauriers et Jacques Beaudoin tous trois conseillers et M. Jean-Claude Côté, trésorier.

Faites passer votre message dans «La Revue» 471-3710

Cinq manifestations sont au programme du Parti libéral du Canada dans le comté de Terrebonne pour les prochains mois, selon un communiqué envoyé aux Communes, M. J. Roland Comtois. Ce choix d'activités a été fait récemment par l'exécutif et le conseil de direction des libéraux fédéraux du comté.

Cette série de manifestations débutera le dimanche 3 décembre à Saint-Roch-de-l'Acadie, entre 9h et midi, lors d'un brunch qui réunira surtout les agriculteurs. On a invité des personnes ressources et on distribuera de la documentation. Les responsables: MM. Roch Lamarche et Raymond Alarie.

Le dimanche 21 janvier, entre 14h et 16h, à la salle municipale de La Plaine, il y aura rencontre avec les Clubs de l'Age d'Or; des responsables viendront renseigner les membres des différents clubs sur leurs droits et les services qu'ils peuvent attendre. Les responsables sont MM. Gabriel Villeneuve, Charles Morin et Jacques Langevin.

Une danse populaire

marquera le 10 février dans l'école Esther-Blondin de Saint-Louis-de-Terrebonne.

Les responsables de la soirée sont Mme Huguette Girard et Mlle Lilliane Boudrias.

L'Honorable Marcel Lesard, ministre de l'Expansion économique régionale du gouvernement Trudeau

présidera à la mi-mars colloque sur l'économie dans la polyvalente J. Meilleur à Repentigny.

Enfin, un dîner-bénéfice à \$100 le couvert sera présenté de la même façon l'an dernier. On a suggéré que ce dîner se tiennne à la Ville LeGardeur.

La dégustation de vins et fromages de l'année deux à Mascouche

Les membres du P.Q. de l'Assomption fêteront l'anniversaire de leur parti par une grande rencontre sociale sous forme de dégustation de vins et fromages et soirée dansante. Les vins et fromages seront servis à volonté et une disco-mobilité fera les frais de la musique.

Les membres du parti et leurs amis peuvent se procurer leurs billets à la Bou-

tique Jacques Dutemps, boulevard Ste-Marie, Mascouche-Centre ou téléphoner à 474-0847.

Cette activité sociale, qui a son petit goût de "revenez-y" pour ceux qui y ont participé dans les années antérieures, se tient le 18 novembre 1978, à 20h à l'école de la source, 1275 rue Chateaubriand à Mascouche. L'entrée est de \$10 par personne.

L'influence de l'exercice sur le moral



Il est de plus en plus démontré que la culture physique rationnelle, progressive permet à chacun de l'adapter à ses moyens du moment, qu'il s'agisse d'une femme ou d'un homme, et de réaliser leur légitime ambition, de garder un physique alerte, dynamique et jeune afin de pouvoir assumer leurs responsabilités sans défaillance et avec plaisir.

La culture physique rationnelle se reconnaît par sa simplicité et son efficacité, elle favorise les meilleurs résultats en un temps réduit et sans gaspillage d'énergie.

Vous vous demandez parfois: "Quels sont les meilleurs exercices pour moi?"

Cette demande, bien compréhensible, conduit à une réponse générale qui concerne petits et grands, faibles et forts: "Cela dépend de votre condition physique actuelle, du genre de vos occupations courantes, si vous menez une vie active ou sédentaire."

Cela dépend également du régime que vous suivez, de votre tempérament, nerveux, calme, etc. En somme, l'exercice physique a pour but de fournir une activité plus ou moins grande mais dans le but d'établir un équilibre physique souhaitable: c'est-à-dire, que les besoins réels individuels sont différents tant dans le domaine de la nourriture que dans celui de la culture physique. Imiter le voisin n'est pas du tout recommandé.

L'exercice physique est profitable même avant de l'avoir pratiqué. Je m'explique: aussitôt que vous prenez une résolution de pratiquer la culture physique, vous vous sentez déjà bien mieux. Le changement de votre état psychologique représente déjà un atout en votre faveur. Il vous semble avoir déjà pratiqué depuis quelque temps. Vous ressentez nettement la relation étroite qui existe entre l'activité physique et la santé. Votre instinct de conservation vous le prouve.

En somme, il vous suffit de consacrer quelques heures par semaine, régulièrement, pour aboutir à la réussite.

Comme vous le constatez, la régularité dans la pratique de l'exercice physique contribue à augmenter la force de caractère, facilite tout ce qui paraît difficile, permet de voir clair en renforçant le jugement, sans oublier la récompense par un meilleur bien-être et une victoire sur soi-même.

Une fois que l'habitude de s'exercer régulièrement est acquise, elle ne sera plus jamais considérée comme un luxe, un extra qui peut attendre. En somme, la culture physique, c'est l'assurance-santé idéal: peu coûteuse et très agréable.

Paulette Ménard

Une vraie bière... c'est ça!



ROI DE LA RADIO

Les photos ou dessins de ces appareils peuvent légèrement différer des modèles en vente.

RCA TELECOULEUR 20"
BAS PRIX \$497

T.V. N/B 16" SANYO
\$148

SPECIALS - EXTRA - SPECIALS

SANSUI
PLAN DE FINANCEMENT
GARANTIE 5 ANS
2 HAUT-PARLEURS CLASSICS 3
TABLE TOURNANTE EOS-10M
RECEPTEUR SANSUI 80 WATTS R.M.S.
\$639 L'ENSEMBLE AU COMPLET

PIONEER
2 HAUT-PARLEURS NORESCO
TABLE TOURNANTE BIC VENTURI
RECEPTEUR STEREO PIONEER DE 40 WATTS R.M.S.
ECOUTEUR STEREO
\$489 L'ENSEMBLE AU COMPLET

KENWOOD
TABLE TOURNANTE MAGNETIC
RECEPTEUR KENWOOD 120 WATTS R.M.S.
\$975 L'ENSEMBLE AU COMPLET

ELECTRO SOUND
3 VOIES CONTRÔLÉES
40 WATTS R.M.S. CHACUN
\$975 L'ENSEMBLE AU COMPLET

BIENTOT 30 MAGASINS
PTE-AUX-TREMBLES 12,932 Notre-Dame Tél.: 645-3355
TERREBONNE 950, des Seigneurs 471-9850
LIVRAISON & INSTALLATION GRATUITES
TECHNICIENS A VOTRE SERVICE



Avec l'inauguration officielle du CLSC Lamater au mois de mars 1976, après plus de quatre années d'efforts et de travail des gens du milieu, les services médicaux et sociaux tant attendus débutaient. Sur la photo, les députés d'alors, MM. Comtois, Hardy et Perreault accompagnés du directeur-général, M. Mathieu Lafrance et d'un artisan de la première heure, M. Alain Gariépy.

Le CLSC, deux ans après...

(MFDL) Depuis l'ouverture officielle du CLSC Lamater en mars 1976, quelques 24.000 dossiers médicaux ont été ouverts et un éventail de services tant sociaux que communautaires ont été prodigués à plus de 30% de la population lamaterienne.

Si on a mis en doute l'utilité des CLSC, si on s'est posé de sérieuses questions sur leur existence, même, le CLSC Lamater déroge certainement à la règle, présentant avec un budget fort limité, des contraintes physiques énormes et une augmentation substantielle de la population à desservir un bilan plus que positif.

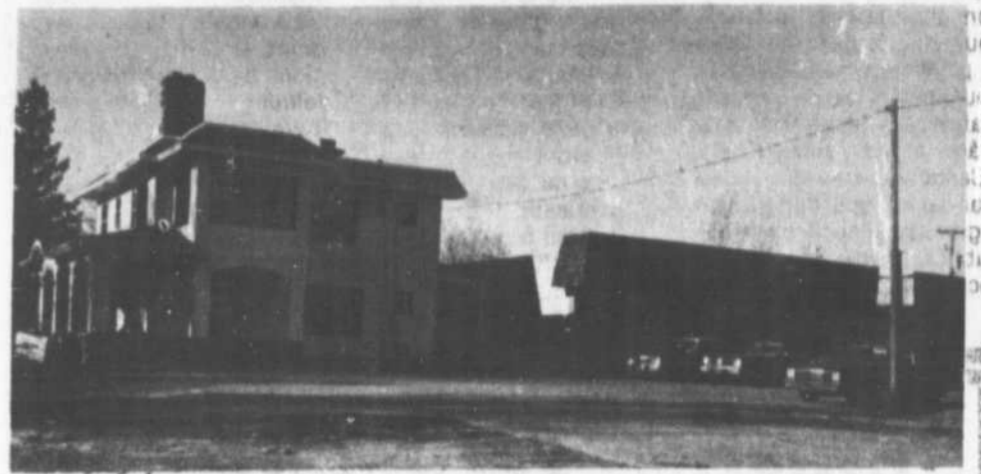
Avec l'assemblée générale annuelle du dimanche 19 novembre qui se tiendra à la polyvalente Armand-Corbell, à 14h, le CLSC Lamater présentera son deuxième rapport annuel. Ce rapport ne marquera pas un tournant dans l'orientation du CLSC puisque confronté avec les objectifs premiers établis en 1976 lors de l'ouverture et bien avant par le comité promoteur, ceux-ci demeurent essentiellement les mêmes.

S'il fallait les résumer en une seule phrase, celle-ci conviendrait très bien: "Le CLSC est là pour aider les gens à s'aider eux-mêmes".

Répondre à tous les besoins. Si le côté médical a semblé damer le pion aux domaines sociaux et communautaires, il appert que cela n'est plus vrai aujourd'hui. Selon le directeur-général, de n'accorder qu'une mince importance au domaine médical dans les débuts du CLSC aurait correspondu à un suicide ou, à tout le moins, à la non-correspondance des besoins de la population qui venait de subir une lourde perte par l'incendie de son unique hôpital.

Selon M. Lafrance, ces domaines, médical, social et communautaire sont si étroitement interreliés que de dire que le CLSC ne répond qu'aux besoins médicaux n'est qu'une utopie. L'action communautaire ou sociale comporte aussi un aspect médical: alimentation, soins à domicile, unités pour alcooliques, développement industriel, cours pré-nataux, etc...

"Notre soucis, de dire M. Mathieu Lafrance, a



toujours été de garder une proportion semblable de ces domaines, en terme de croissance. Mais, la santé nécessite beaucoup de ressources. D'ailleurs, le curatif (urgences, soins, etc...) laisse de plus en plus de place au préventif puisque nous avons atteint un point où les besoins urgents ont été comblés. C'est pourquoi la fréquentation à l'urgence tend à diminuer. Les médecins s'ouvrent alors sur la prévention: planification familiale, santé scolaire, santé au travail, alimentation, nutrition, tabagisme, prévention des accidents." En somme, un

climat de confiance s'est établi entre la population et le personnel du CLSC; à preuve, les problèmes rencontrés chez les usagers du CLSC sont résolus localement dans une proportion de 90% et la clientèle de l'urgence revient en consultation et s'informe des programmes communautaires et sociaux.

Un agent stimulateur. Au niveau de l'action communautaire et sociale, le rôle du CLSC a été d'être l'agent stimulateur du milieu et son soutien technique. Comité d'aide aux inondés, organisation d'un centre d'entraide, d'un

groupe de familles monoparentales, d'une unité Dorémi pour alcooliques, participation aux projets du Centre de la Main-d'Oeuvre, des Chambres de commerce, du Conseil scolaire des Manoirs, de groupes de bénévoles, etc... "Depuis trois ans, nous avons toujours prêté notre concours aux associations, à leurs projets, et cela ne fait que commencer." Nous voulons être de plus en plus présents au milieu, répondre à plus de demandes, fournir une aide plus substantielle. En somme, une action humanitaire plus tangible.

RESTAURANT
"O FRITES DOREES"
 PROP.: Claude Simard

Commandes pour emporter
 4
 7
 1
 -
 4
 3
 2
 2

SPECIAL
 Toute la journée du lundi

"CHIENS CHAUD"
 à la vapeur
 MOITIE PRIX: .25

521 rue Masson, (coin Langlois) **TERREBONNE**

Le CLSC Lamater a son service d'aide aux fumeurs

Ça y est, nous sommes officiellement prêt à aider ceux qui ont l'intention d'arrêter de fumer. Des groupes de vingt (20) personnes peuvent participer aux trois sessions prévues par la méthode anti-tabagisme que nous avons mise sur pied. Cette méthode est basée sur la motivation et sur le désir de changement des participants à une approche psychologique des comportements du fumeur. En fait, le but des groupes est surtout d'aider les fumeurs à connaître leur motivation réelle et de supporter le fumeur dans ses propres démarches pour arrêter de fumer. Contrairement à d'autres techniques où on laisse croire aux par-

ticipants qu'ils cessent de fumer sans effort (conceptions qui les orientent irrémédiablement vers un échec), l'accent est mis avant tout sur l'action du fumeur face à ses habitudes.

Cette technique est le fruit d'un travail de près d'un an qui nous a amené au départ à faire une recherche sur les différentes méthodes anti-tabagisme existantes puis, à construire une technique fiable à la lumière des résultats de cette recherche. Etant intégré aux programmes du C.L.S.C., ce service ne nécessite aucun déboursé véritable de la part des participants.

Hommes et femmes de tout âge peuvent s'inscrire aux différents groupes. Nous essaierons dans la mesure du possible de répondre à toutes vos demandes. Déjà un groupe débutera très bientôt; si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à communiquer avec nous au C.L.S.C. Lamater au numéro de téléphone suivant: 471-2133.

Mise au point

Suite aux demandes d'information que nous avons reçu au CLSC Lamater au sujet du kiosque installé aux Galeries de Terrebonne pour la prise de tension artérielle à \$1.00 et la publicité distribuée pour un service infirmier personnalisé à domicile, nous tenons à informer la population que ces services ne sont aucunement reliés aux services de soins et d'aide à domicile, ni à aucun autre service dispensé par le CLSC Lamater.

Mathieu Lafrance, directeur général.

construction en octobre: \$276,700

Parmi les permis de construction octroyés en octobre par le service intéressé à la ville de Terrebonne, notons ces permis pour la construction par M. Yvon Lafrance, d'un immeuble estimé à \$185,000 pour location de locaux industriels, au 425, rue Léveillé, dans le parc industriel. Deux autres permis ont été octroyés pour des maisons unifamiliales.

En tout et par tout, le service administré par M. Jean Vézina a octroyé des permis pour une valeur estimée à \$276,700 durant le mois d'octobre.

Bienvenue au chic, à l'accueillant
MOTEL LE SOMMET
 VOTRE HOTE: JEAN-PAUL CLARK

Spectacles de cette fin de semaine:
Mr. KEET
 Chanteur fantaisiste Pop
 Johanne Pauzé, M.C.
 Spectacles:
 Samedi: 10h30 et 00.30
 Dimanche: 5h30 et 11h

NOUVEAU!
ORCHESTRE "ODYSSEE"

Réservez maintenant pour vos réceptions mariages et autres occasions!
471-6146

G. GAUTHIER & FILS INC.
 BOIS & MATERIAUX DE CONSTRUCTION
 QUINCAILLERIE PLOMBERIE
 RESERVOIR SEPTIQUE PEINTURE C.I.L.
 3890 BOUL. LAURIER (CHEMIN GASCON) LA PLAINE TEL.:478-0616

Spéciaux d'avant les fêtes...

POUR VOS CADEAUX

Patins en magasin

n'attendez pas trop tard. Achetez-les maintenant et profitez de nos spéciaux

LE CREUSET
 Fonte émaillée

ARTICLES MENAGERS ELECTRIQUES:
 Grille-pain
 Bouilloire
 Fer à repasser
 Mixotte

ARTICLES "COLEMAN"
 Poêle à gaz propane
 Chauffrette
 Lanterne

ARMES A FEU A LIQUIDER

20% D'ESCOMPTE SUR LES ARTICLES MENTIONNES PLUS HAUT ET CE JUSQU'AU 31 DECEMBRE 1978 OU JUSQU'A LIQUIDATION

ÉCONOMISEZ* \$50 À \$100



SUR LE PRIX D'ACHAT D'UNE DÉNEIGEUSE À 2-PHASES.

Offre spéciale hors-saison! Rabais de \$50 sur le prix de vente au détail régulier de la nouvelle Toro 421 (4 CV, 21" (53 cm) de largeur de déblaiement), de \$100 sur celui de la Toro 524, 824, 826 ou 1132—valable jusqu'au 30 novembre seulement. La plus puissante de ces déneigeuses à 2-phases à grand rendement dégage jusqu'à 133 pelletées de neige de 15 livres (7.3 kg) à la minute.



Ne vous êtes-vous pas privé d'une Toro trop longtemps?

*Valable jusqu'au 30 novembre 1978 et jusqu'à épuisement du stock de ces modèles de vente promotionnelle. Démarreur électrique en option, moyennant supplément. Spécifications et conception sujettes à changement sans avis préalable.

TERREBONNE EQUIPEMENT

● VENTE ● SERVICE ● REPARATION
 145, rue Chapleau, Terrebonne, 471-6661

Les Amis du Tournesol demandent votre appui

(MFDL) Dans sa demande au ministère des Affaires sociales pour l'obtention d'un atelier protégé pour handicapés mentaux et physiques, les Amis du Tournesol qui opèrent maintenant depuis trois ans grâce à des subventions "Canada-au-travail", demandent l'appui de tous les organismes publics, parapublics, communautaires, sociaux et sportifs de la région.

Déjà, plusieurs associations ont transmis leurs résolutions d'appui mais beaucoup manquent à l'appel. Les Amis du Tournesol fermeront leurs portes le 6 janvier 1979 s'ils ne réussissent pas à convaincre le ministère du bien-fondé de leur demande. Voilà pourquoi il serait très important d'agir le plus rapidement possible.

L'atelier protégé demandé consiste en un centre de réadaptation pour adultes (C.R.A.) qui comblerait les besoins évidents de notre région dans le domaine. Quelques 30 à 50 personnes y travailleraient. Le C.R.A. de Mascouche serait affilié avec l'atelier "La Ruhe" de Saint-Jérôme qui possède une autre filiale à Saint-Eustache. Mascouche serait la deuxième filiale de

La Ruhe. Les Amis du Tournesol ont déjà transmis deux demandes d'atelier protégé, l'une en 1976 et l'autre en 1977. L'association réitère sa demande pour une troisième fois.

On annoncerait bientôt des projets à Mascouche

Le coordonnateur général des services de la ville de Mascouche, M. André DeMarbre, était très enthousiaste lundi matin quand LA REVUE a communiqué avec lui à propos de l'implantation possible dans cette municipalité d'entreprises industrielles.

M. DeMarbre est allé jusqu'à dire qu'il y aurait possibilité de création d'environ 300 emplois dans le territoire.

Toutes ces bonnes nouvelles seraient annoncées d'ici peu par le conseil municipal de Mascouche.

Un Cercle de Fermières très actif

(AR) La réunion mensuelle du Cercle de Fermières s'est déroulée mercredi le 8 novembre dernier. Pour la circonstance, le conférencier invité était nul autre que le sympathique curé de la paroisse Monsieur l'abbé Claude Lavallée. Sa présence fut grandement appréciée par les membres du Cercle.

La publiciste du Cercle, Mad. LORRAINE BEAULIEU m'informe qu'une collecte effectuée parmi les membres a rapporté la jolie somme de \$42.00. Cet argent sera remis au Comité d'école et servira à défrayer une partie du coût des achats de cadeaux pour les personnes âgées et handicapées de chez nous.

Aussi, des membres participent bénévolement à la cueillette de fonds pour le malade mental oublié du Centre Hospitalier de Lanaudière, pavillon Saint-Charles. Les sollicitations s'effectueront aux Caisses Populaires les 30 novembre et 1er décembre prochains. On espère une généreuse contribution de la part des Plainois.

Il fut aussi question au cours de cette réunion de la congélation des aliments et des travaux du mois effectués par les membres. A la réunion de décembre, les membres auront l'occasion de participer à un mini-bingo en plus de se délecter au moyen d'un superbe buffet spécial à l'occasion de l'approche des Fêtes.



Le président du Club Optimiste de La Plaine, M. Mario Villeneuve félicite "L'optimiste du mois" M. Gilles Bouchard.



M. Gérard Bock au centre pose avec M. Lucien Girard (à gauche) et M. Serge Villeneuve (à droite), deux nouveaux membres "optimistes" à La Plaine.

LES FOYERS SATANIQUES

VENTE & INSTALLATION DE CHEMINEES & FOYERS PRÉ-FABRIQUÉS selkirk metalbestos DÉPOSITAIRE DES FAMEUX POELES jotul AGENT EXCLUSIF POUR LA RÉGION DES POELES atlanta FRANKLIN

546 Masson Terrebbonne 471-1605

Restaurant Des Seigneurs

717, boul. des Seigneurs, Terrebonne

IMPORTANT!!! BIENTOT:

L'ANDALOUSE DELICATESSEN

Surveillez nos spéciaux d'ouverture le 23 novembre

HEURES D'AFFAIRES

Lundi: 11 hres à 14 hres
Mardi: 7h30 à 19h30
Mercredi: 7h30 à 19h30
Jeudi: 7h30 à 24 hres

Vendredi: 7h30 à 24 hres
Samedi: 16 hres à 24 hres
Dimanche: 16 hres à 23 hres

PANASONIC "QUINTRIX"

MEUBLES NEUFS ET USAGES

Les téléviseurs à l'avant-garde du temps...

AMEUBLEMENTS SIMARD
478-0980
66 BOUL. SAINTE-ANNE
SAINTE-ANNE-DES-PLAINES

● TAPIS A PARTIR DE \$2.95 v.c.

LES COMPTOIRS DE LA SEIGNEURIE

VAHAN DRAPERIES

SERVICE A DOMICILE 471-6185

CONSULTEZ NOUS

LA PARADE DES SPECIAUX CONTINUE

STORES VERTICAUX

Lattes "Épice" 4"

	Rég.	Spéc.
42" x 42"	\$123.50	\$ 98.00
48" x 54"	\$144.00	\$115.00
66" x 84"	\$211.50	\$169.00
72" x 84"	\$227.00	\$181.00
84" x 84"	\$269.00	\$215.00

Lattes aluminium ou P.V.C. 4"

	\$	\$
42" x 42"	96.50	77.00
48" x 54"	117.00	93.00
66" x 84"	185.00	148.00
72" x 84"	198.50	158.00
84" x 84"	235.00	188.00

N.B. Ouvertures au centre ou sur un côté.

Pole en bois

Noyer et Colonial

LONG	REG.	SPECIAL
4'	\$19.20	\$11.99
5'	\$21.60	\$12.99
6'	\$24.60	\$13.99
8'	\$32.00	\$19.99
10'	\$36.00	\$22.99
12'	\$42.00	\$26.99

Toutes ces poles sont faites d'une seule pièce

Habillez vos fenêtres avec la nouvelle conception dans la décoration

4780 boul. Des Seigneurs (à l'ouest de la route 25)

LE CHOIX LE PLUS COMPLET de la région en DRAPERIES, TAPISSERIES ET ACCESSOIRES Une visite vous convaincra

BOUCHERIE LOUIS IX INC.

4784, boul. des Seigneurs SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

471-0518

PROFITEZ DE CES SPECIAUX ET ECONOMISEZ!

Steak de ronde Cat. A1, Rôti de croupe: \$2.28 lb.	Steak de surlonge, rôti pointe surlonge, Cat. A1 \$2.78 lb.
T-Bone steak, Cat. A1: \$2.98 lb. Complet: \$2.49 lb.	Steak haché extra-maigre en 10 lbs.: \$1.89 lb. maigre: 1.49 lb.

AUSSI: POISSON FRAIS, EPICERIE, FROMAGE

Cretons Taillefer \$1.59 Saucisses Taillefer porc et boeuf \$1.09
Pizza aux tomates Da Vinci, 12 on.: .79

CONGELATEURS:

Demi Porc: .99 lb. Longe de porc: \$1.79 lb.
Boeuf Cat. A1 (derrière): \$1.58 lb. Devant: \$1.09 lb.
Longe longue: (T-Bones, filet mignon, Boston): \$2.39 lb.
Croupe courte: \$1.59 lb. Aussi: boeuf Cat. C1 pour congélateurs.

EXTRA SPECIAL: Porc haché: \$1.09 lb.

LES SPECIALISTES DU CONGELATEUR

LA PLAINE Albert Rossi

Jacques Tremblay: "A votre service!"



(AR) Bonne nouvelle pour tous les gens de la région et spécialement pour ses nombreux amis: Jacques Tremblay, sympathique résident du Lac André à La Plaine s'est enfin décidé à mettre au service de ces derniers ses immenses talents de mécanicien en ouvrant sa propre station de service à Ville des Laurentides, plus précisément rue Saint-Isidore, à côté du restaurant "Chez Théo" de bonne renommée.

Riche d'une expérience de DIX-NEUF ANNÉES à titre de mécanicien (dont 5 comme gérant de service), Jacques sera à la disposition de ses nombreux clients de 8h à 22h et ce, sept jours par semaine.

Ceux qui, comme moi connaissent bien l'ami Jacques savent que ce dernier est un travailleur hors pair qui fera tout pour plaire à la clientèle qu'il desservira.

Jacques est un "sportif" dans toute l'acceptation du mot. J'ai eu le bonheur de jouer durant de nombreuses saisons à ses côtés, à titre de joueur, de gérant et même d'adversaire. Je peux vous dire que, même lorsque je l'ai "subi" (il gagnant toujours) comme adversaire, Jacques trouvait le moyen d'être "gentilhomme". D'ailleurs, c'est grâce à son entretient et à l'esprit d'équipe qu'il a su inculquer à son équipe du DOMAINE ANDRÉ, qu'il est parvenu à remporter le championnat de la saison et des éliminatoires de la ligue de balle-molle du Lac André.

Ville des Laurentides vient de s'enrichir d'un homme d'affaires affable, chaleureux et toujours prêt à rendre service. Pour toutes ses qualités (je ne lui connais pas d'ennemis), Jacques réussira certainement dans sa nouvelle orientation à la "STATION DE SERVICE JACQUES TREMBLAY", station ouverte à compter de lundi 27 novembre.

MERCI!

Je remercie tous les citoyens qui ont bien voulu voter pour moi et toutes les personnes qui ont travaillé très fort, bénévolement, pour moi et M. Layette. Je remercie surtout mon épouse et mes quatre enfants qui m'ont supporté durant ma campagne. Merci à tous les citoyens de La Plaine. Moi, Jacques Gravel, je ne suis pas un homme qui lâche facilement pour une simple défaite. J'avais promis de former un comité de citoyens. Dans quelques semaines, il sera sur pied, et nous allons continuer à travailler pour vous citoyens de La Plaine.

Pour avoir des nouvelles du comité: 477-5484.

JACQUES GRAVEL

Activités à venir

(AR) J'ai plusieurs activités à annoncer aux Plainois. Je m'excuse auprès des intéressés mais j'ai tenté de tout condenser dans ce même article. Comme quoi, ça bouge chez nous à La Plaine.

18 novembre (samedi): CINE-JEUNESSE à 14h (2h P.M.), au Centre Communautaire. Admission \$1. dollar. Films: "L'île des dauphins bleus" et "Les Pierre-à-feu".

18 novembre(samedi): PARTIE DE CHASSE aux petits gibiers. Permis de chasse obligatoire. Repas et une consommation fournis après la partie seulement. Trophées. Admission \$10. dollars. Informations à Gilles (478-0618). Org. par Club Optimiste.

19 au 26 novembre: Semaine de l'appréciation à la

jeunesse. Responsable Jacques Raymond et Hugues Gagné du Club Optimiste. Activité gratuite. Org. Club Optimiste.

Tous les lundis et mardis: Cours de karaté au gymnase de St-Joachim à La Plaine. De 19h à 20h30 (7h à 8h30 p.m.). Org. par les loisirs LE CARREFOUR

20 novembre: Election du Comité de loisirs Le Carrefour au Centre Communautaire. Bilan de l'année. Admission libre. Invitation à tous.

25 novembre: Ciné-jeunesse. Centre Communautaire à 14h (2h p.m.) Admission \$1. dollar. Films: "4 bassets pour 1 danois" et "Prince Saphir". Org. par le Club Optimiste.

2 décembre: SOIREE BAVAROISE au manoir de Mascouche. Billets en vente présentement. Informa-

tions supplémentaires à 477-1905 (Roger). Org. Club Optimiste.

9 décembre: BAZAR à l'école Saint-Joachim. Responsable Hugues Gagné du Club Optimiste.

16 décembre: DEPOUILLEMENT ARBRE DE NOËL pour les enfants du Lac André. Informations supplémentaires: contacter les dirigeants du Comité de Loisirs Lac André Inc.

17 décembre: DEPOUILLEMENT ARBRE DE NOËL au gymnase de l'école pour tous les enfants de La Plaine. Gratuit: Club Optimiste de La Plaine, organisateur.

Voilà pour "le carnet social" des prochaines semaines. J'espère n'avoir rien oublié. S'il y a erreur, veuillez me rejoindre à 478-1615.

LA PLAINE...VERITE!

sable du secteur La Plaine pour le Parti Québécois. C'est une acquisition de premier ordre pour ce parti car Yvon est un type convaincu. Félicitations et bonne chance... Ciné-Jeunesse du samedi après-midi à 2h, c'est pour tous les enfants. Cela se

passé au centre Communautaire. Alors les parents, amenez-y vos enfants... Je ne savais pas que j'avais des lecteurs à St-Paul l'Ermitte. A leur intention, je souligne qu'il est samedi à près-midi 16h40. Alors, on se comprend je crois! Salut Plainois et les autres!...

Ils l'ont mérité

Samedi le 11 novembre 1978 restera une date inoubliable pour ce groupe de vingt-cinq jeunes qui forment les cadres du club octogone UNI-JEUNESSE de La Plaine. Pour eux, ce fut la consécration, la reconnaissance officielle de leur club à un niveau international. En effet, la remise officielle de leur charte leur confère le droit d'entrée, le mot de bienvenue dans la grande famille OPTIMISTE.

Ce club qui, en si peu de temps, s'est attiré le respect, l'estime et l'admiration de tous les Plainois, accueillait pour l'occasion une dizaine d'autres clubs octogones du Québec dont Mont-Laurier, Farnham, Terrebonne, Mascouche, Lachenaie pour n'en nommer que quelques-uns. C'est donc dire que nos garçons et filles ont déjà fait leurs marques non seulement chez nous mais aussi à l'extérieur, qu'on se souvienne de Rockland, Montpellier et Chertsey!

Je ne voudrais pas oublier spécialement le club octogone de Mascouche qui, par l'entremise de FRANÇOIS ROBILLARD, a fourni de nombreux conseils aux fondateurs du club Uni-Jeunesse: Le Club Optimiste et son ambassadeur M. RICHARD VOYER. Ça fait chaud au cœur de retrouver à cette soirée François, Richard et les membres OPTIMISTES qui, en même temps que TROIS CENTS AUTRES OCTOGONES, ont tenu à rendre un hommage aux jeunes les plus formidables au monde: les nôtres!

Le Club Octogone, sous la gouverne de son président-fondateur, a rendu de nombreux services communautaires à La Plaine. Il suit de ce pas son aîné le Club Optimiste. Jacques Bélec a su transmettre à son groupe son enthousiasme et son désir d'aider la collectivité plainoise.

Le Club Optimiste, par le support qu'il a toujours su apporter, que ce soit sous la présidence de Réal Gilbert ou de Mario Villeneuve, a su de bonne façon encourager et stimuler ces jeunes qui ne demandaient que le droit de prouver qu'ils étaient les meilleurs. Au nom des Plainois, MERCI LES JEUNES.

Aux Loisirs Le Carrefour

(AR) En fin de semaine dernière, les LOISIRS LE CARREFOUR organisent des mini-rencontres pour les dirigeants du comité. Cette fin de semaine de reconnaissance envers ceux qui ont bénévolement fourni des efforts tout au long de la dernière année, a permis à ces derniers de faire le point.

Pour l'occasion, de nombreux projets ont été mis de l'avant après discussions pour l'année qui vient. Il va sans dire qu'il fut aussi question des prochaines élections qui auront lieu au Centre Communautaire le 20 novembre prochain.

Au sujet de la tenue des prochaines élections, les responsables actuels soulignent leur importance en rappelant que les loisirs sont l'affaire de TOUS LES CITOYENS. De là, leur désir de rencontrer le plus grand nombre possible de citoyens aux élections. Un rapport concernant

toutes les réalisations du Comité de loisirs sera communiqué aux personnes présentes en plus d'un autre résumant les transactions financières. La question de l'heure est de savoir qui briguera les suffrages aux différents postes de l'exécutif. Ceci semble un secret bien gardé!

Le vice-président, M. Yves St-Cyr, profite de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont oeuvré au sein des loisirs: Les Robert, les Damphousse, les Dumont, les Groleau, les Morency, les Dubois, etc... Il termine ici de peur d'en oublier.

Il ajoute aussi un bravo personnel au président M. RICHARD LANDRY qui, malgré de nombreuses pré-occupations (dont la naissance d'un poupon entre autre) a su mener sa barque à bon port pour UN PREMIER TERME COMPLET depuis l'existence des loisirs Le Carrefour. Bravo Richard!

Lac André

Avis à tous les intéressés. Il y a encore quelques places disponibles pour les jeunes qui veulent jouer au hockey cet hiver. Pour toute information, M. Alain Martin, 478-1217.

Les Loisirs du Lac André Inc. vous invitent à faire partie d'une équipe de ballon-baïal pour hommes. Pour toute information, communiquez avec Gus Ouellette à 478-1168. Bienvenue à tous.

Le Comité des Loisirs du Lac André Inc.

PETITES ANNONCES MEME LE SAMEDI 471-3719

Les bonnes adresses

BIJOUTERIE
VASTE CHOIX DE BIJOUX EN OR
30 ans de compétence méritent votre confiance
• Montres Rodania, Bulova, Accutron, Caravelle
• Bagues diamants Tulips et Siffari
• Horlogers • Bijoutiers 471-3065
M.H.B. 189 Sainte-Marie, Terrebonne

Cheminée et Foyer Pré-Fab enrg.
Tél.: 648-6681
VENTE - REPARATION
Installation de foyers et cheminées préfabriquées
Spécialité: RESIDENCES DE 2 ANS ET PLUS
11880, Boul. Riv. des Prairies
Montréal
M. & J. NERON 15 ans d'expérience à votre service

243 ST-ANDRE TERREBONNE 471-3287-471-9101
CLARK & FRERES
VIEUX PLANCHERS REMIS A NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITS
DENIS & ANDRE

EXCAVATIONS NORMAND BEAUREGARD INC.
EXCAVATION ASPHALTE
Vente et transport de:
terre - terre noire
sable - gravier
Service de pelle mécanique
2316, St-Henri, Mascouche
474-2580 • 2820

NETTOYEUR TERREBONNE 471-2266
NETTOYAGE - PRESSAGE - TISSAGE
REPARATIONS - CHEMISES - TAPIS - SUEDE
DRAPERIES - ENTREPOSAGE
Service à domicile sans frais supplémentaires
Raymond Crevier, propriétaire
102, rue Lepage
Terrebonne

BOUCHERIE FORGET
3575, CHEMIN COMTOIS
477-1002
St-Louis-de-Terrebonne
Viandes pour congélateurs
Boeuf de choix seulement

Tuyauterie P. A. R. enrg.
ACCESSOIRES DE PLOMBERIE AU COMPTOIR
471-2011
2894, boul. St-Charles
Lachenaie, Qué.

NETTOYAGE DE TAPIS LABRIE & FILS à la vapeur (deep steam)
10 ans d'expérience!
Nettoyage de tapis d'auto et de mobilier de salon
477-0751
477-1895

André Chapleau Inc.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
Spécialiste en chauffage électrique
391, rue Saint-Pierre
TERREBONNE 471-4422

RÉS.: 474-0816
OUVRAGE GARANTI
25 ANS D'EXPERIENCE
PERFECTION REMBOURREUR
Estimation gratuite à domicile 621-3270
305 GEORGE VI - ST-LOUIS DE TERREBONNE

ROMEO VAILLANCOURT ET FILS
103, rue St-Louis, Terrebonne
Jour: 471-8596
Soir: 471-4933

ALIGNEMENT TERREBONNE INC.
Bernard et Charles Gauthier
Alignement - Freins - Pneus
Balancement de roues
Mécanique générale
844, Léon Martel
Terrebonne 471-9511

RAJEUNISSEZ votre CUISINE
Évitez les intermédiaires. Faites affaires directement avec l'entrepreneur et le manufacturier
Beauté - Élégance
LES CUISINES C.T.H.
471-1276
Armoires de cuisine • Vanités
• Dessus de comptoirs moulés
Une exclusivité de
Les Maisons Thermo-Canadiennes Inc.
1500 rue Hansen (par Chemin Gascon et rue Angora)
St-Louis-de-Terrebonne

LES DRAPERIES COLETTE ENR.
Valances - Draperies
Plein jour - Couvre-lit
Tapis - Tapiserie
ESCOMPTE SUR TOILES SERVICE A DOMICILE
755, de Maskinongé, Saint-Louis-de-Terrebonne 10h a.m. à 10h p.m. 471-6362

AMORTISSEURS SILENCIEUX
Accessoires pour tous genres d'autos peu importe l'année de votre voiture
SILENCIEUX TERREBONNE MUFFLER
852, rue Masson, Terrebonne 471-7289

C. R. QUEVILLON Construction Inc.
Entrepreneurs généraux en construction
1449, rue Dumont 471-9494
LACHENAIE 471-8703
Visitez nos maisons-modèles en construction rues Dumont et Brière. Pour vous y rendre: chemin Masson vers le nord, entrée rue Dumont

IGA

Boniprix
LES ALIMENTATIONS
L.M.P. INC.

IGA

3075 Boul. Mascouche, Mascouche, situé sur la Plaza G.P.A., face au Centre Professionnel

COMPTOIR DU POISSON

FILET D'AIGLEFIN FRAIS	LB 1.99
BARBOTTES FRAÎCHES	LB 49¢
FILET DE TURBOT CANADIEN CONGELÉ	LB 1.65
FILET DE MORUE CONGELÉ	LB 1.55

JUS DE TOMATES IGA
CANADA DE FANTAISIE

BOÎTE 19 OZ
4 1.00

JAVEL CONCENTRÉ
JAVEX

CONT 128 OZ
99¢

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN

SAC 1 LB
2.79

RÔTI DE PALETTE



COUPE RÉGULIÈRE
TENDON DORSAL ENLEVÉ

BOEUF CANADA CATEGORIE 'A' RUBAN ROUGE
LB **98¢**

RÔTI DE CÔTES
CROISÉES

LB **1.38**

RÔTI DE CÔTES
DE CHOIX

(5 PREMIÈRES CÔTES) LB **2.38**

**PLUSIEURS AUTRES
SPECIAUX EN MAGASIN**

COMPTOIR DE LA CHARCUTERIE
VIANDES TRANCHÉES SELON VOS BESOINS

SAUCISSON DE BOLOGNE MAPLE LEAF	LB 1.09
SIMILI POULET LA BELLE FERMIÈRE	LB 1.49
SALAMI TOUT BOEUF LESTERS	LB 1.79

CAFÉ INSTANTANÉ
NESCAFÉ

POT 10 OZ
4.99

BISCUITS
RITZ

BOÎTE 8 OZ
59¢

SOUPE LIPTON
CUP-A-SOUP

2 BOÎTES 4 ENV.
1.00

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

TOMATES

DE FLORIDE
CANADA NO 1
GROSSEUR
MOYENNE
LB **39¢**

TANGERINES

DE FLORIDE
GROSSEUR 210
DOUZ. **59¢**

OIGNONS
DU QUÉBEC
CANADA NO 1

SAC 5 LB **59¢**

NAVETS
DU QUÉBEC
CANADA NO 1

LB **12¢**

PIMENTS
VERTS
DE LA CALIFORNIE

LB **49¢**



MARGARINE MOLLE

IMPERIAL
BOL 1 LB **89¢**



PAPIERS-MOUCHOIRS

SCOTTIES
2 ÉPAISSEURS
BOÎTE 200'S **57¢**



THÉ EN SACHETS

RED ROSE
ORANGE PEKOE
BOÎTE 60'S **1.69**



MAXI-SERVIETTES

FÉMININES
STAY FREE
BOÎTE 10'S **99¢**



BEURRE À TARTINER

DORA
POT 20 OZ **89¢**



RAFRAICHISSEUR D'AIR

GLADE
CONT 6 OZ **79¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 18 NOVEMBRE 1978.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.

JUS D'ORANGE
CONGELÉ

KENT
BOÎTE 12 1/2 OZ
59¢

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA

MACARONI
COUPE
SPAGHETTI
SPAGHETTINI
CELLO 2 LB
75¢

OFFRES SPÉCIALES

GELÉE DE RAISIN WELCH'S	POT 24 OZ	1.09
BETTERAVES ENTIÈRES AYLMER	BOÎTE 19 OZ	38¢
TOMATES ÉTUVÉES DEL MONTE	BOÎTE 19 OZ	63¢
SOUPES CRÈME DE TOMATES POULET ET NOUILLES POULET ET RIZ TOMATES-VERMICELLE HABITANT	BOÎTE 14 OZ	37¢
GARNITURE POUR TARTES AUX CERISES VACHON	BOÎTE 19 OZ	1.03

DU NOUVEAU...
pour les fins gourmets!

Nous avons maintenant un comptoir de COUPES FRANÇAISES des viandes succulentes, de toute première qualité, apprêtées selon vos goûts, de façon experte.



chez

IGA Boniprix IGA
APPROVISIONNEMENT ET SERVICE PAR... Hudon et Deaudelin Ltée

votre marché aux aubaines
SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

ESSUIE-TOUT
VIVA

PAQ. DE 2 ROUL.
99¢

DÉTERSIF TIDE
POUR LA LESSIVE

BOÎTE 2.4 Kg
2.59

THON BLANC ÉMIETTE STAR KIST	BOÎTE 6 1/2 OZ	1.09
PIZZA CONGELÉE TOUTE GARNIE MAESTRO	FORMAT 22 OZ	2.29
POUDING DEL MONTE	PAQ. DE 4 x 3 OZ	99¢
MAÏS EN CRÈME ROYAL ROSE	CANADA DE FANTAISIE BOÎTE 19 OZ	39¢
JUS DE POMMES VITAMINE ROUGEMONT	PAQ. DE 4 x 3 OZ	1.09
POIS ET CAROTTES TRANCHÉS IDEAL	CANADA DE CHOIX BOÎTE 19 OZ	39¢
SAUCE À LA VIANDE BRAVO	BOÎTE 19 OZ	99¢
MARINADES MÉLANGÉES HABITANT	SUCRÉES POT 24 OZ	1.09
NOURRITURE SÈCHE POUR CHATS 8-LIBES (BOEUF, POISSON, THON)	BOÎTE 500 g	59¢
PAPIER DE TOILETTE LADY SCOTT	PAQ. DE 4 ROUL.	1.09
SACS À ORDURES GLAD	USAGE EXTÉRIEUR PAQ 10'S	1.19

Enfin disponibles! Plusieurs variétés de **VINS**
Dans le plupart des magasins du Grand Montréal possédant un permis de vente de vins.

• ARPENTEURS

PIERRE LACAS
arpenteur-géomètre
3100, boul. Mascouche 474-2426
Mascouche

LAROSE, LABRE et MELNIER
ARPENTEURS GÉOMÈTRES
Gaétan Meunier
741, Rue Saint-Pierre Terrebonne 471-5498

ALFRED TROTTIER
INGENIEUR-CONSEIL 661-9210
BLONDIN & POULIN
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES
Gilles Poulin, B.Sca. A.G.
800, rue Montrose, Duvernay (Ville de Laval) 661-0580

• ASSURANCES

892, rue Mathieu Terrebonne
AUGUSTIN PAPINEAU
représentant
LA SOLIDARITE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
Tél.: Bureau: 668-1430 Rés.: 471-6414

Marcel Laporte Tél.: 471-9132 471-7061
Laporte, Fréchette & Associés
COURTIERS D'ASSURANCE-VIE
Salair et plan d'épargne
Assurance-groupe, fonds de pension
Aucun cas refusé assurance-vie, 20 ans et plus.
Soumission sur demande
Heures de bureau: 9 heures a.m. à 5 heures p.m.
672 Armand Corbell Terrebonne Qué. J6W 1W5

Telephone 585-4311
PATENAUDE & MARTEL INC.
Courtiers d'Assurances Agrées
184 Notre-Dame, Repentigny, P.Q.

• AVOCATS

FOREST & RENAUD
AVOCATS
Gilles Forest-André Renaud
Adresse postale: 224 rue Notre-Dame Repentigny, P.Q., J5A 2R5
Sur rendez-vous: 581-3250
4750, boul. des Seigneurs Saint-Louis-de-Terrebonne

866-6544
DENIS HARDY, B.A., L.L.L.
AVOCAT
Bureau tous les jours 9H A.M. A 5H P.M.
Le soir sur rendez-vous
33 ouest, rue Blainville Ste-Thérèse
Suite 204, édifice J.L. Blanchard

Jean-Richard Laurence
D.E.C. B.S.C. SOC. ECON. M.A. ECON. L.L.B.
AVOCAT
Bureau: jour et soir
471-2313
455, boul. des Seigneurs Terrebonne

CLAUDE LEMIRE,
AVOCAT
3025, rue Sainte-Marie Mascouche, 474-1055 - 474-1431
Bureau tous les jours de 9h à 17h
Le soir sur rendez-vous

PAQUETTE, GODIN et SIMARD
Avocat
CLAUDE PAQUETTE
André Godin, Fernand Simard, Pierre Boisvert, Ghislaine Champoux, Michel Fortier, Diane Sabourin
240 St-Jacques Montréal 842-9914
845 Place Eymard Terrebonne 471-4596

• BUREAU DE CREDIT

B. S. C. M.
Bureau de crédit
Recouvrement de comptes
Agence de renseignements
REPENTIGNY:
10, boul. Brien Centre légal 581-2737
LACHENAIE: 471-2134 (Après 6h p.m.)

• CHIROPRACTIENS

Tél.: 471-9190
Yves Bellavance, d.c.
Docteur en chiropratique
761, rue Lachapelle Terrebonne, Qué.

471-9190
Dr LUC-J. GAGNON
CHIROPRACTICIEN
Sur rendez-vous
761, rue L.-Lachapelle Terrebonne

• COMPTABLES

Riccardo Bucci Comptable 1402 de Montcalm Terrebonne J6W-3T8, Québec Tél.: 471-3499
Jacques Belzile, c.a.
Jacques Belzile & Associés
Comptables Agréés
Chartered Accountants

BILODEAU & ASSOCIES
Comptables agréés
Pierre Bilodeau, C.A., M.B.A.
3,100, boul. Mascouche 474-2428 Mascouche

B. S. C. M.
Comptables - C.A., C.G.A.
Teneurs de livres sénior
REPENTIGNY:
10, boul. Brien Centre légal 581-2737
LACHENAIE: 471-2134 (Après 6h p.m.)

Lemieux, Cantin & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS / CHARTERED ACCOUNTANTS
500, PLACE D'ARMES, SUITE 2376,
MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 2W2
Tél: 844-1151 Montréal
Tél: 581-7931 Repentigny

Lemire & Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
CLAUDE LEMIRE, C.G.A., C.A.
315, RUE CLAUDE LACHENAIE
471-6439

Bureau le soir: de 7h à 9h - Samedi: 10h à 4h
Yvon Séguin, c.a.
COMPTABLE AGRÉÉ
694, rue Armand-Corbail Terrebonne

• DENTISTES

DR. ABDEL, D.D.S.
chirurgien-dentiste
Face à la polyclinique de Terrebonne.
Bureau sur semaine à partir de 9h30 a.m.
878, Place des Seigneurs Terrebonne 471-1771

Dr. Jean Bordeleau, D.M.D.
Dr. Jean-Noël Lacroix, D.M.D.
Chirurgiens-Dentistes
CENTRE PROFESSIONNEL MASCOCHE
3100 BOUL. MASCOCHE, SUITE 245
Mascouche 474-2461

Lundi, mardi, jeudi et vendredi soir de 6h30 à 9h30 471-3226
DR DENIS CARPENTIER
CHIRURGIEN DENTISTE
378, rue St-Joseph Terrebonne

• DENTISTES

Polyclinique de Terrebonne
Dr. Gilles Choquette, D.M.D.
Chirurgien-Dentiste
Du lundi au samedi sur rendez-vous
901 boul. des Seigneurs (suite 102) Terrebonne, Qué., J6W 1T8 471-5352

Dr. Claude Legris, D.M.D.
Chirurgien-Dentiste
Polyclinique de Terrebonne
901, boulevard des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous seulement 471-7113

DR GABRIEL MORO
Chirurgien-dentiste
BUREAU
TOUS LES JOURS SUR RENDEZ-VOUS
741, rue St-Pierre Terrebonne 471-3231

• DENTUROLOGISTES

Jean Beupré TEL.: 471-2131
Pierre Beupré
Beupré & Beupré, d.d.
DENTUROLOGISTES
2300 CHEMIN GASCON, ST-LOUIS DE TERREBONNE

471-5391 ou 667-7760 (Sur rendez-vous)
CLINIQUE DE PROTHESES DENTAIRES
PIERRE DUVAL
Denturologiste
1446, Dumont (Route 25 et montée Masson) TERREBONNE

• IMMEUBLE

Courtier en Immeubles Tél. 471-8722 471-1536
Raoul Chartrand
Prêts sur hypothèque
Vente et achat de maisons et terrains
Bur. 478, St-Louis Terrebonne, P.Q.

• INGENIEURS-CONSEIL

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN ET ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.
110, Place Crémazie 384-4320 Montréal

• MEDECINS

Dr. J.P. Forest, M.D.
Gynécologue
468 rue Saint-Louis, Terrebonne
Pour rendez-vous: 471-2537 ou 274-7875

Dr. Maurice St-Amand, M.D.
MÉDECINE GÉNÉRALE
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
594, rue Théberge 471-8830 Terrebonne

Polyclinique médicale de Terrebonne
901, boul. des Seigneurs Terrebonne 471-1117

Dr Pierre Baril, M.D.
Dr Daniel Beaudoin, M.D.
Dr Pierre Dufort, M.D.
Dr Jean-Guy Larose, M.D.
Dr Marcellin Lemaire, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

SALLE D'URGENCE
Sur semaine: 9h a.m. - 10h p.m.
Samedi-dimanche: 10h a.m. - 9h p.m.

Polyclinique médicale BUREAU DES SPECIALISTES

•Chirurgien •Gynécologue •Pédiatre
•Cardiologue •Oto-rhino-laryngologiste
•Urologue •Dermatologue •Diététiste
•Chirurgie plastique
901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne
Sur rendez-vous: 471-2252

• NOTAIRES

471-3731
BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES
741, rue Saint-Pierre Terrebonne

Gravel, Gravel & Dagenais
Notaires
145 Saint-André Terrebonne 471-9222 - 3001
Léopold Gravel, Robert Gravel, Pierre Dagenais

MICHEL PARENT
NOTAIRE
263 des Braves Terrebonne 471-7431

• OPTOMETRISTES

LISE-ANNE CHASSÉ
DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE, QUÉ. 471-1680

EXAMEN DE LA VUE
Dr L. Fournier, O.D.
Optométriste
VERRES DE CONTACT
Bureau tous les jours sur rendez-vous
741, rue Saint-Pierre, Terrebonne 471-4027

OPTOMETRISTE
Dr Louis-André Paquin
Verres de contact
2963, boul. Sainte-Marie Mascouche
Pour rendez-vous: 729-7541 ou 474-2013

EXAMEN DE LA VUE
DR L.P. RAYMOND
Optométriste
Bureau sur rendez-vous
595, rue Théberge Terrebonne 471-3381

• PHARMACIENS

YVES MATHIEU
pharmacien
PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664
CENTRE PROFESSIONNEL MASCOCHE 474-2495

HUGUES MEUNIER
PHARMACIEN
471-4168
278, rue Saint-Joseph (Angle Saint-Louis) TERREBONNE

• VETERINAIRES

390 Grande Allée St-Louis de Terrebonne, Qué. JON-1N0 Visite à domicile 471-0595
Clinique vétérinaire Grande Allée
DR. PIERRE ROUSSELLE M.V.
Heures d'ouverture
• Du lundi au vendredi: 11 heures à midi, 13 heures à 15 heures, 18h30 à 21 heures
• Le samedi: 10 heures à 13 heures

Hôpital Vétérinaire des Seigneurs
Dr. Michel Bourque, M.V.
Dr. Pierre Poitras, M.V.
HEURES DE CONSULTATION 471-1480
LUNDI - VENDREDI: 2h à 4h - 6h à 8h
SAMEDI: de 10h à midi
980, boul. des Seigneurs Terrebonne

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page Composez 471-3719

Saint-Eustache Terrebonne: tout un spectacle!

Les portes-couleur juvénile AA de Terrebonne nous ont monté un bien bon spectacle. Effectivement, le sommaire de la partie met en vedette notre formation et celle de Saint-Eustache fut très chargé (en ce qui a trait aux punitions) et ce, malheureusement, au profit de l'équipe du Saint-Eustache qui remporte la victoire au compte de 6 à 3.

Suite à ce match à l'emporte-pièce, différents échecs surgirent de toute part; tous méprisaient la défaite mais les raisons furent des plus variées. On accusait l'arbitre, les joueurs, les spectateurs. Tous passèrent au fil de l'épée. Il ne manquait, à cette sauce de représailles, qu'une seule intervention: "Le dîner des joueurs fut trop lourd".

La raison est bien évidente pourtant, quoique la défaite n'ait pas été méritée. Il en sera de même tant que nos représentants agiront de la sorte sur la glace. Nous croirions voir des rômes se disputant parce qu'un ami lui tire la langue.

Bien sûr, le spectacle fut de première classe; tout nous fut présenté de sorte qu'avec un manque de perspicacité, on aurait cru voir évoluer sur la glace le tricolore de Montréal contre Toronto, quoique les seules différences soient les règlements et le nombre de

Maigré notre formation restreinte, nous possédons de très bons joueurs qui ont un sens excellent du hockey ainsi qu'un léger manque de maturité. Il serait temps de laisser l'orgueil de côté ce défaut est le fruit de la défaite et les équipes de la ligue en sont conscientes. Elles se servent de cette faiblesse comme d'une arme sûre. Ainsi, nos joueurs se retrouvent trop souvent du côté perdant de la rondelle.

Un tel article vous semblera peut-être superflu. Toutefois, sans l'arrêt de la partie, peu avant la fin de la troisième période, de la part de M. Rompré, directeur de l'intercité, le juvénile se serait retrouvé avec plus de joueurs suspendus. Vous en connaissez les résultats?

Jean-Pierre Lévesque
Publiciste

Sommaire du Juvénile

PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- SAINT-EUSTACHE: Gaétan Desmarais (22) (Théberge, Clénbois).....15:17
 - 2- TERREBONNE: Robert Desbiens (7) (Bourassa, Gagnon).....17:25
 - 3- TERREBONNE: Andy Young (11) (Bourassa, Picard).....18:34
- Punitions: Terrebonne: Picard (min.), Desjardins (min.), Tanguay (min.), Desjardins (min.), Gagnon (min.).
Saint-Eustache: Desmarais (min.), Lebluis (min.), Gratton (min.).

DEUXIÈME PÉRIODE

- 4- TERREBONNE: Didier Tanguay (16).....0:40
- Punitions: Terrebonne: Gagnon (min.).
Saint-Eustache: Clénbois (min.), Clénbois (min.), Renaud (min.).

TROISIÈME PÉRIODE

- 5- SAINT-EUSTACHE: Gaétan Desmarais (22).....1:34
 - 6- SAINT-EUSTACHE: Jean Lapierre (13) (Renaud, Clénbois).....1:58
 - 7- SAINT-EUSTACHE: Gaétan Desmarais (22) (Crohen, Renaud).....3:53
 - 8- SAINT-EUSTACHE: Gaétan Desmarais (22).....9:34
 - 9- SAINT-EUSTACHE: Serge Perrier (24).....12:12
- Punitions: Terrebonne: Poulin (min.), Desjardins (min.), Gagnon (min.), Tanguay (min.), Plouffe (double min.), Thuot (min.), Gagnon (min.), Tanguay (maj.), Desjardins (maj.), Brochu (maj.), Desjardins (match), Brochu (match).
Saint-Eustache: Lebluis (min.), Perrault (min.), Bertrand (min.), Théberge (min.), Renaud (double min.), Clénbois (min.), Lebluis (maj.).

Résultats des parties de samedi et dimanche à Mascouche

(MFDL) Sur huit parties disputées au Palais des Sports de Mascouche six ont été perdues par les équipes des ligues intercité

des Mille-Iles et Lanaudière de Mascouche. Dans la ligue des Mille-Iles, l'atome de Mascouche perdait au compte de 2 à 1 en fa-

veur de l'équipe de Lorraine. Le pee-wee se faisait littéralement massacrer par l'équipe Lorraine de son calibre au compte de 10 à

1. Par contre, le Bantam pour le Lorraine. Le midget gagnait par trois points ne réussit pas à suivre le pour terminer le pointage avec cinq buts, contre deux

SUITE A LA PAGE 20

Les équipes locales à Mascouche



A compter de cette semaine, nous vous présenterons toutes les équipes locales qui évoluent au Palais des Sports de Mascouche. Pour débiter voici l'atome A de la ligue intercité des Mille-Iles.

Sur la première rangée, de gauche à droite, Stéphane Gervais, Jean Dubois, Stéphane Gauthier, Stéphane Paradis, Stéphane Charrette et Yves Duperron. Sur la deuxième rangée, l'instructeur Yves Boisvert, Patrick Gallovich, François Cousineau, Yvan Granger, Stéphane Giroux, Luc Beaudoin, Michel Bérubé, André L'Heureux, Francis Carignan et l'instructeur Normand Mathieu.

(Photo: LA REVUE)

Hockey mineur Mascouche-Lachenaie

La ligue de hockey mineur de Mascouche et Lachenaie local
Classement des équipes à date 5/11/78 (1978 à 79)
No Joute [2.00A 2.20] [4.00A 4.25] [6.00A 6.18] [8.00A 8.06]

ATOMES

ÉQUIPES:	PJ	G	P	N	PTS
Les Castors, Lachenaie	6	5	1	0	10
Les Lutins, Lachenaie	6	4	2	0	08
Les Renards, Mascouche	8	4	4	0	08
Les Marmottes, Mascouche	7	3	3	1	07
Les Loups, Mascouche	6	2	4	0	04
Les Coyottes, Mascouche	7	1	5	1	03

PEE-WEE

ÉQUIPES:	PJ	G	P	N	PTS
Les Scorpions, Lachenaie	7	4	1	2	10
Les Vautours, Mascouche	8	4	2	2	10
Les Aigles, Mascouche	6	4	1	1	09
Les Condors, Mascouche	7	3	3	1	07
Les Anguilles, Lachenaie	6	3	3	0	06
Les Léopards, Lachenaie	6	2	4	0	04
Les Léopards, Lachenaie	6	1	4	1	03
Les Eperviers, Mascouche	6	1	4	1	03

BANTAM

ÉQUIPES:	PJ	G	P	N	PTS
Les Panthères, Mascouche	6	6	0	0	12
Les Voltigeurs, Lachenaie	6	4	2	0	08
Les Tigres, Mascouche	6	3	3	0	06
Les Cougars, Mascouche	7	3	4	0	06
Les Lions, Mascouche	7	2	5	0	04
Les Braves, Lachenaie	6	1	5	0	02

MIDGET

ÉQUIPES:	PJ	G	P	N	PTS
Les Elans, Mascouche	6	5	1	0	10
Les Ours, Mascouche	7	4	3	0	08
Les Caribous, Lachenaie	6	3	3	0	06

Complétés par: Fernand Dubois, statisticien.

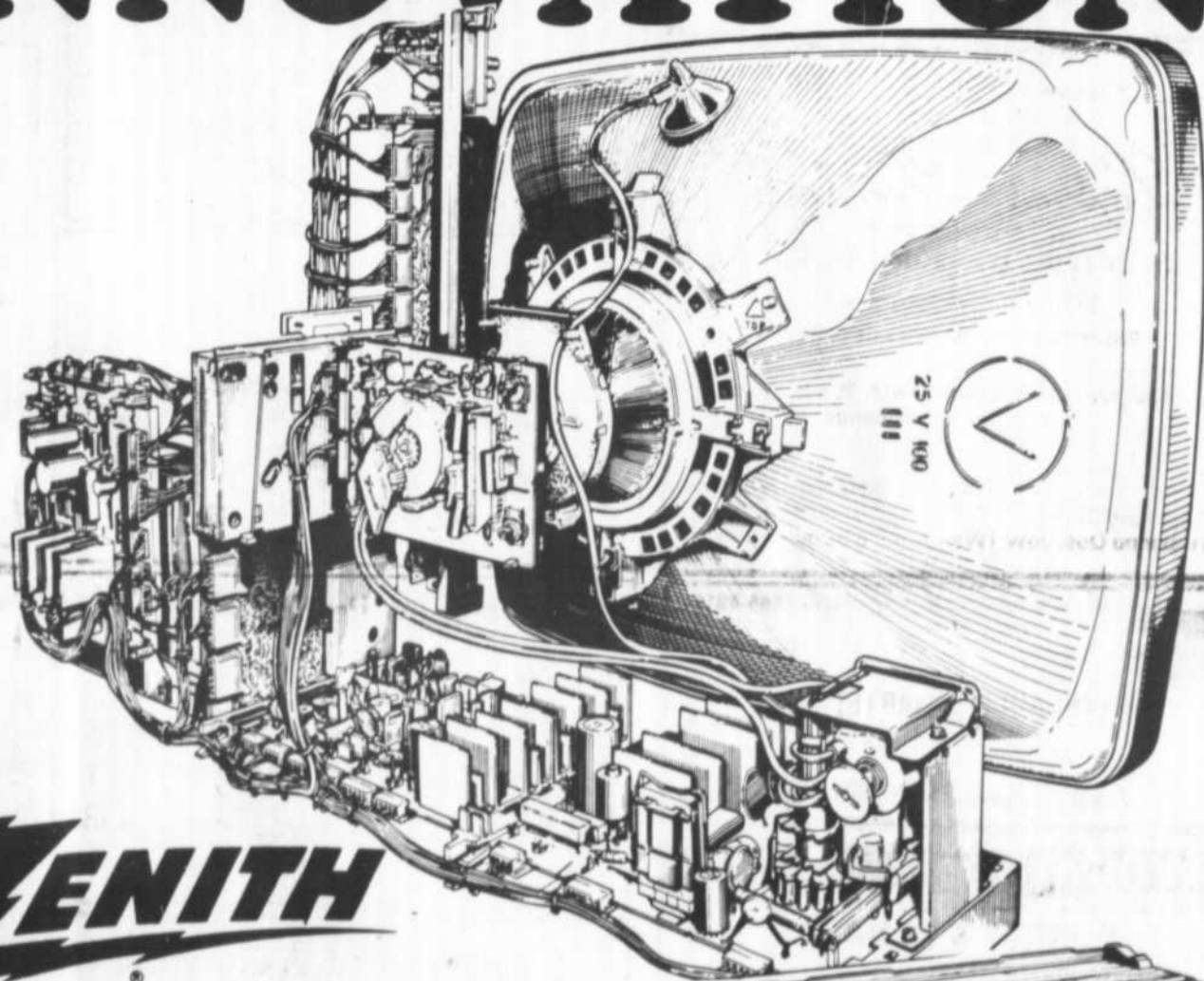
Les équipes du "AA" de Terrebonne



Cette semaine, nous vous présentons l'équipe commanditée par Les Autobus Terrebonne, de catégorie Bonnam AA qui évolue dans la ligue intercité des Laurentides. Sur cette photo, nous reconnaissons sur la première rangée, de gauche à droite, Steve Veilleux, Daniel Church, Yves Héroux, Joël Héroux, Joël Clark, Marc David et Sylvain Limoges. Sur la deuxième rangée, l'instructeur Jean-Noël Héroux, Patrick Richard, Denis Church, Jean-Pierre Pelletier, Serge Lapointe, Mario Poirier, Alain Héroux, Richard Laberge, Eric Lavigne et Marcel Jacques, instructeur.

(Photo: LA REVUE)

INNOVATION



ZENITH

présente une innovation en télécouleur 1979
SYSTÈME 3
LE MEILLEUR ZENITH DE TOUS LES TEMPS.



SK 2545M Le Purcell
Télécommande Zoom space command 1200



SK 1971P Le Byrd



● QUALITE ● SERVICE ● BAS PRIX **471-9677**
653 ST-PIERRE, TERREBONNE * MISE DE COTE ACCEPTEE

SPECIAL du 16 au 25 novembre 1978



COBRA 29 XLR
SPECIAL:
159.95



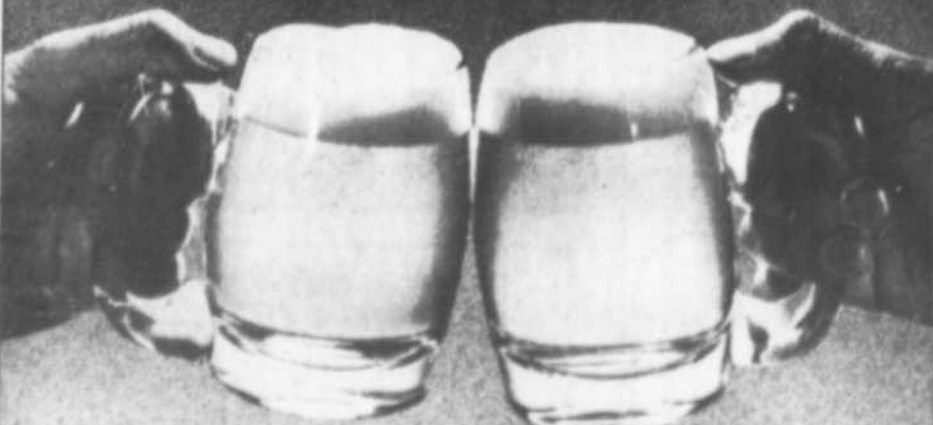
139.95



139.95

PRESIDENT

une fameuse de bonne bière



BOB MARION INC. DISTRIBUTEUR JOLIETTE, QUE.

Le hockey intercity à Terrebonne cette semaine

CLASSE "A"
 Dimanche dernier, les formations de Terrebonne se sont soulagées par la qualité de leur jeu. lorsqu'elles confrontèrent les formations de Sainte-Anne-des-Plaines.

SOMMAIRE:
 Atome: Terrebonne (8)
 Sainte-Anne-des-Plaines (0)
 Pee-Wee: Terrebonne (2)

Sainte-Anne-des-Plaines (2)
 Bantam: Terrebonne (3)
 Sainte-Anne-des-Plaines (3)
 Midget: Terrebonne (2)
 Sainte-Anne-des-Plaines (1)

N.B.: De plus, il faudrait noter l'excellente performance de Sylvain Manton, capitaine de la catégorie

bonne (3) Saint-Eustache (6)

PARTIES À VENIR:
 Mercredi le 15 novembre: Juvénile Terrebonne VS Sainte-Thérèse.
 Samedi le 18 novembre: Atome Terrebonne VS Sainte-Thérèse
 Pee-Wee Terrebonne VS Sainte-Thérèse
 Bantam Lachute VS Terrebonne
 Midget Lachute VS Terrebonne

Dimanche le 19 novembre: Atome Blainville VS Terrebonne
 Pee-Wee Blainville VS Terrebonne
 Bantam Terrebonne VS Sainte-Thérèse
 Midget Terrebonne VS Sainte-Thérèse
 Juvénile Saint-Jérôme VS Terrebonne

Atome, auteur de 6 des 8 buts des siens.

PARTIES À VENIR:
 Dimanche à compter de 8h30 a.m. les formations de Mascouche visiteront celles de Terrebonne.

CLASSE "AA"
 Atome: Vendredi; Terrebonne (2) Sainte-Agathe (5)
 Dimanche; Terrebonne (3) Saint-Jérôme (2)
 Pee-Wee: Vendredi; Terrebonne (6) Sainte-Agathe (3)
 Dimanche; Terrebonne (1) Saint-Jérôme (4)
 Bantam: Samedi; Terrebonne (3), Sainte-Agathe (6)
 Dimanche; Terrebonne (3) Sainte-Thérèse (4)
 Midget: Samedi; Terrebonne (4) Sainte-Agathe (3)
 Dimanche; Terrebonne (3) Sainte-Thérèse (3)
 Juvénile: Dimanche; Terre-

Prochaines parties à Mascouche

(MFDL) Dans la catégorie locale de calibre B, mercredi à 17h, les Lutins feront la lutte aux Renards, tandis qu'à 19h, les Scorpions joueront contre les Lézards. A 21h30, les équipes Cadieux Inc. et Martineau Sports se rencontreront. A 23h, Sonic contre Sérigraphie du Nord.

Jeudi, à 18h, se disputera une partie de l'intercity calibre AA de catégorie Pee-Wee.

Vendredi, à 17h, les Loups contre les Coyotes (atome); les Algies contre les Condors à 18h (pee-wee); à 19h, le bantam local contre les Lions; à 20h, les Caribous contre les Elans

(midget).
 Samedi, dans la ligue intercity des Mille-Îles, de 14h à 17h30 se disputeront des parties mettant aux prises les équipes, Atome, Pee-wee, Bantam et Midget de Rosemère et de Sainte-Anne. Dans le local de catégorie B, à 19h les équipes pee-wee Lézards contre les Anguilles.
 Dimanche, dans l'intercity AA Lanaudière, à midi, 13h, 14h et 15h30, des équipes atome, pee-wee, bantam et midget. Dans la catégorie 18 à 25 ans, chez les hommes, à 17h, l'équipe Taureau Rouge rencontrera celle du Ranch à Tony puis, à 18h30, Forest Sports

Faits divers-Terrebonne

(LDS) Une camionnette de la Compagnie GLC du boul. La Concorde, se trouvant en stationnement sur les terrains de la Brasserie des Seigneurs, a été volée lundi le 6 novembre en soirée. Le véhicule a été retrouvé incendié six jours plus tard, soit le 12 novembre à Saint-Louis-de-Terrebonne. Aucune arrestation n'a été effectuée relativement à ce vol.

Les policiers Racine et Cadotte ont effectué l'arrestation de deux jeunes individus de 18 et 17 ans résidant à Rivière-des-Prairies qui se sont avérés être les auteurs d'un vol par effraction commis chez Forget Sport du boulevard des Seigneurs, où plus de \$7500 de marchandises de sport avaient été dérobées. Cette marchandise a d'ailleurs été entièrement récupérée. Les suspects devront comparaître en cour prochainement.

Les 10 et 11 novembre, les pompiers ont répondu à cinq appels en provenance de Saint-Louis, Lachenaie et Terrebonne.

PROVINCE DE QUEBEC
 VILLE DE LACHENAIE
 Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE :-
 AUX PROPRIÉTAIRES IMPOSABLES INSCRITS SUR LE RÔLE D'ÉVALUATION EN VIGUEUR EN DATE DU 6 NOVEMBRE 1978:

Règlement #280-A:
 "Règlement décrétant la construction d'un empiètement sur la rue des Fleurs entre la rue 53-296 et le Chemin de Service de l'autoroute #40, en la Ville de Lachenaie, au coût de \$21,669.80".
 Adoption par le Conseil: 19 septembre 1978
 Journées d'enregistrement: 2 et 3 octobre 1978
 Approbation C.M.Q. et le Ministère des Affaires Municipales du Québec: 25 octobre 1978

Règlement #268-A:
 "Règlement amendement le bassin de taxation, décrété en vertu du règlement #268 (travaux de prévention de crues des eaux, secteur Est)".
 Adoption par le Conseil: 19 septembre 1978
 Journées d'enregistrement: 2 et 3 octobre 1978
 Approbation C.M.Q. et le Ministère des Affaires Municipales du Québec: 19 octobre 1978.

Tous ces règlements sont déposés au bureau de la Ville de Lachenaie, au 2953, boul. Saint-Charles et toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures ordinaires dudit bureau.
 Donné à Lachenaie ce 8e jour de novembre mil neuf cent soixante-dix-huit (1978).

M. Luc Amireault,
 secrétaire-trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC
 VILLE DE LACHENAIE
 Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE :-

Le Conseil de la Ville de Lachenaie adoptera un règlement amendement le règlement #264 qui décrètera des travaux de drainage projetés dans le cours d'eau "Fosse de Feu" Branches 1, 7, 8, travaux effectués par le Ministère de l'Agriculture du Québec, à titre gratuit, règlement qui sera présenté le 5 décembre 1978, assemblée régulière, à l'école Saint-Charles de Lachenaie, à 20:00 heures.

Les parties de lots affectés par ledit règlement sont les suivants:
 78, 79, 77, 73, 71, 69, 68, 66, 61, 58, 53, 55, 47, 46, 45, 44, 43, 42, 39, 37, 34, 32, 31, 30, 28, 27, 26, 24, 23, 21, 17, 15, 13, 9 à 3.

Donné à Lachenaie ce 10e jour de novembre mil neuf cent soixante-dix-huit (1978).

M. Luc Amireault,
 secrétaire-trésorier.

Les échos de Momo

Denis Daunais, joueur du mois

•Lors de la partie du 7 novembre, le trophée Molson a été décerné au meilleur joueur du mois, en l'occurrence Denis Daunais qui effectue présentement un magnifique retour au jeu après une année d'inactivité.

•Une bonne performance de la part d'André Brousseau ces jours-ci a été constatée. En effet, depuis que le petit numéro 4 de l'équipe Brasserie des Seigneurs a décidé de rester debout sur ses patins, il en a fait

voir de toutes les couleurs à ses adversaires. Si vous voulez en savoir plus long, demandez à Claude Ouimet le jour de défense du Vimat qui s'en est fait passer toute une lors de la partie du 10 novembre.

•Mes espions m'ont dit que la soirée organisée par la Ligue des Bons Copains aurait lieu le mercredi 29 novembre à 20h30, à l'Hôtel Le Sommet. Tous les détails de cette soirée vous seront communiqués dans ce journal la semaine prochaine.

Les Bons Copains

En date du 10 novembre inclusivement; compilé par: Christiane Deshaies

EQUIPES:	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
Sommet	12	7	4	1	46	33	15
Corbeil	12	6	4	2	44	37	14
Brasserie	12	4	5	3	34	34	11
Vimat	12	2	6	4	35	54	08

Travaux publics Canada / Public Works Canada

appel d'offres

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressés à l'Administrateur régional des Services financiers et administratifs, Région du Québec, ministère des Travaux publics, 18e étage, 2001, rue University, Montréal (Québec) H3A 1K3, seront reçues jusqu'à 15h, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Bureau de Distribution des plans à l'adresse ci-haut mentionnée

SERVICE

Appel d'offres no 78M-293P
 Nettoyage intérieur et entretien du terrain
 Bureau de poste
 200, rue Laurier
 LAURENTIDES (Québec)

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de poste suivants: Laurentides, Terrebonne et Saint-Jérôme (Québec.)

Date limite: Le mardi 5 décembre 1978
 Dépôt: Aucun

Renseignements: Tél.: (514) 283-6553 ou 283-7793

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Appel d'offres

Gouvernement du Québec

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Projet: 663-0519-B - Erection de la signalisation sur l'autoroute 640 à l'intersection de l'autoroute 19, dans la municipalité de Bois-des-Filons, comté de Terrebonne.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires au Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de \$25.00 non remboursable, à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Dépôt de soumission: cautionnement de soumission: \$12,000.00 ou chèque certifié: \$6,000.00.

La vente des documents est faite aux adresses suivantes: Service des Contrats, ministère des Transports, 700 est, boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9, ou 255, est, Crémazie, Montréal, P.Q., H2M 1L5. La réception des soumissions est faite à 255 est, Crémazie, Montréal, P.Q.

Clôture de la réception des soumissions à: 15:00 heures le mercredi, 29 novembre 1978.

Le sous-ministre
 Hugues Morrissette

SUITE DE LA PAGE 19

bantam; la partie s'est terminée avec un déficit de quatre buts pour le Mascouche. Le pointage final: 8 à 4.

Dans la ligue intercity Lanaudière, l'atome du CSL l'emportait au compte de 4 à 0 sur le Mascouche. Dans la catégorie pee-wee, le Mascouche gagnait une avance de deux points sur le Berthier pour terminer la partie avec 4 points contre deux pour l'adversaire. Dans la catégorie bantam, le Berthier gagnait avec 3 points contre 2 pour Mascouche. Enfin, le midget de Mascouche perdait contre le Berthier au compte de 4 à 1.

Cela résume les parties disputées à Mascouche samedi et dimanche derniers. Les statistiques de ces parties nous sont fournies par M. Fernand Dubois, marqueur officiel.

CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE LANAUDIERE PAVILLON SAINT-EUSEBE

RECHERCHE INFIRMIERE POUR SON D.S.C.

STATUT: Occasionnel

SERVICE: D.S.C. (secteur santé scolaire élémentaire)

REGION: Repentigny-Terrebonne

EXIGENCES: 1) Membre de l'O.I.I.Q.
 2) Expérience en éducation et en animation
 3) Certificat en Nursing communautaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae au: Bureau d'emploi, Pavillon St-Eusèbe, 585, Boul. Manseau, Joliette, (Québec) J6E 3E5

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-LOUIS-DE-TERREBONNE

AVIS PUBLIC

Interdiction de stationnement durant l'hiver

AVIS PUBLIC est par le présent donné par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la municipalité, qu'en vertu d'un règlement municipal, tout stationnement est interdit sur la voie publique (rues, chemins, places, etc.) de minuit à 7h du matin, durant la période comprise entre le 15 novembre de chaque année et le 15 avril de l'année suivante.

Les propriétaires de véhicules sont informés qu'aucune tolérance n'est accordée à qui que ce soit pour le stationnement entre les heures mentionnées plus haut et on voudra bien s'y conformer dès le 15 novembre afin d'aider le service de déneigement en cas de chute de neige.

Tout véhicule trouvé sur un chemin public de la municipalité en contravention du règlement sera touté sans autre avis aux frais du propriétaire.

Donné à Saint-Louis-de-Terrebonne ce 8 novembre 1978
 PIERRE Y. VERMETTE
 Secrétaire-trésorier

Commission Scolaire des Manoirs

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES 7879-19P

Composition-montage-impression de l'annuaire 1978/1979

APPEL D'OFFRES 7879-20P

Fourniture d'essence-taux horaire pour réparations de véhicules

La Commission scolaire des Manoirs recevra jusqu'à 14:00 heures (heure en vigueur locale) le vendredi 17 novembre 1978, à 775 rue Saint-Louis à Terrebonne, des soumissions sous enveloppes scellées pour la composition, le montage et l'impression de l'annuaire 1978-79.

La Commission scolaire des Manoirs recevra jusqu'à 14:00 heures (heure en vigueur locale) le mercredi 22 novembre 1978, à 775 rue Saint-Louis à Terrebonne, des soumissions sous enveloppes scellées pour la fourniture de l'essence nécessaire à ses véhicules, pour la réparation des véhicules et pour la fourniture de pièces.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents nécessaires en s'adressant à Monsieur Gérard Maisonneuve, régisseur de l'approvisionnement, à 775 rue Saint-Louis à Terrebonne, numéro de téléphone 471-6805, du lundi au vendredi, entre 9:00 et 12:00 et de 13:00 à 16:30 heures.

Les soumissions seront ouvertes en présence de deux représentants de l'organisme et des soumissionnaires intéressés, à l'heure limite de la réception des soumissions.

La Commission scolaire des Manoirs ne s'engage à accepter, ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Pour être conforme, les soumissions devront être déposées à l'endroit indiqué et pour l'heure fixée.

Donné à Terrebonne ce 10e jour du mois de novembre 1978

CLAUDE HAMER
 Secrétaire général.

Invitation personnelle

Des Rosiers a le plaisir de vous convier à une soirée d'information sur l'immobilier qui se tiendra:

Le jeudi 16 novembre à 19h30
 Restaurant Ste-Rose
 25 boul. Labelle Ste-Rose, Laval

S.V.P. Confirmation
 Manon Galarde
 281-1818

voulez-vous en connaître davantage sur une carrière en immobilier?

DES ROSIERS

de FIDUCIE NORD-AMERIQUE



Nous voulons faire bonne impression...

SERVICE RAPIDE

POUR TOUS VOS TRAVAUX D'IMPRIMERIE

POUR UN SERVICE DE QUALITE

imprimerie des
Manoirs inc.
Alme Despatie, président
Jean-Pierre L'Ecuyer, directeur

231, rue Sainte-Marie, Terrebonne

471-3536

- IMPRESSIONS COMMERCIALES DE TOUS GENRES**
- Cartes d'affaires
 - Entêtes
 - Circulaires
 - Enveloppes
 - Programmes
 - Factures
 - Catalogues
 - Pancartes
 - BILLETS de tirage
 - Brochures
 - Travaux spéciaux pour imprimeries et éditeurs • Etc. etc. etc.
- Circulaires • États de compte • Livres • Menus • Posters • Napperons • Recus • Revues • Journaux • Travaux de couleurs**

PETITES ANNONCES

Pour une insertion:

471-3948 - 471-3719

ANIMAUX

Chiens demandés, nous ramassons chiens de tout âge, partout, gratuitement, 666-1559 ou 666-1056

Coqs Bentley, \$2 chacun. 471-8967

AUTOMOBILES

GILLES CLOUTIER AUTO MOTO ENM. 471-9774, 471-8440
AUTOMOBILES USAGÉES
CAMANO 1974, 350, 3 VITESSES, PEINTURE NEUVE, AM/PM, \$2,500
BUICK CENTURY 1973, PANFAITE CONDITION, PEINTURE NEUVE, \$1,850
GALAXIE 500, 1973, \$750
MAZDA 616, 1972, \$650
BAS MILLAGE
VALIANT 1972, \$650
MOTONEIGES USAGÉES
EL TIGNE 5000, 1978, \$1,875
XV 250, 1976, \$850
SNO JET 20HP, 1973, ELECTRIQUE, \$295
ALOUETTE 1973, \$250
ECHANGE ACCEPTÉE

Marina 74, 53,000 milles. Inf. 471-8246

Ford Montego 72, peinture neuve, vendons pour hiver. 661-2917 ou 661-3025

Comet 1974, automatique, air climatisée, 48,000 milles, \$1950
Camper mini, tout équipé \$4800. 474-0710

Trans Am 76, à vendre, 24,000 milles. 471-4081 le soir. 471-8596 le jour.

Duster 1974, am/fm stéréo, 6 cylindres, automatique. 471-1485

Ford LTD II, 1977, très propre, 44,000 milles, mécanique A-1, air climatisé, garantie 1 an. \$3,995. Vendeur 321-8600

Datsun 710, 1976, station-wagon, 29,000 milles, très bonne mécanique, garantie 1 an, \$2895. Vendeur 321-8600

A VENDRE OU A ECHANGER: GMC 1971, 1/4 tonne. Boîte 12pi. fermée, aluminium, centre matériel de construction ou autre. 471-5819

A LOUER

A louer, locaux commerciaux industriels, au coin 640 et chemin Gascon, 471-0354 (6 déc. incl.)

Local commercial à louer, chauffé, éclairé, 875 bvd. Terrebonne. 471-9210 après 6h.

Entrepôt à louer, 38 X 60, tôle au complet, \$125, par mois. 471-2405 s'adressez à P.E. Côté.

Local commercial, 40 X 60, à louer, 748 Saint-Pierre, Terrebonne (8-15-22)

CHAMBRE et PENSION

Grande chambre à louer avec lavabo, accès à la cuisine, 746 St-Jean Baptiste, 471-3224 (1-8-15-22)

Chambre à louer, avec cuisine. 223 Sainte-Marie, 471-3275 (8-15)

A VENDRE divers

A vendre, un bureau à 4 tiroirs et garde-robe, plus une table de chevet en noyer. Appelez 471-4836 rue Vaillant (15-22)

Un tour avec choc de 6 pouces, Luke's, \$2000. Milling horizontal automatique, Cincinnati, \$2000. 471-2736

A vendre tente-roulotte, 6 places avec équipement. Après 17h ou le samedi 471-6401

2 pneus d'hiver usagés avec crampons, 15". 1 pneu d'été neuf 15". 1 siège de bébé pour auto, ceintures de sécurité, 477-5445

Parc en bois pour enfant, \$20. Lit d'auto pour enfant \$15. Escalier en fer forgé \$100. 478-0720

Traineau à chiens, neuf. 477-9368

Vendrais vieux meubles. 477-0263

Poêle à bois et au gaz, fournaise à bois et au charbon, fournaise Coleman. 666-3641

A vendre, Bombardier Nordic 440, 1972, en bonne condition. 471-9457

Génératrice portative McCulloch 1500 W. presque neuve. Chauffe-frette radiante Kerosène Weil-Straler, a fonctionné 3 heures. 477-5518(15-22)

Mobilier de salon à vendre, avec tables, lampes et candiers, presqu'neuf. Particulier 477-0070 (15-22)

Dunbuggy avec moteur et un moteur de Volkswagen 1500, 2 carburateurs 12 volts et un de 1200, 6 volts. 478-4308, 478-4294

Lessiveuse automatique portative English, tapis de passage, 20 pi. de long. 471-0974

2 pneus d'hiver neufs, pour Mini Austin, \$25. 471-4874

Bois de foyer, 80% érable. S'adresser à Maurice Latour 471-9947 (15-22)

Frigidaire, fournaise à l'huile Coleman, poêle 220, lavabo, set de champêtres. Radio Chrysler 1973, parfaite condition. 477-1636

Chapeau renard roux, manchon renard roux, collet loup, collet mouton mongolie noir, tapis provincial français beige avec fleurs au centre, 9x12, 471-6038

Mobilier de salle à dîner antique, vaisselier bahut, table et 5 chaises aussi armoires de cuisine et hotte de cuisinière rouge. 474-4800 (8-15-22)

A vendre, draperies déjà confectionnées, neuves, Tissus importé à la verge. 471-2499 (8-15-22-29)

Trailer solide, bon prix; machine à coudre Singer Zig Zag, récent modèle \$40. S'adresser au 187 Chemin Gascon, près autoroute 640. (20 déc. incl.)

Leveuse automatique General Electric, propre. 471-1014

Manteau de fourrure, synthétique brun, grandeur 15-16 ans, avec chapeau, \$50. après 17h. 471-3227 (8-15)

Chevaliers de Colomb

Dans les jours à venir une grande offensive sera lancée pour promouvoir les activités de ton Conseil. Tu accepteras, j'en suis sûr, de faire ta part pour mener à bien cette entreprise. Il faut que tu démontres que tu es un vrai Chevalier du 3483. Prépare-toi à recevoir mon appel J'ai besoin de toi.

Lundi prochain, soit le 20 novembre aura lieu à la salle de ton Conseil l'assemblée mensuelle. C'est donc une occasion pour toi de démontrer que tu es un vrai Chevalier en te faisant un devoir d'y assister. Tu seras fier de rencontrer tes amis. Donc je te donne rendez-vous lundi soir à 20h.

Comme tu le sais, samedi le 4 novembre dernier avait lieu à l'école Armand-Corbeil le "Congrès Régional" dont le thème était "Rôle du Chrétien dans l'Eglise d'aujourd'hui". Près de 200 membres venant de différentes régions y ont participé. **Autres activités:** Samedi le 4 novembre avait lieu le bal des "guenilloux". La soirée fut un succès. Les gagnants de la soirée sont: Mme Sylvie Filiatrait de St-Lin, une horloge de Ameublement Ouimet; M. Denis Paquette de Lachenaie, un sac de voyage de Labatt; Mme Choinard de Terrebonne, un bar à boisson; Mme P. McKay de Terrebonne, gagnante d'un prix de présence. Félicitations aux gagnants.

Donc tu vois, il se passe beaucoup d'activités à ton Conseil. A bientôt et j'espère te rencontrer lundi soir prochain à l'assemblée **Ton Conseil 3483 Terrebonne**



André Paquette, Grand Chevalier, M. Roland Chayer, Organisateur de la soirée, M. Denis Paquette, Sylvie Filiatrait, M. Jean-Guy Jolicoeur représentant Labatt.

BIJOUTERIE CADEAUX 2 POUR 1



AVIS

de liquidation

RE: FAILLITE BIJOUTERIE PIERRE BÉLANGER DE COWANSVILLE, et autres.

Toutes les marchandises ont été déménagées à notre entrepôt pour fin de liquidation au public SEULEMENT.

Tout sera vendu a

2 pour 1

ou l'équivalent en marchandise à votre choix sur toute la marchandise en magasin sans exception.

Exemple: si vous achetez un item de \$20.00, vous avez le choix sur tout le plancher de un ou plusieurs items totalisant \$20.00 gratuitement, et ceci s'applique sur toutes les marchandises de toute valeur.

Liquidation sous la direction de: Encanteur Provincial Permis No 384 J.R. LANG, encanteur

Ouvert aux heures régulières de commerce.



Liquidation au 1733 Sainte-Marie, Mascouche.

BIJOUTERIE CADEAUX 2 POUR 1

Ca roule et ça déroule du TAPIS
Entrepôt Tapis Mascouche

1733 rue Ste-Marie Mascouche

474-1222

LIQUIDATION DE FAILLITE - SAISIE - BALANCE DE MANUFACTURE



2 chapeaux fourrés, 2 manteaux 100% laine, grandeur 8 et 12 ans, 2 manteaux de suède pour jeunes filles, grandeur 8 ans 471-2387 (8-15)

Motoneige Bombardier 1975, avec remorque, démarreur électrique, comme neuve, \$775, peu de mileage, cause: mortalité 477-5641 (29 nov. incl.) P

Motoneige Bombardier, Nordic 70 pont de 18 pouces, avec toile et carrieole. 471-6163 (8-15)

2 caméras 35 mi. à vendre. Très bonne condition, très bon prix, excellente aubaine, 474-2930 après 17h. (JNO)

Maquette de 21 pouces avec base. Très propre, 471-8654 (29 nov. incl.)

Bois de foyer à vendre, 471-7174 (20 déc. incl.)

Pneus d'hiver radial Michelin 2 (135x15) (Ménault) et 1 pneu d'été, avec roues, 1 saison d'usage, \$30, chacun. 2(215x15) (équivalent de H78x15) d'hiver, 1 saison d'usage, \$45, chacun, ai payé \$85, et 2(215x15) d'été, 2 saisons d'usage, \$35, chacun. 471-7377 après 17h.

Ski doo Polaris Charger, 24 forces, bonne condition. 471-5508 après 17h

Miroir de salon antique, \$100. Pièces de ski doo, \$50. Rideau de salon style espagnol. 471-4520

Manteau de cuir long, brun rouge, 7-8 ans, 471-7189

Mobilier de salon, style espagnol, comprenant un divan, un fauteuil, 2 tables, 2 lampes, une peinture, propre. 471-7613

Foyer encastré de marque Olympic, \$175. 477-1667

Manteau, loup canadien, longuette, grandeur 7 ans. 471-5702

A VENDRE tapis de salon 11x13, meuble stéréo "Fleetwood", 2 lampes de salon. 471-3205

Table et 4 chaises, très propres, habit de ski-doo pour dames, grandeur 10 ans, 2 morceaux. 471-8191 (15-22)

Poêle électrique, 24 po. 471-9864 (JNO)

Une robe de mariée, grandeur 10 ans. Une offre raisonnable ne sera pas refusée. 474-1575 (JNO)

Mobilier de chambre à coucher pour adultes. \$125. 471-1297

Ski doo Bombardier Elan 72, 12 forces, peu de mileage, \$200. A-près 18h, 474-1616

Lit antique, tête 6 1/2 pieds de haut, \$350. 474-0405

Système de son, am/fm, 8 pistes, table tournante, 2 colonnes, \$100. 471-5819

Chaise-haute d'enfant, bureau ancien avec grand miroir, instrument d'exercice pour les jambes. 471-4530

Bois de foyer 16" à vendre, bois franc: érable, hêtre, bouleau, E-conomisez en venant chercher. Nous livrons aussi sur demande. Tél.: 478-1830 Raymond Charron (8-15-22-29)

Terrain à vendre à St-Jovite, près du lac, 471-0510

A Fabreville, duplex commercial, vendons cause maladie. 661-2917, 661-3025. Le samedi 627-1960 (15-22-29-6)

Garage double pour entrepôt. Terrebonne. 474-2411 (8-15)

Maison mobile à vendre, 14 X 70, terrain 90 X 120, \$16,000. 477-1529

Maison mobile, avec terrain, La Plaine. 477-5507 (15-22-29)

Bungalow situé boul. Terrebonne, sous-sol fini en entier avec revenu. Foyer naturel, garage isolé, \$44,800. 471-5258

Ste-Anne-des-Plaines, maison à vendre, 5 1/2 style ranch, tapis mur à mur, chauffage électrique, entrée 200 ampères, très beau terrain boisé 62 X 121, \$34,500, pour vente rapide, laisserais \$32,900. 478-0373 (15-22-29)

Terrain à vendre, 100 X 100, prêt à recevoir maison mobile, \$5,000. 477-1913 Domaine Laurier, La Plaine (8-15)

Bungalow neuf style colonial, 1402 rue Brière, Terrebonne, 471-8808 (8-15)

Vanda Beauty Counselor, mesdames vous aideriez gagner de l'argent, devenez conseillère en beauté avec Vanda, cours de maquillage et produits gratuits. Information 471-2218 (15-22-29)

Tapis Marcel Enr., Nettoyage de tapis à la vapeur, résidentiel et commercial, 2 ans d'expérience. 471-4612 (8-15-22-29)

SPECIALITE SABLAGE DE PLANCHEM. Posage de marguetterie, estimation gratuite. 663-7847 Gilles Contant (27 déc. incl.)

Prendrais altérations de vêtements pour dames et messieurs, 471-1851 (25-1-8-15)

Menuisier d'expérience, offre ses services pour travail de finition et réparations diverses à salaire raisonnable. 471-8907 (15-22-29)

Nous ramassons gratuitement tous vos vieux meubles ainsi que vaisselle, etc. 471-3089 (25-1-8-15-22)

Désirez-vous du travail à temps partiel à domicile. 471-2783 (1-8-15-22-29)

Service Normand, réparations culinière et réfrigérateur, laveuse et sècheuse, lave-vaisselle, ouvrage garanti, 471-3447 (29 nov. incl.) P

Prendrais travaux de menuiserie, finition de sous-sol, salle de bain, cuisine, estimation gratuite, 474-4343 (1-8-15-22)

Chiens demandés, nous ramassons chiens de tout âge, partout, gratuitement. 666-1559 ou 666-1056

Voulez-vous ou désirez-vous plus de revenus? Nous avons du travail à temps partiel pour vous. 581-4057

Ferais travail de dactylo à la maison, Travail soigné, demandez Gisèle Bouchard. 477-0542

Finition de salle de bain, cuisine en céramique, et vanité exclusive. Finition sous-sol en général, salle d'échantillon. Estimation gratuite. 477-5237 (15-22-29-7)

Auriez-vous revues et livres à donner. Appelez 471-5702

Menuisier d'expérience prendrais travail de réparation, finition de sous-sol, cuisine. 471-5868

Réparations, finition de sous-sol, division de métal, pause de gyp-rock, finition de joint, stucco, ouvrage garanti. 471-3332 (15-22-29)

Ouvrage de menuisier, carport, galerie, etc. 471-0510 (15-22)

Jeune fille garderait enfant, le soir ou les fins de semaine. 666-6130 (St-François et Vieux-Terrebonne)

Garderais enfant chez-moi, du lundi au vendredi, de 2 à 5 ans, 471-7652

Garderais enfant, 2 à 5 ans, maison privée, grande salle de jeux, Ile Saint-Jean, 471-3332 (15-22-29)

Garderais enfant à la journée ou à la semaine dans le Domaine Gaudreault. 474-3932

Désirerais garder chez-moi un enfant de 2 à 5 ans, demeure dans la Seigneurie. 471-4836 (8-15-22)

Garderais enfant, le soir et les fins de semaine. 471-1231 (8-15-22-27)

Garderais enfant de 15 mois à 4 ans, Domaine Lachenaie, 642-7407 (8-15)

Alimerais garder des enfants à la journée, demeure à St-Louis-de-Terrebonne. 471-5273 (8-15-22)

4 1/2 très propre, libre immédiatement. Rue Chartrand, Terrebonne, 471-6096 ou 471-7688

Bachelor 1 1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé. 471-1014

Logement 1 1/2, 2 1/2 meublés, chauffé, éclairé, près de la 640, stationnement, très propres. Libre. 477-1725 (8-15)

Logement 4 1/2, chauffé à louer, \$140, par mois, s'adresser au 6727 boulevard des Mille-Îles, Saint-François, Laval (1-8-15)

2 1/2 meublé, 3 1/2 non meublé, eau chaude fournie. Libre immédiatement, 1275 McKenzie, 471-4956 (15-22)

Sous-louer, sous-sol, Bois-des-Filiers, 2 1/2, cuisinière, réfrigérateur mobilier de cuisine, chauffage, électricité, \$150. 474-2927 (8-15)

Logement à louer, 5 1/2 pièces, sous sol, près de centre d'achat. 669-7396 ou 471-3882 (8-15)

Bâtiment 2 1/2, rue Saint-Pierre, Terrebonne, 621-1143 (8-15)

Lachenaie, 3 appts, chauffé, éclairé, meublé ou non, tapis, poêle, frigidaire, 471-0476

DES ROSIERS LA VENTE OU L'ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ... FAITES EN UNE BONNE AFFAIRE!

POUR-MAISONS-COMMERCES-TERRAINS
•FERMES-MAISONS A REVENUS-ETC.
N'hésitez pas à nous consulter

UNE EQUIPE BONNE A CONNAÎTRE
et à votre service

BUREAU: 430-5545 - 222-3786

Thérèse Laporte 471-9132
Raymond Charron 478-1830

URGENT

Nous avons un besoin URGENT de propriétés dans votre région

CONSULTEZ SANS TARDER 471-4444

PIERRE SAVARD 327-1649

LE PERMANENT COURTIERS DEPUIS 1855

PARC INDUSTRIEL A LA PLAINE TERRAINS A VENDRE

- 30,000 PIEDS CARRÉS ET PLUS
- 15 CENTS LE PIED CARRE
- PAS D'INTERET PREMIERS 18 MOIS
- \$100 COMPTANT PAR MOIS

LES ENTREPRISES CHARTRAND

477-1222 477-1055
325, BOULEVARD LAURIER LA PLAINE

SEULE LA BERNINA ÉLECTRONIQUE

COUD TOUS LES TISSUS sans réglage de la tension du fil

Que l'on passe de la soie au tissu extensible puis au suède seule la Bernina peut exécuter cette prouesse parce qu'elle est la seule machine qui assure une force de pénétration constante à travers tous les tissus du plus épais au plus fin et cela sans franchement ni blocage du fil. Et ce qui caractérise la BERNINA c'est qu'elle ajuste sa propre tension du fil... automatiquement! La technologie suisse rend la couture si simple et chaque point si parfait!

La BERNINA est automatiquement sensibilisée à l'épaisseur du tissu ce qui permet un point uniforme, sans fronces, dans n'importe quel tissu y compris le capricieux tissu extensible. D'ailleurs, le point super extensible de la BERNINA peut être francé si on le désire pour des effets particuliers

La BERNINA est en tête de toutes les autres machines mettant au bout de vos doigts, automatiquement tous les points depuis le faufilage jusqu'aux boutonnières. Acheter une BERNINA, véritable oeuvre d'art suisse, c'est faire un placement d'argent car elle durera toute votre vie. Donc, cuisinez avec plaisir dans le tissu de votre choix, vous ne ferez pas d'erreur... surement pas avec une BERNINA!

Essayez une BERNINA dès aujourd'hui. Vous serez étonnés de ne pas l'avoir fait plus tôt!

BERNINA
LA PUISSANCE DERRIÈRE L'AIGUILLE

CENTRE DE COUTURE TERREBONNE • Plante, prop
187, chemin Gaillon (près rte 640), TERREBONNE 471-8386

Ameublements ANDREA

MEUBLES NON-PEINTS - MATELAS

- Cuirette • Fourrure
- Tissus à la verge et à la livre

2611 Boul. Saint-Charles Lachenaie 471-4163

MACHINES A COUDRE SINGER

- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

LES GALERIES DE TERREBONNE 471-2211

Cet hiver, broyez du blanc

et projetez-le à bonne distance.

Ariens

chabot marine & sports inc
5271, boul. Lévesque,
St-Vincent-de-Paul 661-4258

ALBERT dit... ATTENTION! Super-Vente de B-21078 "Deluxe" Blanc et or, automatique, tout équipé, avec toit de vinyle, or, moulures, radio, etc. Un vrai de Luxe 2 portes ou 4 portes, tant qu'il y en aura!

Transport et préparation en plus

\$4795.00

DIFFERENCE: des centaines de dollars dans vos poches!

COMPAREZ! PRIX 1979: FORTE AUGMENTATION Spécial or et blanc 78: \$4795. Transport et préparation en plus

DATSUN de Nissan

Location à court et long terme
Service et vente de 8h a.m. à 22h p.m.

Garage Dumoulin Limitée 665-7159
8115, BOUL. LEVESQUE
à 5 minutes du Vieux-Port de Terrebonne
SAINT-FRANÇOIS

GARDERIE

Jeune fille garderait enfant, le soir ou les fins de semaine. 666-6130 (St-François et Vieux-Terrebonne)

IMMEUBLES NEUFS APPARTEMENTS LUXUEUX

3 1/2 4 1/2 5 1/2

PARC DES TROIS ÎLES ILE ST-JEAN, TERREBONNE

2 MOIS GRATUITS

- OCCUPATION IMMEDIATE
- TAPIS MUR À MUR
- INSONORISE
- POELE
- REFRIGERATEUR
- LAVE-VAISSELLE
- SYSTEME D'ALARME
- SYSTEME D'INTERCOM
- CÂBLE-VISION
- STATIONNEMENT AVEC PRISE INCLUS
- SORTIES LAVEUSE SECHEUSE
- ESPACE DE RANGEMENT IND.
- SALLE DE LAVAGE
- SERVICE DE CONCIERGE

SIDROY CONST. INC. 481-7787
Sortie 15 Ile St-Jean de la route 25 vers Terrebonne

BUREAU DE LOCATION 471-4441
290, BOULEVARD DE LA PLAINE, TERREBONNE, P.Q.

TERREBONNE

Rue McKenzie - Près Galeries Terrebonne

Spacieux et luxueux 3 1/2-4 1/2 et 5 1/2 NEUFS

CONSTRUCTION EN BÉTON ARMÉ!
Chauffage et éclairage inclus dans location!
Occupation immédiate ou plus tard!

- Service de concierge
- Système d'intercom
- Thermostat individuel
- Salle de lavage
- Stationnement avec prise
- Prés de tous les services!

... PRIX DES PLUS RAISONNABLES!
Communiquez avec Mme St-Jacques: 471-2008

METAL F.G. ENR.

536, rue Guilbeault
Mascouche-Ouest

- Balcons • Clôtures • Marquises
- Escaliers • Décoration intérieure
- Clôtures de piscines
- Panneaux protecteurs pour fenêtres

SPECIALISTES EN SOUDURE DE TOUS GENRES
477-1523

ASSERMENTATIONS

Donat Doganerie
1195, Sarrazin
Lachenaie
Inf.: 625-3600

Ameublements R. Simard

66, boul. Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Plaines. Meubles neufs et usagés. Reprises de finance et antiquités.

Ameublements R. SIMARD
66, boul. Ste Anne, Ste Anne des Plaines
478-0980

Terrebonne, Ile St-Jean, bord de l'eau, 3 1/2-4 1/2, occupation immédiate, 621-8623 (25-1-8-15-22)

Terrebonne, Ile St-Jean, 1 1/2, 3 1/2 471-6540, (31 déc. incl.)

Terrebonne, bachelors, 3 1/2 meublé éclairé, chauffé, \$175. par mois. 474-4227

Logement à louer, 5 1/2 libre début décembre, Ile St-Jean, 471-6827 (15-22)

3 1/2 meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 471-4956, 1225 McKenzie

MAISONS A LOUER

Mascouche, maison à louer, 7 pièces, garage, grand terrain, 474-3524 (15-22)

ON DEMANDE

Hommes ou femmes demandés (es) auto requise, Thérèse Bourcher, 661-1263 (6 déc. incl.)

Mécanicien demandé avec très bonne expérience sur voiture domestique et importé. Albi Automobiles Ltée, 474-2481 (8-15)

Boucher d'expérience du-mardi, belles heures de travail. 477-1002

AI besoin d'une finisseuse pour manteau de fourrure. Appelez à 471-4401

Jeune dame cherche travail dans bureau de Terrebonne, 26 ans, travail général de bureau, bonnes références. 471-7034

Cherche gardienne pour garder à la maison, 5 jours par semaine. 471-5357 après 17h.

Chiens demandés, nous ramassons chiens de tout âge, partout, gratuitement, 666-1559 ou 666-1056

Couturière demandée pour réparation d'habits d'homme. 471-1485

Homme demandé avec auto pour livraison Restaurant Deli. Se présenter en personne. 471-6773

le Permanent A vendre OPTIMAJ VIDEO

VOUS PENSEZ ACHETER OU VENDRE UNE PROPRIÉTÉ? COMMUNIQUEZ AVEC NOS EXPERTS. NOUS SOMMES LA POUR VOUS AIDER!

LE PERMANENT depuis 1855 COURTIERS

Huguette Gagnon
André Dubé
661-5220
Le soir après 9h p.m.: 471-1430 471-5583

PARC INDUSTRIEL A TERREBONNE

LOCAUX A LOUER

INFORMATION 471-4807

GRANDEURS AU BESOIN

CENTRE DE PEINTURE GASCON

BETONEL - SICO - DENALT

Couvre-plancher Gascon

TAPIS - PRELANT - CERAMIQUE

MIROIRS DECORATIFS

Escompte de 25% sur tapisserie dans les livres

Heures d'affaires:
Lundi au mercredi: 9h à 18h - Jeudi: 9h à 21h
Vendredi: 9h à 18h - Samedi: 8h à midi

197, Chemin Gascon Terrebonne 471-0279
(15 mars au 6 sept. incl.)

PROPRIÉTÉ A VENDRE

TERREBONNE: Bungalow détaché, briques, sous-sol fini. Beau terrain paysagé. Abri d'auto. Situé secteur école. Propriété impeccable. Prix demandé: \$39,000. René et O. Trudeau, 581-5802. Lachapelle Courtiers, 585-4001.

GOULET inc.

Courtier

Systeme de vente garantie, financement jusqu'à 90%

LACHENAIE: Bungalow, prix réduit, site résidentiel. Comptant \$4,000. Ménard 374-5744	TERREBONNE: Bungalow brique, Comptant \$3,000. No. 2 Ménard 374-5744
LACHENAIE: Bungalow 1974, Foyer, comptant \$2,000. Goupil 374-5744 471-8304	AUTEUIL: Bungalow brique, foyer, Comptant \$5,000. NO. 2 Gauthier 374-5744
LACHENAIE: Canadienne, 2 foyers, piscine. Goupil 374-5744 471-8304	BOIS-DES-FILION: Bungalow. Comptant \$1,000. NO. 2 Gauthier 374-5744
LACHENAIE: Bungalow, foyer abri d'auto. \$37,500. Goupil 374-5744 471-8304	LA PLAINE: Maison mobile, comptant \$2,000. NO. 2 Gauthier 374-5744
TERREBONNE: Bungalow, 8 pièces, sous-sol fini, comptant \$8,000. Côté 374-5744	TERREBONNE: Bungalow 8 pièces, sous-sol fini, Comptant \$8,000. Côté 374-5744
TERREBONNE: Bungalow, très propre, aubaine, cause déménagement. Comptant \$4,000. Levasseur 374-5744	REPENTIGNY: Bungalow brique, bonne condition, site commercial et résidentiel, 30,000 pi. car. Girard 374-5744
TERREBONNE: Bungalow, 5 1/2, sous-sol isolé. Propre. Comptant \$5,000. Levasseur 374-5744	MTL.-est: Cottage détaché, 7 pièces, garage, comptant \$6,000. Ste-Marie 374-5744
LACHENAIE: Magnifique bungalow, prix réduit, comptant \$4,500. Girard 374-5744	P.A.T.: Buanderette et comptoir de nettoyage dans centre d'achat. \$15,000. comptant. Ménard 374-5744
REPENTIGNY: Bungalow, comptant minime. Girard 374-5744	STE-JULIENNE: Bungalow, toute offre raisonnable acceptée. Comptant \$4,000. Ménard 374-5744
ST-PAUL-L'ERMITTE: Bungalow, pour ferme, avec 6 arpents. Girard 374-5744	

FAITES NETTOYER CHEZ VIC

588-5566

VENTE "PRÉ-NOËL"

LA QUALITÉ DOMINE

Rég.: \$222

Spécial: \$179 l'ensemble

BERNINA OMEGA

1979

GRATIS: Garantie de 20 ans + boni de 3 ans de mon service après-vente inclus

• TERME FACILE...ICI.
• LIVRAISON IMMÉDIATE...
• OU PLAN DE MISE DE CÔTÉ POUR NOËL

— TOUTES MARQUES —

• Réparations garanties
• Pièces en stock
• Vente - échange - location
• 19 ans d'expérience

• Service à domicile
• Estime gratuit
• Terrebonne et région
LA-MA-TER

"CENTRE DE COUTURE TERREBONNE ENR."

J.-C. Plante, propriétaire
TEL.: 471-8386

Ouvert de 9h à 9h

187, Ch. Gascon, (près Rte 640) Terrebonne

TRUST GÉNÉRAL

SERVICE DE COURTAGE IMMOBILIER TERREBONNE

Rue McKenzie: Bungalow brique et alcan. Garage et salle de jeu avec cheminée Franklin.

Rue de Rennes: Bungalow avec abri. Salle de jeu. Foyer Franklin. C.A.C. Occupation immédiate.

Rue Saint-François-Xavier: Maison âgée, de 4 logis. Occupation selon baux.

Boulevard Terrebonne: Duplex semi-détaché, pierre et brique, chauffage air chaud. Prix demandé \$37,500. Occupation 30 jours.

Boulevard Terrebonne: Bungalow pierre et brique, alcan. Sous sol terminé avec salle de jeu et C.A.C. Chassis de première qualité. Extérieur. Terrain clôturé, avec piscine, équipée. Une visite s'impose.

Rue Gagnon: Duplex avec dépanneur, variétés. Bon chiffre d'affaires.

Rue Brière: Bungalow S/D, B/A, avec terrain clôturé. On demande \$32,000.

LA PLAINE

Boulevard Laurier: Bungalow stucco. Chauffage air chaud. Salle de jeu et garage, au sous-sol. Terrain 13,000 pi. car. Acceptons offre.

BOIS-DES-FILION

Bungalow-Cottage, brique, alcan. Terrain clôturé, paysagé. A discuter.

Pour l'achat ou la vente de propriétés

ZACHEE DESCHENES

Bureau: 254-4566
Domicile: 471-4679

Fiducie du Québec

Courtier 337 4641

Vous voulez vendre ou acheter une propriété? Appelez MICHELLE VEZINA 471-4359 • 337-4641

10 ANS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE

desjardins

DEVENEZ AGENT D'IMMEUBLES AVEC OU SANS EXPERIENCE

Nous vous offrons!

- Centre de formation unique
- Publicité dynamique
- Bons intérêts
- Aucune limite territoriale

Pré-requis

- Certificat de 11e année
- Etre tenace
- Avoir le sens d'organisation

POUR RENDEZ-VOUS: 374-5744

Bureau ouvert le soir, fin de semaine, 4113 est, rue Jean-Talon, Montréal - 374-5744

AGENT DE VOTRE REGION: CLAUDETTE GOUPIL: 471-8304 - 374-5744

DES ROSIERS Le Maître Courtier

198 Boul. Labelle Sainte-Thérèse 430-5545

PROPRIÉTÉS RÉSIDENTIELLES

MASCOUCHE: Bungalow 1976, terrain 6,000 p.c. 5 pièces, chauffage électrique, remise 8 X 10, clôturé, sous-sol avec salle de jeux fini et 1 bachelors comprenant cuisine, salon, chambre et salle de bain, sortie indépendante pour le locataire, bon revenu pour quelqu'un qui veut avoir son bungalow (\$32,500). MLS
Thérèse Laporte 430-5545 ou 471-9132

MASCOUCHE: Très joli bungalow, 5 pièces, terrain 9,000 p.c. avec arbres à feuilles, chauffage électrique, sous-sol de 8 pieds isolé, près d'une école élémentaire, près de la route 640, occupation immédiate, à votre disposition pour vous la faire visiter, MLS
Thérèse Laporte 430-5545 ou 471-9132

MASCOUCHE: Maison de campagne âgée, 8 pièces, 4 chambres, taxes \$340. par année, terrain d'environ 200,000 p.c., situé en milieu rural, \$43,000. MLS
Christiane Quessy 430-5545 ou 471-4839

MASCOUCHE: Bungalow 1975, 5 1/2 pièces, 3 chambres, porte patio dans cuisine, cabanon extérieur 12 X 12, lave-vaisselle inclus, taxes \$453. par année, terrain immense et boisé, prix \$33,000. MLS
Christiane Quessy 430-5545 ou 471-4839

STE. ANNE DES PLAINES: Magnifique cottage, idéal pour professionnel, occupé par médecin récemment, chauffé à l'eau chaude, piscine creusée et grand terrain, très intéressant. EXCLUSIVITÉ
Rosaire Turcot 430-5545 ou 435-7024

ST. MICHEL DES SAINTS: 40 arpents de terre boisée, ayant 4 arpents de frontage par 10 arpents de profondeur, se rend à la rivière Matawin, à 4 milles du village, endroit magnifique, EXCLUSIVITÉ
Rosaire Turcot 430-5545 ou 435-7024

PROPRIÉTÉS À REVENUS COMMERCES ET AUTRES...

TMS

Terrebonne-Mascouche

MASCOUCHE OUEST R78-3416
Bungalos brique 11 pièces incluant sous sol, garage chauffé - très grand terrain gazonné, boisé
Appelez Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche Heights 3538
Cottage pierre et stucco, 5 1/2 pièces, chauffage central air chaud, taxes minimales. Prix demandé \$25,900.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

ST-LOUIS-DE-TERREBONNE 3461-83-93-3503-04
J'ai deux bâtisses industrielles de 30x100 et 39x135, sur un terrain de 85,000 p.c. Possibilité de louer. Bien situé, c'est la chance pour partir en affaire.
Jacinthe Grenier 471-9646
TMS 477-5742

Mascouche Heights 3543
Très grand bungalow 5 1/2 pièces, plus sous-sol fini, foyer Franklin, situé sur grand terrain gazonné et clôturé.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

LA PLAINE 3502
Terrain 90x150, défriché avec ponceau, pointe et fosse septique, prêt à recevoir maison ou maison mobile. MLS
Lorraine Boyer 477-1750
TMS 477-5742

Mascouche Heights 3510
A LOUER OU A VENDRE: Bungalow stucco-bois et aluminium, 6 pièces, chauffage électrique situé sur grand terrain 60 X 100
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche Heights 3521
Magnifique cottage Lindal fini cèdre, 6 pièces, chauffage électrique, situé sur grand terrain de 13,114 p.c.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche Heights 3522
Jolie petite maison déclin aluminium, 4 1/2 pièces, sous-sol, grand terrain. Prix demandé \$24,000.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche Heights 3529
Grande maison fini aluminium, situé sur immense terrain de 100 X 158. Prix demandé \$26,000.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

La Plaine [Lac André] 3532
Très grande maison 1 1/2 étage, style canadien, pierre et brique, chauffage électrique, 6 pièces, situé sur très beau terrain 120 X 100, faut voir!
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche [Projet Gaudreau] 3537
Bungalow brique et aluminium, 5 pièces, situé sur beau terrain paysagé dans secteur résidentiel. Taxes raisonnables. Veut vendre vite, faites une offre!
Lorraine Boyer 477-1750
TMS 477-5742

Mascouche 3570
Vous cherchez l'originalité? Une visite vous permettra d'en juger. J'ai un bungalow 1975 en stucco, 9 pièces avec 4 foyers naturels. Inclus garage 26 X 24, arbre de 12 X 18 chauffé, sur terrain de 22,580 p.c.
Jacinthe Grenier 471-9646
477-5742

Mascouche Ouest 3571
Bungalow pierre et aluminium, 7 1/2 pièces avec logement 4 1/2 pièces au sous-sol, revenu de \$160. par mois, chauffage électrique, grand terrain, prix raisonnable.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche 3572
Maison bois rond, pièce sur pièce, 2 c.c. salon, cuisine, grande salle de jeux avec Franklin et bar. Garage, décoration artisanale unique, doit vendre vite, cause transfert, MLS
Lorraine Boyer 477-1750
477-5742

Mascouche 3573
Bungalow 1978, tout brique, 28 X 44, 6 pièces, 3 c.c. foyer, mur de brique au sous-sol, situé sur grand terrain boisé, face au golf de Mascouche, Hypothèque 10% d'intérêt. MLS
Lorraine Boyer 477-1750
477-5742

Mascouche 3574
Maison déclin bois, 4 pièces, foyer de brique dans le salon plus 3 autres pièces au sous-sol. Prix \$21,500. ou meilleure offre. Doit absolument vendre avant l'hiver. REPRISE DE FINANCE, MLS
Lorraine Boyer 477-1750
477-5742

La Plaine 3575
Bungalow 1976, brique et aluminium, 4 pièces, salle de bain céramique avec entrée laveuse, sècheuse, sous-sol piscine grandeur, situé à 15 minutes du Pont Pie IX, prix \$26,000. Doit vendre avant l'hiver. REPRISE DE FINANCE, MLS
Lorraine Boyer 477-1750
477-5742

Terrebonne 3576
Bungalow pierre et brique, 5 pièces, salle de jeux fini au sous-sol. Situé sur beau terrain paysagé. Taxes raisonnables. Prix \$36,900. Faites une offre. MLS
Lorraine Boyer 477-1750
477-5742

Mascouche Heights 3581
Magnifique terrain boisé, très beau secteur, résidentiel 14,025 p.c.
Nicole Bélanger Wood 477-5742

Mascouche [Projet Gaudreau] 3582
Bungalow brique et aluminium, 5 pièces plus salle de jeux avec foyer en brique au sous-sol. Situé sur terrain gazonné et clôturé. Taxes très raisonnables.
Nicole Bélanger Wood 477-5742 TMS

Terrebonne 3583
Luxueux cottage pierre des champs et aluminium avec garage attaché. Comprisant 6 pièces, grand sous-sol foyer, cuisine équipée. Construction de qualité supérieure. Situé dans très beau secteur résidentiel.
Nicole Bélanger Wood 477-5742 TMS

Financement pour acheteur
Financement pour acheteur

1699 Station Road
Mascouche-Heights

477-5742



Hé, les petits!

Je serai aux Galeries de

Terrebonne

samedi le 18 novembre

à 10h a.m.

SOYEZ-Y!

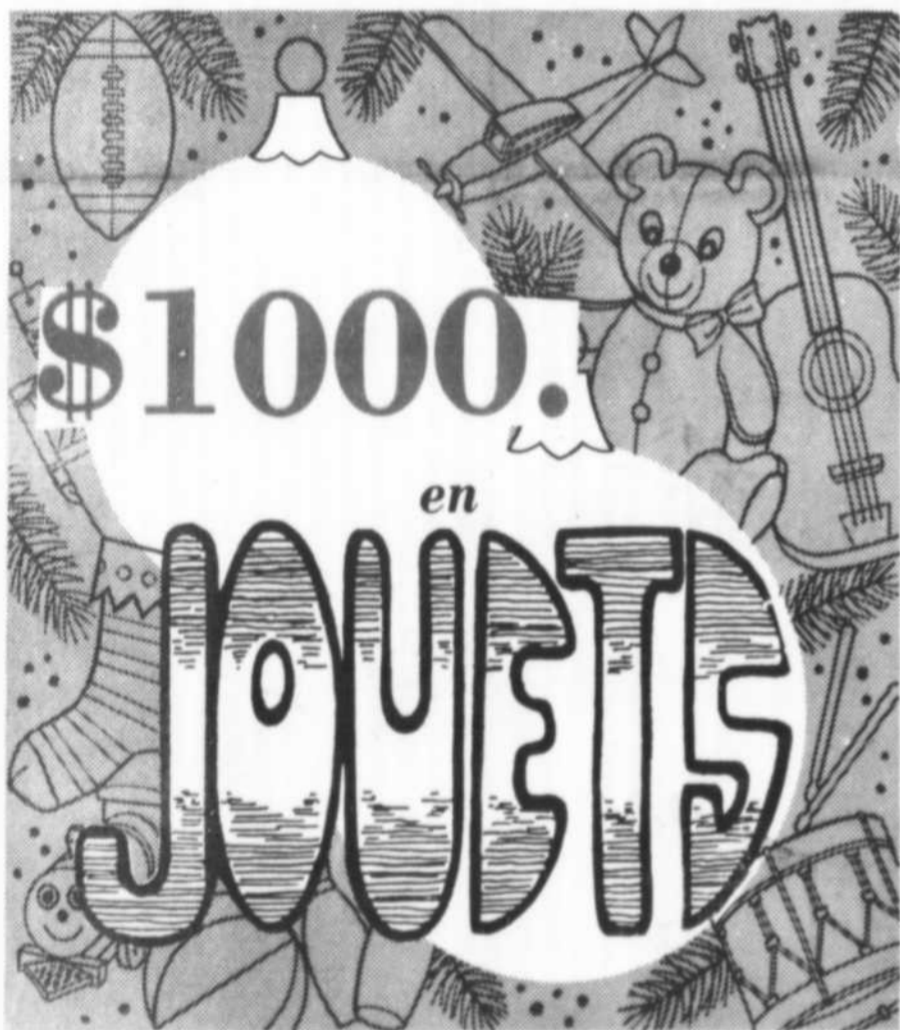
J'AURAI DES SURPRISES

POUR TOUS!



ARRIVEE DU PERE-NOEL

ET PROMO-JOUETS!



LES GALERIES DE TERREBONNE

1185, Boul. Moody, Terrebonne

*Cette année encore, le Père-Noël
est généreux!!!*

Avec chaque achat, maman peut se procurer un coupon de participation; inscrit-le à ton nom et déposes-le dans le baril sur la promenade.

TIRAGE à 2h

LES SAMEDIS 25 NOV., 2 DEC., 9 DEC.

Remise des cadeaux le 16 décembre à 1h p.m. par le Père-Noël lui-même!



*"Au-Delà de la Photo"
se fera un plaisir
de photographier
votre enfant avec
le Père-Noël!*

**HORAIRE
DES
VISITES
DU
PERE-NOEL**



18 NOV. AU 9 DEC.
JEUDI ET VENDREDI
10h à midi; 14h à 16h; 19h à 21h
SAMEDI
10h à midi; 13h à 16h
DU 11 AU 23 DEC.
LUNDI AU VENDREDI
10h à midi; 14h à 16h; 19h à 21h
SAMEDI
10h à midi; 13h à 16h